Best shopping in Liptov. Open daily.

Shops, cafes, restaurants, parking garage.

stop-shop.com
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

STOP SHOP
Easy Shopping

Čo získavate s Liptov Region Card?

Benefits of Liptov Region Card

100% Poistenie v horách / Poistenie v horách	**8%-30%** Vodné parky a relax / Water parks	**10%-50%** Vodné atrakcie / Water attractions	**10%-33%** Šport a zážitky / Sport
10%-20% Rodiny s deťmi / Families	**20%-100%** Kultúra a história / Culture & Heritage	**10%-20%** Kde jesť a piť / Restaurants	**10%-20%** Požičovne a obchody / Rentals and shops

Sledujte nás / Folow
VisitLiptov

Zakladajúci členovia OOCR REGION LIPTOV / Founding members:

KÚPELE LÚČKY · MALINO BRDO ski & bike family park Ružomberok · RUŽOMBEROK · LIPTOVSKÝ HRÁDOK · TMR · LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Projekt podporili / Project supported by: ŽILINA TOURISM REGION · TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA www.slovakia.travel · MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND REGIONAL DEVELOPMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC

This project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

visitliptov.sk

LETO
SUMMER
2022

Liptov Region Card

ZAŽI LIPTOV SO ZĽAVAMI
EXPERIENCE LIPTOV WITH DISCOUNTS
PRZEŻYĆ LIPTOW ZE ZNIŻKAMI

POISTENIE ZÁCHRANY V HORÁCH SR
MOUNTAIN RESCUE INSURANCE

visitliptov.sk

LIPTOV SLOVAKIA

ZÁŽITKY ŠITÉ NA MIERU

Naplánuj si dovolenku

Plan your holiday

visitliptov.sk

TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA www.slovakia.travel · MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND REGIONAL DEVELOPMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC

The activity is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

LIPTOV SLOVAKIA

Liptov Region Card
UŽ AJ V MOBILE / NOW ON YOUR MOBILE PHONE

Získajte svoju Liptov Region Card jednoducho, už aj online.
Get your Liptov Region Card easily online.

Skontrolujte si e-mailovú schránku.
Check your inbox.

Vložte si číslo karty do aplikácie Liptov a ihneď čerpajte zľavy!
Insert you card number to the Liptov mobile app and enjoy discounts immediately!

ŽILINA TOURISM REGION

TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA
www.slovakia.travel

MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND REGIONAL DEVELOPMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC

This project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

VŠETKO NA JEDNOM MIESTE
EVERYTHING IN ONE PLACE

- zľavová karta
  discount card
- zoznam zliav s Liptov Region Card
  list of discounts
- cykloturistické trasy
  cycling and hiking routes
- atrakcie a podujatia
  attractions and events
- tipy na výlety
  tips for trips

LIPTOV APP

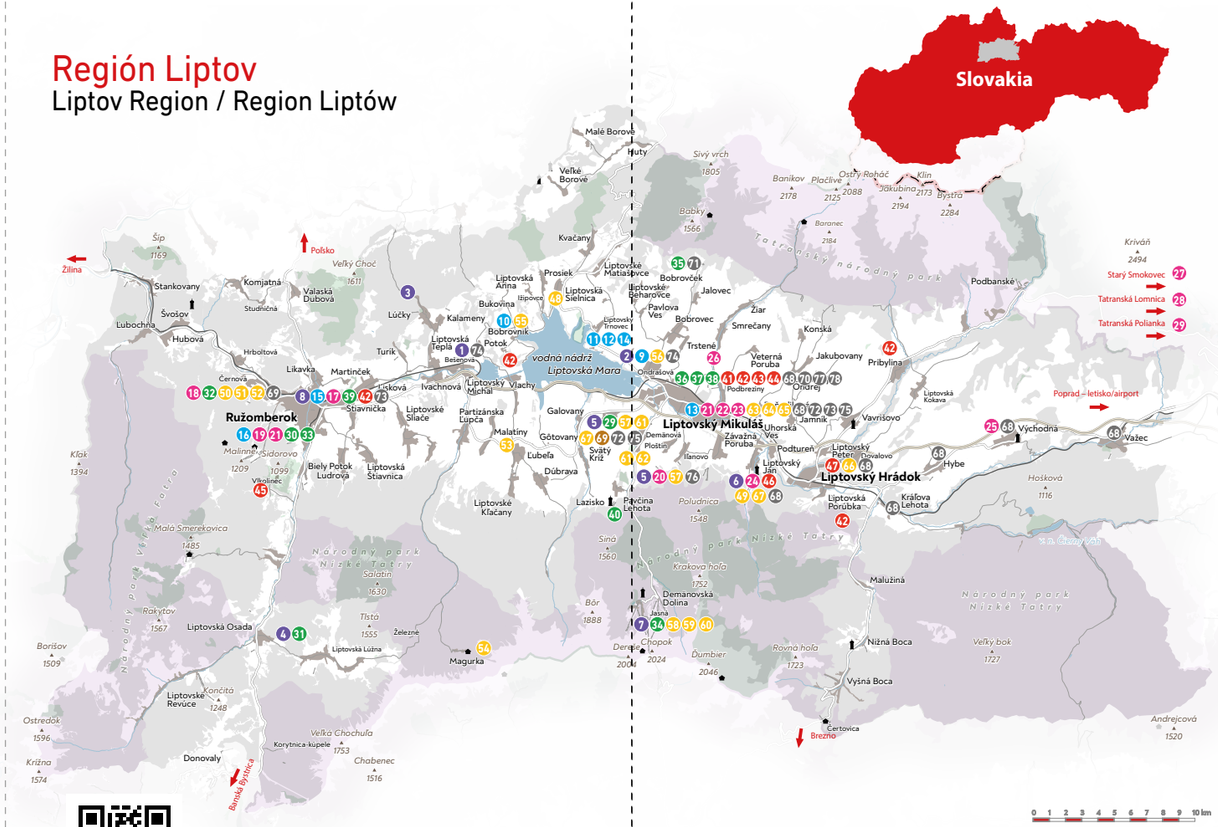
ANDROID APP ON Google Play

Available on the App Store

visitliptov.sk/liptov-region-card

LIPTOV SLOVAKIA

Región Liptov
Liptov Region / Region Liptów



mapa.visitliptov.sk

LIPTOV SLOVAKIA

VYUŽITE ZĽAVY NA LIPTOVE

S Liptov Region Card si užívate zážitky a relax so zľavami po celom Liptove až do výšky 50%. Táto brožúra ponúka prehľad zliav, ktoré s Liptov Region Card môžete využiť počas letnej sezóny - od 1. 5. 2022 do 31. 10. 2022. Miesta, ktoré poskytujú zľavy ľahko spoznáte podľa nálepky „VYUŽI ZĽAVU". Preukážte sa svojou Liptov Region Card a ihneď čerpajte zľavy na viac ako 78 miestach. Viac informácií nájdete na strane 103 alebo na visitliptov.sk/liptov-region-card.

TAKE ADVANTAGE OF DISCOUNTS IN LIPTOV

With Liptov Region Card you can enjoy experiences and relaxation with discounts up to 50% all over the Liptov region. The brochure offers a list of discounts you can use with Liptov Region Card in the summer seazon - from 1. 5. 2022 till 31. 10. 2022. Places that provide discounts are easy recognizable by the sticker "ENJOY DISCOUNT HERE". Show your Liptov Region Card and take advantage of discounts at more than 78 places. You can find more information on page 103 or at visitliptov.sk/liptov-region-card.

SKORZYSTAJ ZE ZNIŻEK NA LIPTOWIE

Z Liptov Region Card można doznać wielu przeżyć i zrelaksować się na całym Liptowie dzięki zniżkom nawet do 50%. Broszura ta zawiera listę miejsc, gdzie można skorzystać ze zniżek w okresie letnim z kartą Liptov Region Card - od 1. 5. 2022 do 31. 10. 2022. Miejsca oferujące zniżki można łatwo zidentyfikować po naklejce „ENJOY DISCOUNT HERE". Należy przedstawić swoją Liptov Region Card i natychmiast korzystać ze zniżek w ponad 78 miejscach. Więcej informacji można znaleźć na stronie 103 lub na visitliptov.sk/liptov-region-card.

Ušetrite až 20 € s Liptov Region Card
Save up to 20 € with Liptov Region Card

Na 1 osobu / Per person *

Vstup do wellness Wellness entry	- 02,40 €
Vývoz lanovkou a požičanie kolobežky Cable car export and scooter rental	- 01,50 €
Požičanie e-biku E-bike rental	- 03,50 €
Návšteva kina Cinema entry	- 01,30 €
Požičanie paddleboardu Paddleboard rental	- 2,50 €
Tradičná večera Traditional dinner	- 02,80 €
Posedenie pri víne Wine Time	- 06,50 €
Ušetrené Saved	- 20,50 €

* **Pri pobyte na Liptove 2 alebo viac dní s použitím Liptov Region Card.** / When staying in the Liptov Region for 2 or more days using the Liptov Region Card.

Legenda / Legend:

1	**pondelok** / monday / poniedziałek
2	**utorok** / tuesday / wtorek
3	**streda** / wednesday / środa
4	**štvrtok** / thursday / czwartek
5	**piatok** / friday / piątek
6	**sobota** / saturday / sobota
7	**nedeľa** / sunday / niedziela
1-7	**denne** / daily / codziennie

Máj	**Máj** / May / Maj
Jún	**Jún** / June / Czerwiec
Júl	**Júl** / July / Lipiec
Aug	**August** / August / Sierpień
Sept	**September** / September / Wrzesień
Okt	**Október** / October / Październik

Podrobné informácie o zľavách a podmienkach ich čerpania nájdete na visitliptov.sk alebo v mobilnej aplikácii Liptov. Zľavy je možné využiť v termíne 01.05.2022 - 30.10.2022. Aktuálne otváracie hodiny prevádzok si overte na webovej stránke poskytovateľa. / More information about discounts and conditions of their acceptation can be found at visitliptov. sk or in a mobile app Liptov. Discounts can be applied in the period 01.05.2022 - 30.10.2022. For opening hours check on the provider´s website. / Szczegółowe informacje zniżek i warunków ich rysunku znajduje się na visitliptov.sk lub w aplikacji Liptov. Zniżki obowiązujące 01.05.2022 - 30.10.2022. Sprawdź aktualne godziny otwarcia na stronie dostawcy.

Obsah / Contents:

	strana / page
VODNÉ PARKY A RELAX WATER PARKS AND RELAXATION	8
VODNÉ ATRAKCIE WATER ATRACTIONS	19
RODINY S DEŤMI FAMILIES WITH CHILDREN	28
ŠPORT A ZÁŽITKY SPORTS AND EXPERIENCES	45
KULTÚRA A HISTÓRIA CULTURE AND HERITAGE	60
KDE JESŤ A PIŤ WHERE TO EAT AND DRINK	69
CYKLOCENTRÁ, OBCHODY A SLUŽBY BIKE RENTALS, SHOPS AND SERVICES	90
VIAC O LIPTOV REGION CARD MORE ABOUT LIPTOV REGION CARD	103
MAPA REGIÓNU A ATRAKCIÍ MAP OF THE REGION AND ATTRACTIONS	117

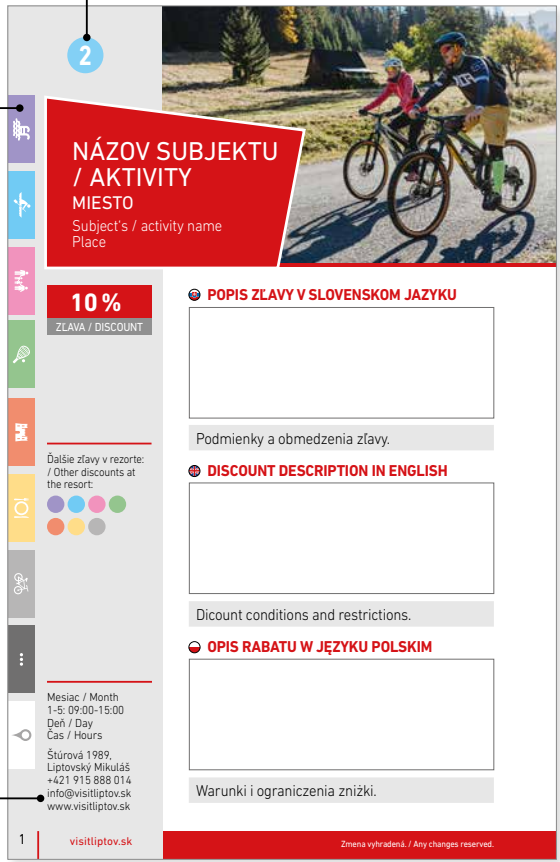
Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

Vzorová strana
Sample page / Przykładowa strona:

Číslo zľavy a jej umiestnenie na mape (str. 117)
Discount number and its placement on the map (p. 117)
Numer rabatu i jego lokalizacja na mapie (str. 117)

Kategória zľavy (viď obsah)
Discount category (see the content)
Kategoria rabatu (zobacz treść)

Otváracie hodiny a kontakt
Opening hours and contact
Godziny otwarcia i kontakt



Grátis k pobytu
For free to your stay package / Za darmo z pakietem pobytowym

POISTENIE ZÁCHRANY V HORÁCH SR
MOUNTAIN RESCUE INSURANCE IN SR
UBEZPIECZENIA RATOWNICTWA W GÓRACH RS

GENERALI

GENERALI POISTENIE ZÁCHRANY V HORÁCH
0850 111 117 • generali.sk@generali.com

Od 15.6.2022 Liptov Region Card s nabitým pobytovým balíkom zahŕňa Poistenie záchrany v horách SR (variant poistného krytia Základ):

- pešia turistika (vychádzková a horská na vyznačených turistických chodníkoch)
- jazda na bicykli (na vyznačených cyklistických trasách)

Ak sa poistený ocitne v tiesňovej situácii, ktorá ohrozuje jeho život alebo zdravie, je potrebné urýchlene kontaktovať nonstop tiesňovú linku Horskej záchrannej služby 18 300. Horská záchranná služba zorganizuje a vykoná záchrannú činnosť a skontaktuje sa s poisťovňou Generali Poisťovňa, a.s. Kvôli číslu poistnej zmluvy nás kontaktujte na info@visitliptov.sk.

From 15.6.2022, Liptov Region Card with a topped-up stay package includes Mountain Rescue Insurance in the mountains of the Slovak Republic (a Basic variant of insurance coverage):

- hiking (walking and hiking on marked trails)
- cycling (on marked cycling routes)

If the insured finds himself in an emergency situation that endangers his life or health, it is necessary to urgently contact the non-stop emergency line of the Mountain Rescue Service 18,300. The Mountain Rescue Service will organize and carry out rescue activities and contact Generali Poisťovňa, a.s. Contact us at info@visitliptov.sk due to the number of the insurance contract.

Od 15.6.2022 Liptov Region Card z doładowanym pakietem pobytowym zawiera Ubezpieczenie ratunku w górach RS (wariant ubezpieczenia Základ):

- turystyka piesza (spacerowa i górska na wyznaczonych trasach)
- jazda na rowerze (po oznakowanych trasach rowerowych)

Jeżeli Ubezpieczony znajdzie się w niebezpieczeństwie, które zagraża jego życiu lub zdrowiu, należy niezwłocznie skontaktować się z działającym całodobowo telefonem alarmowym Górskiego Pogotowia Ratunkowego 18 300. Górskie Pogotowie Ratunkowe zorganizuje i wykona czynności ratunkowe oraz skontaktuje się z firmą ubezpieczeniową Generali Poisťovňa, a. s. Skontaktuj się z nami pod adresem info@visitliptov.sk ze względu na numer umowy ubezpieczenia.

Tipy na výlety
Trip tips / Wskazówki na wycieczki:

1. Naj turistické trasy
Top hiking routes / Najlepsze szlaki turystyczne
- Poludnica z Liptovského Jána (9,20 km)
- Siná z Demänovskej doliny (7 km)
- Čereňová z Liptovskej Anny (3,2 km)
- Bystrá z Hrdova (z Podbanského) (17,8 km)
- Sidorovo z Hrabova – Malinô Brdo (9,2 km)
- Baranec zo Žiarskej doliny (17,40 km)

2. Naj cyklotrasy
Top biking routes / Najlepsze ścieżki rowerowe
- Hrebeňovka Veľkej Fatry (23,6 km)
- Liptovský Ján – Svidovské sedlo (11,6 km)
- Podbanské – Tichá dolina (12 km)
- Kráľova Lehota - Vodná nádrž Čierny Váh - Sedlo Priehyba (28,5 km)
- Po stopách Korýtka (23 km)
- Vlkolínec – Pribylina (68 km)

3. Lezenie
Climbing / Wspinaczka
- Vtáčik, Liptovský Ján (IV)
- Ertoid, Demänovská dolina (V+)
- Siná, Demänovská dolina (VII)
- Repiská, Demänovská dolina (VII-)
- Komjatná (V+)

4. Rozhľadne
Observation Towers / Punkty widokowe
- Ostredok, Demänovská dolina
- Pavčina Lehota
- Skalka, Liptovský Hrádok
- Sidorovo, Ružomberok
- Liptovská Lúžna

5. Liptov s deťmi
Liptov with children / Liptov z dziećmi
- Promenáda Lutonského, Demänovská dolina
- Náučný chodník Príbeh vody, Demänovská dolina
- Náučný chodník Čutkovská dolina
- Mini farma Sidorovo
- Magurský zlatý chodník, Magurka

Všetky aktualizované informácie a inšpirácie nájdete v mobilnej aplikácii Liptov a na ww.visitliptov.sk. / Find the updated information and inspiration in our mobile app and on ww.visitliptov.sk. / • Wszystkie aktualne informacje i inspiracje można znaleźć w aplikacji mobilnej oraz na stronie www.visitliptov.sk.

ZA 7 HORAMI

ROZPRÁVKOVÁ KRAJINA NA LIPTOVE

1. - 4. júl

9. - 10. júl 2022

- 6 DNÍ
- 6 LOKALÍT
- DIVADELNÉ PREDSTAVENIA
- ROZPRÁVKOVÉ ATRAKCIE A POSTAVIČK
- HRAVÉ VZDELÁVANIE
- ZÁBAVA V PRÍRODE

DOVOLENKA NA SLOVENSKU DOBRÝ NÁPAD
www.slovakia.travel

MINISTERSTVO DOPRAVY A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Projekt je realizovaný s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky.

visitliptov.sk

LIPTOV® TREBA ZAŽIŤ

1

HARMÓNIA
VODNÝ PARK BEŠEŇOVÁ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na 3 hod. vstup do wellnes & spa (Harmónia ticket), z offline ceny.

On 3-hour wellness & spa entry (Harmony ticket) from an offline price list.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

74

SAUNY V HARMÓNIA WELLNESS & SPA

Načerpajte holistickú energiu z elementov prírody v saunovom svete Harmónia Wellness & Spa. 4 elementy sú prítomné všade okolo nás a vo vás: oheň, voda, vzduch, zem. 4 elementy v podaní saunového sveta pomáhajú očistiť telo, zregenerovať myseľ a nadobudnúť rovnováhu duše. Wellness ponúka 6 suchých a parných sáun, vírivky, ochladzovacie bazény a procedúry. Novinkou je aj Wellness bar, tepidárium, Tichá zóna a vonkajší ochladzovací bazén.

Zľavy nie je možné kumulovať. Zľava platí len na Harmónia ticket (sauny), bez vstupov na bazény.

SAUNAS IN HARMONIA WELLNESS & SPA

Draw holistic energy from nature elements in the Harmónia Wellness & Spa´s sauna world. 4 elements are present all around us and inside you: fire, water, air, earth. The 4 elements in the sauna world will help you cleanse your body, regenerate your mind and regain your soul balance. The wellness area offers 6 dry and steam saunas, hot tubs, cooling pools and treatments. Wellness Bar, Tepidarium, Silent Zone, and an outdoor cooling pool are novelties.

Discounts cannot be cumulated. The discount is valid only for Harmony ticket (saunas), without entrance to the pools.

SAUNY W HARMONIA WELLNESS & SPA

Zaczerpnij holistycznej energii z elementów przyrody w świecie saun Harmónia Wellness & Spa. 4 elementy są obecne wszędzie wokół nas i w nas: ogień, woda, powietrze, ziemia. 4 elementy w świecie saun pomogą Ci oczyścić ciało, zregenerować umysł i odzyskać równowagę duszy. Wellnes oferuje 6 saun suchych i parowych, wanny z hydromasażem, baseny chłodzące i zabiegi. Znajduje się tu również Wellness Bar, Tepidarium, Strefa Cicha i zewnętrzny basen chłodzący.

Rabatów nie można ze sobą łączyć. Zniżka obowiązuje tylko na bilet Harmony (sauny), bez wstępu na baseny.

1-7: 10:00-21:00 alebo podľa otváracej doby strediska / or by the resort's operating hours

Vodný park Bešeňová
Bešeňová 136
+421 917 998 844
info@besenova.com
www.besenova.com

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

2

PIVNÉ KÚPELE BERNARD
MALADINOVO

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na všetky typy pivných kúpeľov.

On all types of beer baths.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

56

PIVNÉ KÚPELE BERNARD

Vychutnajte si tradičné Pivné kúpele Bernard, ktoré obsahujú ingrediencie použité len pri výrobe piva, olejové pivné extrakty a bylinky. Horúci perličkový kúpeľ v spojení s pivným extraktom má ozdravné účinky na celý váš organizmus, telo sa pri ňom príjemne prehreje, zrelaxuje a zharmonizuje. Počas celého času procedúry si dopraje-te neobmedzenú konzumáciu piva Bernard, ktoré si sami čapujete.

Zľava platí počas dní nedeľa - štvrtok. Je nutná rezervácia vopred. Procedúra zahŕňa 30 min. pivného kúpeľa a 30 min. relaxu v odpočinkovej miestnosti.

BERNARD BEER SPA

Enjoy the traditional Bernard Beer Spa. The beer baths contain ingredients used to brew beer, beer extracts and herbs. A hot whirlpool bath with beer extracts has healing properties beneficial to the whole body – it will warm your body up, relax and harmonize it. You can enjoy an unlimited consumption of the Bernard beer for the whole duration of the procedure.

The discount is valid during the days Sunday - Thursday. Advance reservations are required. The procedure includes 30 min. beer bath and 30 min. relaxation in the rest room.

KĄPIELE PIWNE BERNARD

Ciesz się tradycyjnymi kąpielami w piwie Bernard, które zawierają składniki używane tylko do produkcji piwa, ekstrakty olejowe z piwa i zioła. Gorąca kąpiel z bąbelkami w połączeniu z ekstraktem z piwa działa leczniczo na cały organizm, podczas którego ciało jest przyjemnie rozgrzane, zrelaksowane i zharmonizowane. Podczas całego czasu trwania zabiegu delektuj się piwem Bernard.

Zniżka obowiązuje w dni od niedzieli do czwartku. Wymagane są wcześniejsze rezerwacje. Zabieg obejmuje 30 min. kąpiel piwna i 30 min. relaks w toalecie.

1-7: 12:00-20:00

Maladinovo
Pri zátoke 66/6
Liptovský Mikuláš
+421 914 160 160
recepcia@maladinovo.sk
www.maladinovo.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

3

KÚPELE LÚČKY

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na AQUA-VITAL balíček (vonkajšie bazény + vitálny svet - 3,5 hod.).

On AQUA-VITAL package (outdoor pools + wellness & spa - 3.5 hours).

AQUA-VITAL PARK

V čistom horskom prostredí Kúpeľov Lúčky na vás čaká celoročne otvorený AQUA-VITAL PARK, ktorý pozostáva z vonkajších a vnútorných bazénov. Prekrásne prírodné prostredie AQUA-VITAL PARKU je spojené s liečivou minerálnou vodou, ktorá zaručí skvelý oddych a zlepší vaše zdravie. Liečivá voda v Kúpeľoch Lúčky, s vysokým obsahom vápnika, lieči napríklad pohybové ústrojenstvo, ženské choroby, dýchacie choroby a iné a prispieva aj k prevencii a podpornej liečbe osteoporózy.

Zľava platí v pondelok - štvrtok. Zľavy neplatia cez sviatky.

AQUA-VITAL PARK

AQUA-VITAL PARK is waiting for you right in the clean mountain area of the Lúčky Kúpele (the Lúčky Spa). The park is open all-year round and has outdoor and indoor swimming pools. The beautiful natural environment of the AQUA-VITAL PARK and its healing mineral water will make you relax and boost your health. The healing water at the Lúčky Spa Liečivá has a high calcium content and is used for treating locomotor system disorders, women's diseases, respiratory symptoms and other health problems. It also contributes to the prevention and supportive treatment of osteoporosis.

The discount can be applied Monday - Thursday. Discounts do not apply during bank holidays.

AQUA-VITAL PARK

W czystej górskiej okolicy uzdrowiska Kúpele Lúčky czeka na Ciebie całoroczny AQUA - VITAL PARK, który posiada baseny zewnętrzne i wewnętrzne. Przepiękna przyroda otaczająca AQUA-VITAL PARK w połączeniu z leczniczą wodą mineralną zapewni wszystkim wspaniały wypoczynek i poprawę zdrowia. Woda lecznicza w uzdrowisku Kúpele Lúčky o wysokiej zawartości wapnia leczy na przykład układ mięśniowo-szkieletowy, choroby kobiece, choroby układu oddechowego i inne, a także przyczynia się do profilaktyki i wspomagania leczenia osteoporozy.

Zniżka obowiązuje od poniedziałku do czwartku. Rabaty nie obowiązują podczas wakacji.

Podľa otváracej doby strediska. / By the resort's operating hours.

Lúčky 530
+ 421 444 375 566
kasaavp@kupele-lucky.sk
www.kupele-lucky.sk

BALNEOCENTRUM

Kúpele Lúčky poskytujú široký výber liečebných procedúr v modernom BALNEOCENTRE. Kvalifikovaní pracovníci kúpeľov poskytovaním procedúr, masáží a minerálnymi kúpeľmi pomáhajú odstrániť bolesti krížov a krčnej chrbtice, spevniť chrbtové svalstvo, zlepšiť pohyblivosť kĺbov, bojovať proti rednutiu kostí ale aj odstrániť príznaky civilizačných chorôb.

Pred vstupom do Balneocentra je potrebné sa vopred informovať ohľadom dostupných kapacít procedúr a pri telefonáte si ich priamo objednať. Zľavy neplatia cez sviatky.

BALNEO CENTRE

The Lúčky Spa offers its customers a wide selection of treatment procedures at its modern BALNEOCENTER. By providing procedures, massages and mineral baths, qualified spa staff helps to eliminate low back and cervical spine pain, strengthen back muscles, improve joint mobility, fight bone thinning, but also eliminate the symptoms of civilization diseases.

It is necessary to find out the availability of procedures and reserve them by phone before visiting Balneocentre. Discounts do not apply during bank holidays.

BALNEOCENTRUM

Uzdrowisko Kúpele Lúčky oferuje szeroką gamę zabiegów leczniczych w nowoczesnym BALNEOCENTRUM. Wykwalifikowani pracownicy uzdrowiska wykonując zabiegi, masaże i kąpiele mineralne, pomagają uśmierzyć bóle pleców i kręgosłupa szyjnego, wzmacniają mięśnie pleców, poprawiają giętkość stawów, zwalczają przerzedzenie kości, ale także eliminują objawy chorób cywilizacyjnych.

Przed planowanym wejściem do Balneocentrum należy wcześniej zadzwonić i zasięgnąć informacji o godzinach, kiedy można skorzystać z zabiegów i należy je zarezerwować. Rabaty nie obowiązują w święta.

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na liečebné procedúry v Balneocentre.

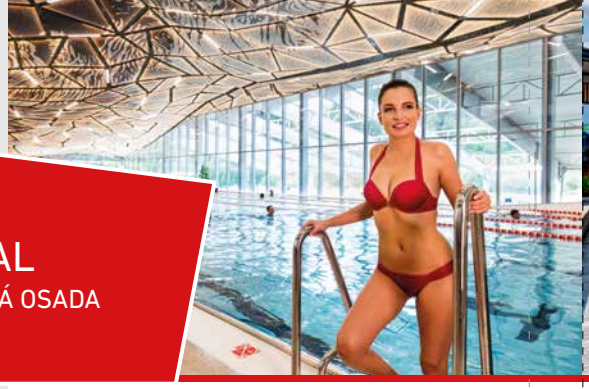
On healing procedures in a Balneocenter.

1-7: 08:00-15:00

Lúčky 530
+ 421 905 825 422
casovanie@kupele-lucky.sk
www.kupele-lucky.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.



GOTHAL
LIPTOVSKÁ OSADA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

- 2 hod. vstup „bazény"
- 3 hod. vstup „bazény a sauny"
- zážitkový wellness pre dvoch
- čas na relax pre dvoch
- floating

- 2-hour admission "pools"
- 3-hour admission „pools and saunas"
- experiential wellness for a couple
- time for relaxation for a couple
- floating

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

31

Vodný svet / Aqua world:
1-7: 09:00-21:00

Sauny / Saunas:
1-5: 13:00-20:30
6-7: 09:00-20:30

Liptovská Osada 756
+421 948 721 212
recepcia@gothal.sk
www.gothal.sk

VODNÝ SVET A WELLNESS

Gothal je multifunkčný rodinný areál, ktorý poskytuje množstvo športovo-relaxačných aktivít v priľahlom komplexe Vodného sveta. Nájdete tu 25 m plavecký bazén, relaxačný a detský bazén s detským hradom, ktorý si vaše deti zamilujú. Súčasťou komplexu je wellness s 3 saunami, masáže, floating, infrasauna s vírivkou a beauty služby. Po príjemne strávenom čase v bazéne sa môžete osviežiť v Aqua bare. Využiť môžete ubytovanie v chalupách či penziónoch, alebo poctivú domácu kuchyňu v Kolibe Liptov.

Zľavy platia pondelok - štvrtok, okrem termínov 4.-5.7., 29.8., 1.9., 15.9.2022. Frekvencia čerpania zľavy 1x denne.

AQUA WORLD & WELLNESS

Gothal is a multifunctional family complex that provides many sports and relaxation activities in the adjacent complex of the Water World. Water World consists of a 25 m swimming pool, a relaxation and children's pool with a children's castle, which your children will fall in love with. The complex includes a wellness area with 3 saunas, massages, floating, infrared sauna with whirlpool and beauty services. After a pleasant time in the pool, you can cool off in the Aqua bar. You can use the accommodation in cottages or guesthouses or traditional cuisine in Koliba Liptov.

Discounts can be applied Monday - Thursday except 4.-5.7., 29.8., 1.9., 15.9.2022. Frequency of drawing a discount - once a day.

WODNY ŚWIAT I WELLNESS

Gothal Liptovská Osada to wielofunkcyjny kompleks rodzinny, oferujący szereg zajęć sportowych i relaksacyjnych w sąsiednim kompleksie Wodnego Świata. Kompleks składa się z 25 m basenu pływackiego, relaksacyjnego i dziecięcego z zamkiem dla dzieci, w którym zakocha się każde dziecko. Kompleks posiada strefę wellness z 3 saunami, masażami, beauty i relaksem. Po przyjemnym spędzeniu czasu w basenie można odświeżyć się w barze Aqua.

Zniżki obowiązują poniedziałek - czwartek z wyjątkiem 4.-5.7., 29.8., 1.9., 15.9.2022. Ze zniżki można skorzystać 1x w ciągu dnia.

DEMÄNOVÁ REZORT

WELLNESS & MASSAGE CENTRUM

Nie je nič lepšie, ako si po celodennej túre oddýchnuť vo wellnesse a načerpať nové sily. Doprajte si dostatočný relax a oddych pre telo v modernom a štýlovom wellnesse. Na výber máte fínsku, parnú a infra saunu s ochladzovacou kaďou, odpočívareň a vírivky s úžasným výhľadom. Absolútny súlad dovršite aj vďaka veľkej ponuke masáží a procedúr, ktoré vám Demänová rezort ponúka.

Odporúčaná rezervácia na wellness@demanovarezort.sk alebo +421 907 323 444, min. 2 hod. vopred.

WELLNESS & MASSAGE CENTRE

There is nothing better than to relax in the wellness and recharge after a day's hike. Treat your body with relaxation in modern and stylish wellness. You can choose from a Finnish, steam and infrared sauna with cooling tub, relaxation room and outdoor hot tub with amazing views. There is also a professional massage where your body relaxes enough.

Booking recommended on wellness@demanovarezort.sk or +421 907 323 444 at least 2 hours in advance.

WELLNESS & MASSAGE CENTRUM

Nie ma nic lepszego niż relaks w strefie wellness i naładowanie baterii po całym dniu wędrówek. Podaruj sobie wystarczająco dużo relaksu i odpoczynku dla ciała w nowoczesnym i stylowym centrum odnowy biologicznej. Do wyboru jest sauna fińska, parowa i infra sauna z wanną chłodzącą, pokojem relaksacyjnym i jacuzzi z niesamowitymi widokami. Absolutną harmonię dopełnia również szeroka gama masaży i zabiegów, które oferuje Demänová centrum.

Zalecana rezerwacja na wellness@demanovarezort.sk lub +421 907 323 444, najmniej 2 godziny przed przyjazdem.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup do wellness centra.

On wellness entry.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

20 57 76

1-7: 13:00-22:00 alebo podľa otváracej doby strediska / or by the resort's operating hours

ul. Daniela Šlachtu
Liptovský Mikuláš
+421 907 323 444
wellness@demanovarezort.sk
www.demanovarezort.sk

KÚPALISKO TERMAL RAJ
LIPTOVSKÝ JÁN

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na rodinný a individuálny vstup.

On family and single entry.

TERMÁLNE KÚPALISKO

Raj zdravého oddychu nájdete na letnom kúpalisku TERMAL raj. Kúpalisko ponúka 4 bazény s termálnou liečivou vodou, ktorá navodzuje prirodzený oddych tela a podporuje dobrý spánok. Okrem oddychu, kúpalisko pri Hoteli*** SOREA MÁJ organizuje aj animačné aktivity v určitých dňoch.

Zľava platí pre kategórie: dospelá osoba, dieťa do 15 rokov, senior nad 60 rokov, ZŤP a doprovod. Zľava platí na vstup do 14:00. Neplatí v pondelok.

OPEN-AIR THERMAL POOL

TERMAL raj summer areal - a healthy relax paradise. The areal offers 4 pools with thermal healing water, which induces the body's natural relaxation and improves sleep. In addition to relaxation, the swimming pool at the Hotel*** SOREA MÁJ also organizes animation activities on certain days.

The discount applies to the following categories: adults, children under 15, seniors over 60, severely disabled people and guidance. The discount applies to entry until 14:00. Discounts do not apply during on Mondays.

BASEN TERMALNY

Na letnim basenie TERMAL raj znajdziesz raj zdrowego relaksu. Basen oferuje 4 baseny z leczniczą wodą termalną, która pobudza organizm do naturalnego relaksu i sprzyja dobremu senowi. Oprócz relaksu basen w Hotelu*** SOREA MÁJ organizuje również zajęcia animacyjne w określone dni.

Zniżka dotyczy kategorii: dorosły, dziecko do 15 lat, senior powyżej 60 lat, osoba niepełnosprawna z opiekunem. Zniżka nie obowiązuje w poniedziałek i na wejście po godz. 14.

1-7: 09:00-19:00
alebo podľa otváracej doby strediska / or by the resort´s opening hours

Hotel *** SOREA MÁJ
Liptovský Ján
+421 445 208 100
maj@sorea.sk
www.sorea.sk/maj

HOTEL*** SOREA SNP
DEMÄNOVSKÁ DOLINA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup do WELLNESS EUPHORIA a na masáže a zábaly.

On WELLNESS EUPHORIA entry ticket, massages and wraps.

WELLNESS & SPA

Hotel*** SOREA SNP nájdete v najnavštevovanejšej lokalite Nízkych Tatier, v Demänovskej doline. Okrem moderného a rodinám prijateľného ubytovania hotel ponúka aj wellness s panoramatickým výhľadom na zjazdovku Biela Púť. Bazénový aj saunový svet poteší ako veľkých tak i najmenších návštevníkov, kde v samostatnej rodinnej zóne nájdu detský bazén s vodnými atrakciami, ale aj rodinnú saunu.

Neplatí pre deti do 100 cm. Deti do 100 cm vstup 1 €.

WELLNESS & SPA

Hotel*** SOREA SNP is located in the most visited locality of the Low Tatras, in Demänovská Valley. In addition to modern and family-friendly accommodation, the hotel also offers wellness with panoramic views of the Biela Púť ski slope. The pool and sauna world will please both adults and the smallest visitors, where in a separate family zone, they will find a children's pool with water attractions, as well as a family sauna.

It does not apply to children under 100 cm. Children up to 100 cm entrance 1 €.

WELLNESS & SPA

Hotel*** SOREA SNP znajduje się w najczęściej odwiedzanym miejscu w Tatrach Niskich, w Dolinie Demianowskiej. Oprócz nowoczesnego i przyjaznego rodzinom zakwaterowania, hotel oferuje WELLNESS z panoramicznym widokiem na stok narciarski Biela Púť. Świat basenów i saun ucieszy zarówno dorosłych, jak i najmniejszych gości hotelu, w którym w wydzielonej strefie rodzinnej znajduje się basen dziecięcy z atrakcjami wodnymi, a także sauna rodzinna.

Nie dotyczy dzieci do 100 cm wzrostu. Dzieci do 100 cm wejście 1 €.

Bazény a masáže / Pools and massages:
1-7: 13:00-21:00

Sauny/Saunas:
1-7: 15:00-21:00

Demänovská Dolina
Jasná
+421 918 665 439
snp@sorea.sk
www.sorea.sk/snp

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.
Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

WELLNESS PENZIÓN BLESK

20 %
ZLAVA / DISCOUNT

Na fínsku a parnú saunu pre dve osoby.

On finnish and steam sauna for 2 people.

WELLNESS V PENZIÓNE BLESK

Penzión Blesk ponúka novovybudovaný wellness, kde si môžete odpočinúť a zrelaxovať svoje telo. Na výber máte fínsku alebo parnú saunu s ochladzovacou kaďou, odpočívarňou a plaveckým bazénom s bazénovým protiprúdom s teplotou vody 28°C. Okrem wellness a relaxu máte možnosť objednania nápojov.

Platí pre dve osoby v privátnom štýle. V prípade záujmu je potrebná telefonická rezervácia vopred na +421 918 173 484.

WELLNESS IN BLESK GUEST HOUSE

Blesk Guest House offers a newly built wellness, where you can relax your body. You can choose from Finnish or steam sauna with a plunge pool, a relaxation room, and a swimming pool heated to 28°C and equipped with counter-current jets. In addition to wellness and relaxation, you can order drinks.

It applies to two people in a private style. Should you be interest, a telephone reservation is required in advance on +421 918 173 484.

WELLNESS W PENSJONACIE BLESK

Pensjonat Blesk oferuje nowo wybudowane wellness, w którym można się odpocząć i zrelaksować swoje ciało. Do wyboru sauna fińska lub parowa z beczką, gdzie można schłodzić swoje ciało, pokój relaksacyjny oraz basen pływacki z przeciwprądem o temperaturze wody 28°C. Oprócz wellness i relaksu można zamówić napoje.

Obowiązuje dla dwóch osób w stylu prywatnym. W przypadku zainteresowania wymagana jest wcześniejsza rezerwacja telefoniczna na +421 918 173 484.

1-7: 08:00-22:00

Vajanského 9
Ružomberok
+421 918 173 484
info@penzionblesk.sk
www.penzionblesk.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

POHODOVÁ/ RELAXING
BEŠEŇOVÁ

ANI TÝŽDEŇ NESTAČÍ
ONE WEEK IS NOT ENOUGH

18 bazénov, 15 toboganov
18 pools, 15 water slides

Letné atrakcie a animácie
Summer attractions, animations

HARMÓNIA Wellness & Spa
HARMONIA Wellness & Spa

Hotel Bešeňová***
Galeria Thermal Bešeňová ****

BEŠEŇOVÁ
TERMÁLNE SRDCE LIPTOVA
www.besenova.com

gopass
TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA
www.slovakia.travel
MINISTRY OF TRANSPORT AND CONSTRUCTION OF THE SLOVAK REPUBLIC

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

LIPTOV SLOVAKIA

Tatralandia
ADVENTURE AND FUN

RAJ TOBOGANOV
WATER SLIDE PARADISE
wooooow

- **28 TOBOGANOV** 28 WATER SLIDES
- **14 BAZÉNOV** / 14 POOLS
- **INDOOR SURFING**
- **LETNÉ ANIMÁCIE** / SUMMER ANIMATIONS
- **ŠTÝLOVÉ UBYTOVANIE V BUNGALOVOCH HOLIDAY VILLAGE TATRALANDIA** STYLISH ACCOMMODATION IN BUNGALOWS

gopass

LIPTOV SLOVAKIA
TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA www.slovakia.travel
MINISTRY OF TRANSPORT AND CONSTRUCTION OF THE SLOVAK REPUBLIC
The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

www.tatralandia.sk

SURFWAVES TATRALANDIA

SURFOVANIE NA LIPTOVE

Vďaka jedinečnému surfovaciemu komplexu nemusíte cestovať až k oceánu. Surf Waves Tatralandia ponúka skvelý zážitok surfovania na indoorovej surfovacej vlne v ťahu, na kolenách alebo v stoji. Indoorové surfovanie nenájdete nikde inde na Slovensku. Je to adrenalín určený pre profesionálov, úplných začiatočníkov i tých najmenších. Surfovanie prebieha v bezpečnom prostredí, pod dohľadom skúseného inštruktora.

Liptov Region Card je potrebné preukázať na Infocentre Tatralandie pred platbou. Zľava sa nevzťahuje na Aqua ticket.

SURFING IN LIPTOV

You don´t need to travel to the Ocean. Stay in the Liptov and experience unique surfing facility at Surf Waves Tatralandia. It consists of indoor surfing simulator, where you can lie, be on knees or stand on the surfboard. It is the only on indoor surfing in Slovakia. This adrenaline sport is beginners and children friendly. The activity happens in a safe environment under the experienced instructor´s supervision.

Liptov Region Card to be presented at the Tatralandia Infocentre, before the payment. The discount does not apply to Aqua ticket.

SURFOWANIE NA LIPTOWIE

Dzięki wyjątkowemu kompleksowi, gdzie można surfować, nie trzeba podróżować aż za ocean. Surf Waves Tatralandia oferuje wspaniałe doznania z surfowania na fali do surfowania pod dachem w pozycji na leżąco, na kolanach lub na stojąco. Surfowanie pod dachem jest dostępne tylko w tym miejscu na Słowacji. Jest to adrenalina, której doświadczają profesjonaliści, początkujący oraz najmłodsi. Surfowanie odbywa się w bezpiecznym miejscu, pod nadzorem doświadczonego instruktora.

Sprawdź się w centrum informacyjnym Tatralandia z kartą Liptov Region Card, zniżka nie dotyczy na Aqua ticket.

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na balíček XL Surfing (60 min.)

On XL Surfing (60 min.)

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na balíček XS Surfing (20 min.)

On XS Surfing (20 min.)

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort: 74

1-7: 10:00-20:00 alebo podľa otváracej doby strediska / or by the resort's operating hours

Ráztocká 21
Liptovský Mikuláš
+421 915 834 644
info@tatralandia.sk
www.tatralandia.sk

10

MARINA LIPTOV
BOBROVNÍK

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na privátnu vyhliadkovú plavbu na katamaráne alebo lodi PEDRO.

On the private sightseeing tour on the catamaran or the PEDRO boat.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

55

PRIVÁTNA VYHLIADKOVÁ PLAVBA

Zažite dobrodružstvo na vlnách Liptovskej Mary s panoramatickým výhľadom na Vysoké a Nízke Tatry. V rezorte MARINA LIPTOV si môžete vychutnať privátnu vyhliadkovú plavbu na katamaráne alebo lodi PEDRO s kapitánom. Kapitán vám porozpráva o histórii vzniku Liptovskej Mary a prevedie vás k zatopenému kostolíku Panny Márie, k priehradnému múru a k okolitým zátokám.

Odporúčaná rezervácia na jakub.juricka@marinaliptov.sk alebo +421 903 924 919 min. 1 deň vopred. Liptov Region Card je potrebné preukázať pred platbou.

PRIVATE SIGHTSEEING TOUR

Experience an adventure on the water of the Liptovská Mara dam and enjoy the finest panoramic views of the High and Low Tatras. The MARINA LIPTOV resort offers private sightseeing tours on a catamaran or the PEDRO boat with a captain. If you are a fan of water sports such as paddle boarding and kayaking, the water sports centre is the right place for renting everything you need.

We recommend booking the services provided by the dock through jakub.juricka@marinaliptov.sk or +421 903 924 919 at least 1 day in advance. The Liptov Region Card must be shown before payment.

PRYWATNY REJS KRAJOZNAWCZY

Przeżyj przygodę na falach Liptowskiej Mary z panoramicznym widokiem na Tatry Wysokie i Tatry Niskie. W ośrodku MARINA LIPTOV można skorzystać z prywatnego rejsu krajoznawczego katamaranem lub łodzią PEDRO z kapitanem.Jeśli jesteś miłośnikiem sportów wodnych i lubisz pływać na paddleboardzie lub kajaku, wypożyczalnia jest właściwym miejscem do wypożyczenia wszystkiego, czego potrzebujesz.

Zalecamy zarezerwować atrakcje w przystani pod adresem e-mail jakub.juricka@marinaliptov.sk lub pod numerem telefonu +421 903 924 919 co najmniej 1 dzień wcześniej.Kartę Liptov Region Card należy przedłożyć przed dokonaniem płatności.

KAJAKY A PADDLEBOARDY

Využite služby požičovne lodí a centra vodných športov MARINA LIPTOV a urobte z obyčajného dňa na suchu výnimočný deň na vode. Ak ste priaznivcom vodných športov a baví vás paddleboard alebo kajak, požičovňa je správnym miestom, kde si prenajmete všetko potrebné. K dispozícii sú jednomiestne aj dvojmiestne kajaky, paddleboardy pre 2 osoby či JUMBO paddleboard pre 6 osôb.

Odporúčaná rezervácia na služby v lodenici na jakub.juricka@marinaliptov.sk alebo +421 902 605 605 min. 1 deň vopred. Liptov Region Card je potrebné preukázať pred platbou.

KAYAKS AND PADDLE BOARDS

Visit the MARINA LIPTOV boat rental and water sports centre and treat yourself to an exceptional day on the water. If you are a fan of water sports such as paddle boarding and kayaking, the water sports centre is the right place for renting everything you need. We have single and double kayaks, two-person as well as six-person JUMBO paddle boards for rent.

We recommend booking the services provided by the dock through jakub.juricka@marinaliptov.sk or +421 902 605 605 at least 1 day in advance. The Liptov Region Card must be shown before payment.

KAJAKY I PADDLEBOARDY

Skorzystaj z usług wypożyczalni łodzi i centrum sportów wodnych MARINA LIPTOV i spraw, aby zwykły suchy dzień stał się wyjątkowym dniem spędzonym na wodzie.Jeśli jesteś miłośnikiem sportów wodnych i lubisz pływać na paddleboardzie lub kajaku, wypożyczalnia jest odpowiednim miejscem do wypożyczenia wszystkiego, czego potrzebujesz.Dostępne są kajaki jednoosobowe i dwuosobowe, paddleboardy dla 2 osób lub paddleboard JUMBO dla 6 osób.

Zalecamy zarezerwować atrakcje w przystani pod adresem e-mail jakub.juricka@marinaliptov.sk lub pod numerem telefonu +421 902 605 605 co najmniej 1 dzień wcześniej.Kartę Liptov Region Card należy przedłożyć przed dokonaniem płatności.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na zapožičanie kajaku alebo paddleboardu.

On the kayak or paddle board rental.

Podľa otváracej doby strediska / or by the resort´s opening hours

Bobrovník 140
+421 902 605 605
rezervacie@marinaliptov.sk
www.marinaliptov.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

11

LOĎ MÁRIA
MARA CAMPING

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na plavbu loďou.

On a boat trip.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

12

VYHLIADKOVÉ PLAVBY

Výletná loď Mária, 55-miestna loď typu katamarán, ponúka plavby po liptovskom mori. Plavba trvá cca. 1 hodinu a vedie ku kostolíku Havránok, priehradnému múru a späť. Užijete si nádherné výhľady na končiare Západných a Nízkych Tatier a taktiež Chočských vrchov. Okrem toho sa dozviete zaujímavosti z histórie výstavby vodnej nádrže Liptovská Mara. Loď je vybavená toaletami a je vhodná aj na plavbu pre rodiny s kočíkmi.

Plavby každú hodinu pri 10-tich platiacich zákazníkoch. Nástup v prístavisku ATC Liptovský Trnovec. Platný cestovný poriadok nájdete na www.lodmaria.sk

SIGHTSEEING CRUISES

The cruise ship Maria, a 55-seater catamaran, offers cruises on the Liptov Sea. The cruise lasts approx. 1-hour and leads to the church Havránok, dam wall and back. You will enjoy wonderful views of the foothills of the Western and Low Tatras as well as the Choč Hills. In addition, you will learn interesting facts about the history of the construction of the Liptovská Mara reservoir. The boat is equipped with toilets and is also suitable for families with strollers.

Cruises every hour with 10 paying customers. Boarding at the ATC Liptovský Trnovec. See current timetable at www.lodmaria.sk

REJSY WIDOKOWE

Statek wycieczkowy Mária, to 55-osobowy katamaran, który oferuje rejsy po morzu liptowskim. Rejs trwa ok. 1 godziny i prowadzi do kościółka Havránok, pod zaporę i z powrotem. Można podziwiać wspaniałe widoki na szczyty Tatr Zachodnich i Tatr Niskich oraz Gór Choczańskich. Ponadto można dowiedzieć się ciekawych faktów dotyczących historii budowy zbiornika wodnego Liptovská Mara. Statek posiada toalety i jest odpowiedni także dla rodzin podróżujących z wózkami dla dzieci.

Rejsy odbywają się co godzinę w przypadku zainteresowania co najmniej 10 osób. Wejście w ATC Liptovský Trnovec. Ważny rozkład rejsów można znaleźć na stronie www.lodmaria.sk.

Júl - Aug
1-7: 10:00-17:00

Plážové kúpalisko
Liptovský Trnovec
+421 918 391 444
+421 905 828 444
lod@maracamping.sk
www.lodmaria.sk

12

MARA FUN
MARA CAMPING

VODNÉ ŠPORTY

Nezabudnuteľné zážitky v jedinom kempe na pláži Liptovskej Mary! Mara Fun ponúka prenájom motorových člnov, skútre, wakeboarding, či vodné lyže. Flyboarding, kde vás prúd vody nadnáša nad hladinou, dodá adrenalín a wakesurfing navodí prímorskú atmosféru. Ak hľadáte oddych, k dispozícii sú vodné bicykle, kajaky alebo paddleboardy. Kamaráti si môžu zmerať sily na aquazorbingu alebo bumper futbale. Najmenší sa vybláznia na lodičkách v bezpečí bazénov.

Odporúčaná rezervácia na info@marafun.sk alebo +421 918 391 444 min. 1 deň vopred. Zľavy nie je možné kumulovať.

WATER SPORTS

Life-long experiences in a one and only camp on the Liptovská Mara beach! Mara Fun offers motorboats, scooters, wakeboarding and water skis rental. Flyboarding, where a stream of water lifts you above the water surface adds adrenaline, and wake surfing evokes a seaside atmosphere. Try water bikes, kayaks or paddleboards if you want to relax. Friends can compete on aqua zorbing or bumper football. Children can enjoy their time on boats, in the safe pools.

Booking recommended on info@marafun.sk or +421 918 391 444 at least 1 day in advance. Discounts can´t be cumulated.

SPORTY WODNE

Niezapomniane przeżycia na jednym kempingu, na plaży Liptovskiej Mary! Mara Fun oferuje wynajem motorówek, skuterów, wakeboardingu i nart wodnych. Flyboarding, w którym strumień wody unosi miłośników tego sportu ponad powierzchnię, dostarcza adrenaliny, a wakesurfing zapewnia atmosferę jak na morzu. Jeśli szukasz relaksu, można skorzystać z rowerków wodnych, kajaków lub stand-up paddle. Znajomi mogą rywalizować w aquazorbing lub bumper futbale, a maluchy wyszaleć się na łódkach w bezpiecznych basenach.

Zalecana rezerwacja na info@marafun.sk lub +421 918 391 444 z conajmniej 1 dniowym wyprzedzeniem. Rabatów nie można ze sobą łączyć.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vypožičanie potrieb pre vodné športy a doplnkové služby.

On water sports equipment rental and additional services.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

11

Júl - Aug
1-7: 09:00-18:00

Plážové kúpalisko
Liptovský Trnovec
+421 918 391 444
+421 905 828 444
info@marafun.sk
www.marafun.sk

ADRENALIN CENTRUM
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

15 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na rafting, splavy riek, hydrospeed, adventure golf, paintball, lukostreľbu, vzduchovky a vstup na detské atrakcie.

On rafting, river rafting, hydrospeed, adventure golf, paintball, archery, air rifles and entry to children's attractions.

RAFTING, PAINTBALL A INÉ

Rafting Adventure poskytuje vo svojom Adrenalín Centre skvelé možnosti pre zábavu, odreagovanie, športové a adrenalínové využitie. V areáli nájdete množstvo aktivít na jednom mieste – rafting, splavy riek, hydrospeed, adventure golf, lukostreľbu, paintball, streľbu zo vzduchoviek, ale aj množstvo detských atrakcií ako nafukovací hrad, trampolínu, fun-atrakcie a iné.

Odporúčaná rezervácia na +421 948 906 506 min. 1 deň vopred.

RAFTING, PAINTBALL AND OTHER

In its Adrenaline Center, the Rafting Adventure agency provides great opportunities for entertainment, relaxation, sports and adrenaline use. Areal offers many activities in one place - rafting, river rafting, hydrospeed, adventure golf, archery, paintball, air rifle shooting, but also many children's attractions such as a bouncy castle, trampoline, fun attractions and more.

Booking recommended on +421 948 906 506 at least 1 day in advance.

RAFTING, PAINTBALL A INNE

Rafting Adventure oferuje w swoim Centrum Adrenaliny wspaniałe możliwości rozrywki, relaksu, uprawiania sportów i ogromnej dawki adrenaliny. W kompleksie znajduje się wiele atrakcji na wyciągnięcie ręki -rafting, spływ, hydrospeed, golfadventure, łucznictwo, paintball, strzelanie z wiatrówki, ale także liczne atrakcje dla dzieci, jak np. dmuchany zamek, trampolina, atrakcje fun i nie tylko.

Zalecana rezerwacja na +421 948 906 506 z conajmniej 1 dniowym wyprzedzeniem.

Apr - Jún, Sept
na objednávku /
on request

Júl - Aug
1-7: 11:00-18:00

Areál vodného slalomu
Liptovský Mikuláš
+421 948 906 506
office@raftingadventure.sk
www.raftingadventure.sk

LOĎ MARA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na všetky služby.

On all services.

VYHLIADKOVÉ PLAVBY KATAMARÁNOM

Spoznajte krásy Liptova z hladiny vodnej nádrže Liptovská Mara. Plavby sú vhodné pre všetky vekové kategórie, rodiny s deťmi, uzavreté skupiny. Luxusné prevedenie interiéru lode, skúsení kapitáni čo vám radi porozprávajú o krásach Liptova. Pravidelné plavby už od 4 osôb (do 24 osôb), možnosť objednania celého katamaránu a široká ponuka výletov ako napríklad plavba s obedom na Dechtároch, alebo romantická plavba s kúpaním priamo z lode.

Detailný cestovný poriadok nájdete na www.lodmara.sk. Odporúčaná rezervácia na +421 917 261 274.

SIGHTSEEING CRUISES IN CATAMARAN

Discover beauties of the Liptov region from the surface of the Liptovská Mara dam. Cruises are suitable for all ages, families with children, closed groups. Luxurious interior design of the ship, experienced captains who will tell you about the beauties of the Liptov. Regular cruises from 4 people (up to 24 people), the possibility of ordering the entire catamaran and a wide range of trips such as a cruise with lunch on Dechtáre, or a romantic cruise with swimming directly from the boat.

See the timetable on www.lodmara.sk. Booking recommended on +421 917 261 274.

REJSY WIDOKOWE KATAMARANEM

Odkryj piękno Liptowa pływając po powierzchni zbiornika wodnego Liptovská Mara. Rejsy zalecane są dla wszystkich grup wiekowych, rodzin z dziećmi, grup zamkniętych. Luksusowy wystrój wnętrza statku i doświadczeni kapitanowie, którzy z przyjemnością opowiedzą o urokach Liptowa. Regularne rejsy odbywają się w przypadku zainteresowania co najmniej 4 osób (do 24 osób), możliwość zamówienia całego katamaranu oraz bogata oferta wycieczek, np. rejs z obiadem na Dechtarach, czy romantyczny rejs z kąpielą bezpośrednio ze statku.

Szczegółowy rozkład rejsów można znaleźć na stronie www.lodmara.sk. Zalecana rezerwacja na +421 917 261 274.

Máj
Sept 01.09.-15.09.
na objednávku /
on request

Jún
každú sobotu
a na objednávku /
every Saturday or
on request

Júl - Aug
1-7: 10:00-16:15

Plážové kúpalisko
Liptovský Trnovec
+421 917 261 274
info@lodmara.sk
www.lodmara.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

15

RAFTING RUŽOMBEROK

20 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na balík „Ochutnaj Váh" - 2 hod. rafting so sprievodcom.

On the "Experience Váh" package - 2 hours rafting with a guide.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

RODINNÉ DOBRODRUŽSTVO NA VÁHU

Vezmite svoju rodinu a vychutnajte si pokojné vlny a čarovné zákutia rieky Váh. Z hladiny rieky sa vám bude zdať okolitá príroda úplne iná a čarovné meandre vás chytia za srdce. V bezpečnom člne sa od skúseného inštruktora dozviete niečo nové o rieke ale aj o jej atraktívnom okolí. Možno vo vašich deťoch objavíte budúcich vodákov...

Balík je vhodný pre 6 osôb starších ako 3 roky. Nutná rezervácia na www.liptovactive.sk alebo +421 948 018 228 min. 1 deň vopred.

FAMILY ADVENTURE ON THE VÁH RIVER

Take your family and enjoy the calm waves and enchanting nooks of the Váh river. From the surface of the river, the surrounding nature will seem completely different to you and magical meanders will catch your heart. In a safe boat, you will learn something new from an experienced instructor about the river but also about its attractive surroundings. Maybe you will discover future paddlers in your children...

The package is suitable for 6 people older than 3 years. Booking required at www.liptovactive.sk or +421 948 018 228 at least 1 day in advance.

RODZINNA PRZYGODA NA WAGU

Zabierz swoją rodzinę, ciesz się spokojnymi falami i czarującymi zakątkami rzeki Wag. Z powierzchni rzeki otaczająca przyroda będzie wyglądała zupełnie inaczej, a magiczne meandry podbiją serce każdego turysty. Na bezpiecznej łodzi doświadczony instruktor opowie wiele ciekawostek o rzece, ale także o jej atrakcyjnym otoczeniu. Może w swoich dzieciach odkryjesz przyszły miłośników sportów wodnych...

Pakiet jest odpowiedni dla 6 osób powyżej 3 lat. Zalecana rezerwacja na www.liptovactive.sk lub +421 948 018 228 z conajmniej 1 dniowym wyprzedzeniem.

1-7: 08:30-18:00

J. Kačku
Ružomberok
+421 948 018 228
info@liptovactive.sk
www.liptovactive.sk/rafting-ruzomberok

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

16

AQUAZORBING HRABOVO

CHODENIE PO VODNEJ HLADINE

Vyskúšajte si chôdzu po vodnej hladine v nafukovacej – aquazorbingovej - guli. Môžete tak urobiť v Hrabovskej doline, len kúsok od centra Ružomberka. V doline sa nachádza Hrabovská vodná nádrž, ktorá je v lete perfektným miestom na rekreáciu – kúpanie a vodné atrakcie. Celá aktivita prebieha pod dohľadom skúsených inštruktorov a je vhodná pre všetky vekové kategórie.

Zľava platí na druhý zakúpený lístok. Liptov Region Card je potrebné preukázať pred platbou.

WALKING ON THE WATER SURFACE

Try out walking on the water surface in an inflatable - aqua zorbing ball. You can do so in Hrabovská valley, just a short walk from the Ružomberok city centre. The water reservoir in Hrabovská valley is in summer a perfect place for recreation - swimming and water attractions. The whole activity takes place under the supervision of experienced instructors and is suitable for all ages.

Discount applies on second purchased ticket. Liptov Region Card to be presented before payment.

CHODZENIE PO POWIERZCHNI WODY

Można spróbować chodzić po powierzchni wody w nadmuchiwanej kuli wodnej aquazorbing .Z tej atrakcji można skorzystać w Dolinie Hrabowskiej, do której można dotrzeć po krótkim spacerze od centrum Ružomberka. W dolinie znajduje się zbiornik wodny Hrabovská, który latem jest idealnym miejscem rekreacji - pływania i atrakcji wodnych. Wszystko odbywa się pod okiem doświadczonych instruktorów i jest odpowiedni dla osób w każdym wieku.

Discount applies on second purchased ticket. Liptov Region Card to be presented before payment.

50 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na druhý zakúpený lístok.

On second purchased ticket.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

19 33

Júl - Aug
1-7: 09:00-19:00

Hrabovská dolina
Ružomberok
+421 908 861 317
stefan.cerven@gmail.com
www.aquazorbinghrabovo.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

LIPTOV S DEŤMI

#liptovsdetmi

Zoznam miest plný nápadov, ako deti zabaviť, niečo ich naučiť, či rozhýbať. Nezabudnite svoje deti vziať na bicykel, výlet do dolín, či na dobrý gastrozážitok.
Kam s deťmi na Liptove v lete?

A list of selected places in Liptov enjoyable for families with children. Do not forget to take your child on a bike, a trip to the valleys, or take them for a good lunch.
What to experience with children in Liptov during summer?

TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA
www.slovakia.travel

MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND REGIONAL DEVELOPMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

Všetky miesta nájdeš na:
All places can be found at:

Všetky miesta LIPTOV S DEŤMI nájdeš aj v **MOBILNEJ APLIKÁCII**, ktorá poslúži nielen ako navigácia, ale aj ako zdroj informácií o otváracích hodinách a vstupoch.
Find the list of great places of „Liptov with kids"in our MOBILE APPLICATION. It serves not only to offer you the highlights but informs you well about the important facts of those places, too.

VÝLETY DO PRÍRODY / TRIPS TO NATURE
Liptov je miesto prírodných krás, mesto medzi horami. Objavovať doliny, jaskyne, výhľady, či stráviť čas pri vode je skvelý program pre všetkých, ktorí si najviac oddýchnu na čerstvom vzduchu. / Liptov is a place of natural beauty, a city between the mountains. Discovering valleys, caves, picturesque views, or spending time by the water is a great way how to relax and enjoy the fresh air at the same time.

VODNÉ PARKY / WATER PARKS
Ďalším bonusom Liptova sú vodné a termálne parky, kde sa môžete so svojimi deťmi vyšantiť vo vode a pošmýkať na toboganoch. / Another Liptov´s great advantages are water and thermal parks, where you can enjoy a variety of water pools or go crazy on the water slides.

NÁUČNÉ VÝLETY / EXCITEMENT TRIPS
Určite si nájdite chvíľku a zájdite s vašimi deťmi do múzea, pozrieť zvieratá, naučte sa s nimi niečo o nádherných jaskyniach Liptova alebo sa pozrite do skanzenov a ukážte deťom, ako to vyzeralo kedysi. / Find a moment to take a look at the list of our beautiful caves or museums typical and show your children some history of Liptov!

FAJNOTY / YUMMY
Každý rodič si potrebuje niekedy oddýchnuť, nevariť a nechať svoje deti zabaviť sa na ihrisku či v detskom kútiku. Ponúkame vám vybrané miesta, kde si nielen pochutnáte, ale aj oddýchnete. / Every parent needs to take a rest, skip cooking and let their children have fun on the playground or in the children's corner. We selected the places where you can do both, enjoy your kids and relax at the same time.

MIESTA ODDYCHU / PLACES TO RELAX
Ak hľadáte nenáročný program pre seba a svoje ratolesti a máte chuť si rozložiť deku a len tak byť, vybrali sme pre vás aj niekoľko oddychových miest. / Looking for an easy agenda? Here are the places in our parks, beaches and waterfalls where all you need is a blanket and some snacks!

PRE STARŠIE DETI / FOR TEENS
Keďže naši „teenageri" potrebujú k životu aj trochu vzrušenia a adrenalínu, vyberte si z tohto zoznamu a zabavte sa spolu s nimi! / Since our „teenagers" need a little excitement and adrenaline to feel alive. Choose from this list and have fun with them!

Available on the App Store
ANDROID APP ON Google Play

visitliptov.sk/liptov-s-detmi

LIPTOV® SLOVAKIA

17

VLAK KORÝTKO
RUŽOMBEROK

50 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na lístok pre dospelú osobu.

On adult train ticket.

HISTORICKÝ VLÁČIK
Využite jedinečnú možnosť previesť sa na historickom vlaku cez mesto Ružomberok z hlavnej stanice do stanice Zápalkáreň. Táto trať existuje už 110 rokov a pôvodne spájala mesto Ružomberok s kúpeľami Korytnica. Dnes vás táto jedinečná trať priblíži na začiatok Cyklokorytničky - obľúbenej cyklotrasy popri riečke Revúca. Zo stanice Zápalkáreň môžete pokračovať pešo alebo na bicykli a navštíviť viaceré turistické atrakcie. Vlak je pripravený na prevoz bicyklov.

Na jednu Liptov Region Card je možné uplatniť len jednu zľavu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

HISTORICAL TRAIN
Enjoy the unique opportunity to take a ride through the Ružomberok city with a historic train, from the Main Station to the Zápalkáreň station. This route has existed here for 110 years and originally connected the town of Ružomberok with the Korytnica Spa. Today, this unique route will bring you closer to the beginning of Cyklokorytnička - a popular cycling route along the Revúca river. From Zápalkáreň station you can walk or bike and visit several tourist attractions. The train is bike-friendly.

Only one discount can be applied to one Liptov Region Card. Liptov Region Card to be presented before payment.

ZABYTKOWY POCIĄG
Skorzystaj z wyjątkowej okazji, aby przejechać się historycznym pociągiem przez miasto Ružomberok z Dworca Głównego do stacji Zápalkáreň. Trasa ta istnieje już od 110 lat i pierwotnie łączyła miasto Ružomberok z Uzdrowiskiem Korytnica. Dziś ta wyjątkowa trasa przybliży Cię do początku Cyklokorytničky - popularnej trasy rowerowej wzdłuż rzeki Revúca. Ze stacji Zápalkáreň można udać się pieszo lub na rowerze i odwiedzić kilka atrakcji turystycznych. Pociąg umożliwia także przewóz rowerów.

Na jedna kartę Liptov Region Card można skorzystać tylko z jednej zniżki. Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu przed dokonaniem płatności.

Júl - Aug
6-7: 09:00-18:00

Nástup / Boarding:
Ružomberok,
žel. stanica / train station
Výstup / Get off:
Ružomberok - Zápalkáreň
+421 915 544 557

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

18

OBROVO
ČUTKOVSKÁ DOLINA

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na detské vstupné.

On children's admission ticket.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
32 69

SVET OBRA ČUTKA
Obrovo je jedinečný svet obra Čutka v Čutkovskej doline pri Ružomberku. Detský zábavný areál ponúka v letnom období množstvo zábavy a atrakcií pre menšie, aj väčšie deti. Zábavný park je pomenovaný podľa obra Čutka, ktorý vraj býva v Čutkovskej doline a je posledným žijúcim obrom karpatského typu. Nachádzajú sa tu trampolíny, lanové prekážky, hojdačky, šmýkačky, či rôzne hry ako „Obor, nehnevaj sa" a streľba lukom.

Na 1 Liptov Region Card je možné uplatniť len jednu zľavu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

THE WORLD OF THE ČUTKO GIANT
The huge world of the Čutko giant in Čutkovská valley near Ružomberok. In the summer, the children's entertainment area offers a lot of fun and attractions for smaller and older children. The amusement park is named after the giant Čutko, who is said to live in the Čutkovská valley and is the last living giant of the carpathian type. There are trampolines, rope obstacles, swings, slides, or various games such as "Ludo" and archery.

Only one discount can be applied to 1 Liptov Region Card. Liptov Region Card to be presented before payment.

ŚWIAT GIGANTA ČUTKA
Obrovo to wyjątkowy świat giganta Čutka w Dolinie Czutkowskiej koło Ružomberku. Strefa rozrywki oferuje latem mnóstwo zabawy i atrakcji dla mniejszych i większych dzieci. Wesołe miasteczko nosi nazwę giganta Čutka, który podobno mieszka w Dolinie Czutkowskiej i jest ostatnim żyjącym olbrzymem typu karpackiego. Znajdują się tutaj trampoliny, przeszkody linowe, huśtawki, zjeżdżalnie lub różne gry, takie jak „Olbrzymie, nie gniewaj się" i strzelanie z łuku.

Na 1 kartę Liptov Region Card można skorzystać tylko z jednej zniżki. Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

Jún, Sept
6-7: 10:30-18:00

Júl - Aug
1-7: 10:30-18:00

Čremošná
Ružomberok
+421 911 294 734
info@obrovo.sk
www.obrovo.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

KRÁĽOVSTVO HRABOVO

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup.

On admission ticket.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

16 33

VÝSTAVA PIESKOVÝCH SÔCH

Kráľovstvo Hrabovo je jedinečný rozprávkový areál plný kultúry, zábavy a relaxu. Zažite unikátnu výstavu pieskových sôch od najlepších umeleckých rezbárov Európy. Výstava je doplnená o atrakcie pre všetky vekové kategórie. Archeologický park, jedinečná guličková trať marble run, trampolíny, nafukovacie atrakcie. Najmenších zabavia animátori, väčšie deti a dospelých kultúrna zóna plná filmov, koncertov a zábavy.

Na jednu Liptov Region Card je možné uplatniť len jednu zľavu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pred platbou.

SAND SCULPTURES EXHIBITION

The Kingdom Hrabovo is a unique fairytale area full of culture, entertainment Visit unique sand sculptures exhibition, made by the best artistic carvers in Europe. Part of the exhibition are attractions for all ages. Archaeological park, great marble run ball track, trampolines, inflatable attractions. The youngest ones will be entertained by animators, older children and adults with a cultural zone full of movies, concerts and entertainment.

Only one discount can be applied to one Liptov Region Card. Liptov Region Card to be presented before payment.

WYSTAWA RZEŹB Z PIASKU

Królestwo Hrabovo to wyjątkowy bajkowy obszar pełen kultury, rozrywki i wypoczynku. Przeżyj wyjątkową wystawę rzeźb z piasku najlepszych rzeźbiarzy artystycznych w Europie. Park Archeologiczny, wyjątkowy tor kulkowy marble run, trampoliny, dmuchane atrakcje. Wystawę uzupełniają atrakcje dla wszystkich grup wiekowych. Najmłodszych zabawią animatorzy, starsze dzieci i dorośli strefą kulturalną pełną filmów, koncertów i rozrywek.

Na jedna kartę Liptov Region Card można skorzystać tylko z jednej zniżki. Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu przed dokonaniem płatności.

Atrakcie / Exhibitions:
Máj, Jún, Sept
6-7: 10:00-17:00
Júl, Aug
1-7: 09:00-18:00

Zábavná zóna / Fun zone:
Júl, Aug
4-7: 18:00-22:00

Hrabovská dolina
Ružomberok
+421 951 618 127
info@kralovstvohrabovo.sk
www.kralovstvohrabovo.sk

FUNCENTER
DEMÄNOVÁ REZORT

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na všetky atrakcie nachádzajúce sa v areáli Jump zóny a lezeckú stenu.

On all "Jump zone" attractions and the climbing wall.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

5 57 76

CENTRUM BEZPEČNEJ ZÁBAVY

Príďte si užiť deň plný zábavy. Vo FUNCENTER pri Demänová rezort nájdete atrakcie pre najmenších, ale na svoje si prídu aj dospelácі. Najväčšie 3D bludisko na Slovensku, minizipline, lezecká stena, trampolíny, bungee trampolíny či skákací hrad. Okrem toho, súčasťou centra je bikepark s takmer 4,5 km trajlov s výhľadom na Demänová Rezort a Liptov samotný. Trasy majú rôznu obtiažnosť a sú vhodné pre všetky vekové kategórie.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

A SAFE ENTERTAINMENT FAMILY CENTRE

Come and enjoy a day full of fun. FUNCENTER at the Demänová resort offers attractions for the little ones, but adults will also enjoy themselves. The largest 3D maze in Slovakia, mini zipline, climbing wall, trampolines, bungee trampolines or a bouncy castle. In addition, part of the centre is a bike park with almost 4.5 km of trails offering views on the Demänová Resort and Liptov itself. The routes have different difficulty and are suitable for all ages.

Liptov Region Card to be presented when ordering, before the payment.

CENTRUM BEZPIECZNEJ ZABAWY

Przyjedź i przeżyj dzień pełen zabawy. W FUNCENTER w ośrodku Demänová znajdują się atrakcje dla najmłodszych, ale dorośli również będą się dobrze bawić. Największy labirynt 3D w Słowacji, minipipline, ścianka wspinaczkowa, trampoliny, trampoliny bungee czy dmuchany zamek. Ponadto częścią ośrodka jest park rowerowy, posiadający prawie 4,5 km tras, z widokiem na Demänová Rezort i sam Liptów. Trasy mają różny stopień trudności i są odpowiednie dla wszystkich grup wiekowych.

Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

1-7: 09:00-20:00

ul. Daniela Šlachtu
Liptovský Mikuláš
+ 421 907 050 444
manager@funcenter.sk
www.funcenter.sk

21

SLOVENSKÉ MÚZEUM OCHRANY PRÍRODY A JASKYNIARSTVA
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

13 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na dospelý vstup.

On adult admission ticket.

11 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na rodinnú vstupenku.

On a family ticket.

Máj, Okt
1-5: 09:00-17:00
6-7: 10:00-17:00

Jún - Sept
1-7: 10:00-18:00

Školská 4
Liptovský Mikuláš
+421 445 477 211
smopaj@smopaj.sk
www.smopaj.sk

NAJMODERNEJŠIE MÚZEUM SVOJHO DRUHU

Príďte zažiť svet prírody od tajomných jaskýň až po vysoké hory do najmodernejšieho múzea svojho druhu na Slovensku. Počas interaktívnej prehliadky môžete nazrieť do medvedieho brloha, vypočuť si zvuky prírody i zvierat, preliezť jaskynnou plazivkou, či hľadať skameneliny v piesku. Múzeum je členené na 2 expozície umiestnené na štyroch podlažiach, od suterénnych priestorov po podkrovie. Prehliadku ukončíte v rozhľadni múzea, z ktorej uvidíte dominanty mesta Liptovský Mikuláš a okolité pohoria.

Posledný vstup hodinu pred zatvorením. Rodinná vstupenka = 2 dospelí + 2 deti do 15 rokov. Deti do 4 rokov zadarmo.

MUSEUM OF NATURE PROTECTION AND SPELEOLOGY

Visit the most modern museum of its kind in Slovakia and discover the world of nature, starting from exploring mysterious caves and ending with climbing high mountains. The museum is interactive and enables its visitors to look into a bear's liar, hear the sounds of nature and animals and crawl into a cave. The museum has two exhibitions located on four floors, including basement and attic. The tour ends in the museum's lookout point which offers views of the Liptovský Mikuláš landmarks and surrounding mountain ranges.

Last admission one hour before closing. Family ticket = 2 adults + 2 children under 15. Children under 4 for free of charge.

MUZEUM OCHRONY PRZYRODY I SPELEOLOGII

Przyjedź i poznaj świat przyrody od tajemniczych jaskiń przez wysokie góry do najnowocześniejszego muzeum tego typu na Słowacji. Podczas interaktywnego zwiedzania możesz zajrzeć do legowiska niedźwiedzia, posłuchać odgłosów przyrody i zwierząt, pełzać po jaskini lub poszukać skamieniałości w piasku. Muzeum podzielone jest na 2 ekspozycje rozmieszczone na czterech kondygnacjach, od piwnicy po poddasze. Zwiedzanie zakończysz w wieży widokowej muzeum, z której zobaczysz zabytki Liptowskiego Mikulasza i okolicznych gór.

Ostatnie wejście na godzinę przed zamknięciem. Bilet rodzinny = 2 osoby dorosłe + 2 dzieci do 15 lat. Dzieci do 4 lat bezpłatnie.

22

GALÉRIA ILUSIA
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

SVET OPTICKÝCH KLAMOV

ILUSIA je fascinujúci svet optických klamov, ktoré podkopú dôveru vo vaše zmysly. Prečítať si noviny na vrchole mrakodrapu, pohladkať slona, prejsť sa krajinou lega alebo si zatelefonovať na dne bazéna... toto a ešte omnoho viac ponúka ILUSIA. Umenie optických ilúzií a 3D malieb vám jednoducho vyrazí dych. V galérii ILUSIA nebudete veriť vlastným očiam. Nič nie je v skutočnosti také, ako to na prvý pohľad vyzerá!

Odporúčaná rezervácia na www.ilusia.sk. Zľava platí pre kategórie: dospelá osoba, dieťa, senior, ZŤP. Deti do 3 rokov majú vstup zadarmo.

THE WORLD OF OPTICAL ILLUSIONS

ILUSIA is a fascinating world of optical illusions which will shake your confidence in your own senses. Read a newspaper at the top of a skyscraper, pet an elephant, walk through a Legoland or make a phone call from the bottom of a swimming pool... this and much more is offered by ILUSIA. The art of optical illusions and 3D paintings will simply take your breath away. In the ILUSIA Gallery you will not believe your own eyes. Nothing is as it seems!

Booking recommended via www.ilusia.sk. The discount applies to the following categories: adults, children, seniors, severely disabled people. Free admission for children under 3 years of age.

ŚWIAT ZŁUDZEŃ OPTYCZNYCH

ILUSIA to fascynujący świat złudzeń optycznych, które podważają zaufanie do zmysłów. Czytanie gazety na szczycie wieżowca, głaskanie słonia, przejść po krainie lego lub zadzwoić na dnie basenu... to i o wiele więcej oferuje ILUSIA. Sztuka złudzeń optycznych i obrazów 3D po prostu zapiera dech w piersiach. W galerii ILUSIA nie uwierzysz własnym oczom. Na pierwszy rzut oka nic nie jest takie, jak w rzeczywistości!

Zalecana rezerwacja na www.ilusia.sk, Zniżka dotyczy kategorii: dorosły, dziecko, senior, osoba niepełnosprawna z opiekunem. Dla dzieci do 3 lat wstęp bezpłatny.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

1-7: 10:00-18:00

Hollého 1
Liptovský Mikuláš
+421 910 580 666
info@ilusia.sk
www.ilusia.sk

GAMEROOM 66
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na konzumáciu na bare.

On consumption at the bar.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
63

1-4: 14:00-22:00
5: 14:00-01:00
6: 12:00-01:00
7: 12:00-22:00

Garbiarska 627
Liptovský Mikuláš
+421 911 992 966
r66@r66.sk
www.gameroom66.sk

OBJAV ČARO NOVÉHO GAMEROOMU

V tomto veselo naladenom bare sa každý dobre zabaví a nasýti. Buď si posedíte pri dobrom pive, miešanom drinku či milkshaku, pochutnáte si na pizzi, burgri, alebo si overíte svoje zručnosti v biliarde, icehokeji alebo basketbale, výber je len na vás. Zárukou, že nuda nehrozí je 50 rôznych zábavných strojov! Gameroom 66 nájdete na 1. poschodí reštaurácie Route 66 Bar & Restaurant.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

DISCOVER THE MAGIC OF A NEW GAMEROOM

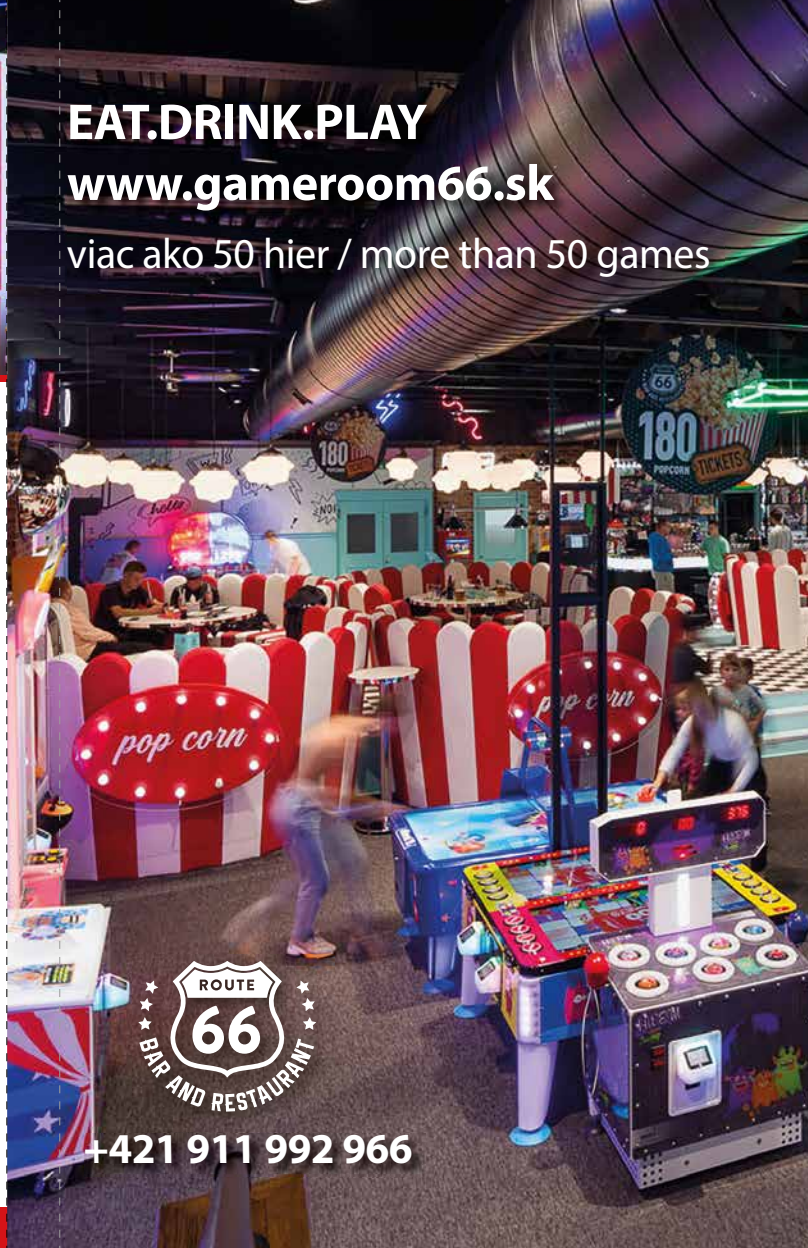
Gameroom 66 is a cheerful place offering great food and fun. You can enjoy our good beer, cocktails and milkshakes, try our pizzas and burgers or test your skills in billiards, table ice-hockey or basketball – the choice is all yours! 50 different gaming machines guarantee that boredom is not an option here! The Gameroom is situated on the 1st floor of the Route 66 Bar & Restaurant.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

ODKRYJ MAGIĘ NOWEGO GAMEROOMU

W tym wesołym barze każdy będzie się dobrze bawił i będzie zadowolony. Można usiąść przy dobrym piwie, napoju mieszanym lub koktajlu mlecznym, spróbować pizzy, hamburgerów, lub sprawdzić swoje umiejętności grając w bilarda, hokej na lodzie lub koszykówkę, wybór należy do Ciebie. 50 różnych maszyn do zabawy to gwarancja, że z pewnością nudno nie będzie! Gameroom znajduje się w Route 66 Bar & Restaurant na 1 piętrze.

Zniżka objemuje caly rachunek. Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu przed dokonaniem płatności.



Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

PARK MINI SLOVENSKO
LIPTOVSKÝ JÁN

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

PARK MINI SLOVENSKO

Park miniatúr vybraných slovenských kultúrnych pamiatok v mierke 1:25. Hrady, zámky, kostoly, zvonice, ale aj záhradná železnica v mierke G s piatimi traťami a viacerými vlakmi. Nájdete tu napríklad miniatúru Bojníckeho zámku, Vlkolínca či Skanzenu Walachia. To všetko pod holým nebom v príjemnom, upravenom lesoparku s lavičkami.

Neplatí pri rodinnom vstupnom a skupinovom vstupnom stanovenom dohodou. Otvorené celoročne, 7 dní v týždni.

PARK MINI SLOVENSKO

Miniature Park with selected Slovak culture relics in the 1:25 scale. Castles, churches, bell towers as well as a G-scale garden railway with five tracks and several trains. Here you will find, for example, a miniature of Bojnice Castle, Vlkolínec or the Walachia Open-Air Museum. All this is available under the open sky in a comfortable, maintained forest park with benches.

It doesn´t apply to family entries and group entries stipulated by agreement. Open year round, 7 days a week, also during the holidays.

PARK MINI SLOVENSKO

Odwiedźcie wyjątkowy park miniatur wybranych słowackich zabytków kultury w skali 1:25. Grody, zamki, kościoły, dzwonnice i grodowa stacja kolejowa w skali G z pięcioma torami i licznymi pociągami. Znajdziesz tu np. Miniaturę zamku Bojnice, Vlkolínec czy Wołoszczyzny Skansen. To wszystko pod gołym niebem w przyjemnym otoczeniu parku miejskiego z ławkami.

Nie udziela się na bilet rodzinny oraz bilet grupowy. Otwarte całorocznie, 7 dni w tygodniu.

1-7: 09:00-17:00

Jánska dolina
Liptovský Ján
+421 905 449 697
fischer@minislovensko.sk
www.minislovensko.sk

FARMA VÝCHODNÁ

14 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na dospelý vstup + 1 krmivo pre ovečky zadarmo.

On admission ticket for adults + 1x sheep feed for free.

ZÁŽITKOVÁ PREHLIADKA

Ste pripravení zažiť návštevu, na ktorú vy a vaše deti nikdy nezabudnú? Spoznajte zážitkovou formou proces chovu kráv, naučte sa viac o výrobe a spracovaní mlieka, ochutnajte tie najčerstvejšie syry ešte predtým, ako poputujú do obchodov a stretnite sa s farmárskymi zvieratami naživo. Toto všetko vás čaká pri návšteve najvyššie položenej BIO farmy na Liptove, kde zvieratá pozerajú na legendárny Kriváň!

Pravidelné vstupy o 10:00, 12:00, 14:00, 16:00. Odporúčaná rezervácia na info@farmavychodna.sk alebo +421 949 860 944 min. 1 deň vopred. Deti do 3 rokov zadarmo.

EXPERIENCE TOUR

Are you ready to experience a trip you and your children will never forget? Get to know the process of cow breeding in an experiential way, learn more about milk production and processing, taste the freshest cheeses before they go to the shops and meet farm animals live. All this is waiting for you when you visit the highest BIO farm in the Liptov region, where animals are watching the legendary Mt Kriváň!

Regular entries at 10:00AM, 12:00PM, 2:00PM, 4:00PM. Booking recommended on info@farmavychodna.sk or +421 949 860 944 at least 1 day in advance. Children under 3 for free.

ZWIEDZANIE PEŁNE PRZYGÓD

Jesteście gotowi na wizytę, której Twoje dzieci nigdy nie zapomną? Poznaj w szczególny sposób proces hodowania krów i owiec na naszej farmie, naucz się więcej o sposobie produkcji i przetwarzania mleka, spróbuj najświeższych serów zanim dostaną się do sklepów, spotkaj się na żywo ze zwierzątkami z farmy. To wszystko czeka na Was w najwyżej położonej farmie BIO na Liptowie, z której nasze krowy mają widok na legendarny Krywań!

Regularne wejścia o 10:00, 12:00, 14:00, 16:00. Zalecana rezerwacja na info@farmavychodna.sk lub +421 949 860 944, z conajmniej 1 dniowym wyprzedzeniem. Dzieci do 3 lat bezpłatnie.

1-7: 10:00-16:00

Východná 465
+421 949 860 944
info@farmavychodna.sk
www.farmavychodna.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

ZÁBAVNÝ PARK LIPTOV
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

1 €
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup do detskej zóny.

Off the admission fee to the kids zone.

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na paintball a terénne štvorkolky.

On paintball and the off-road quad bike ride.

Máj - Jún
podľa otváracej doby strediska / or by the resort´s opening horus

Júl - Aug
1-7: 10:00-19:00

Vitálišovce 999
Liptovský Mikuláš
+421 903 443 194
info@zabavnyparkliptov.sk
www.zabavnyparkliptov.sk

ZÁBAVA PRE DETI AJ DOSPELÝCH

Zábavný park Liptov nájdete asi 5 km od centra mesta Liptovský Mikuláš – v časti Vitálišovce. Deti sa vyšantia na nafukovacích hradoch alebo môžu vyskúšať detskú lanovú dráhu. Okrem iného tu nájdu bludisko, aqua zorbing, terénne štvorkolky, rodeo býka, paintball a mnoho zvieratiek.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou. Zľava sa vzťahuje na deti od 4 rokov.

GREAT FUN FOR BOTH KIDS AND ADULTS

Fun Park Liptov is located in the town district of Vitálišovce, about 5 km away from the centre of Liptovský Mikuláš. Kids can have fun on the bouncy castles or they can try taking a rope route. Other attractions include a maze, aquazorbing, off-road quad bikes, a rodeo bull, paintball and many different kinds of animals.

Liptov Region Card to be presented when ordering, before the payment.

ZABAWA DLA DZIECI I DOROSŁYCH

Park rozrywki Liptów znajduje się około 5 km od centrum Liptowskiego Mikulasza - w części Vitálišovce.Dzieci mogą wspinać się na dmuchane zamki lub skorzystać z kolejki linowej specjalnie dla nich. Znajdą tam między innymi labirynt, aquazorbing, terenowe quady, byka rodeo, paintball i wiele zwierząt.

Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

GALÉRIA TRICKLANDIA
STARÝ SMOKOVEC

GALÉRIA TRICK-ARTU A OPTICKÝCH ILÚZIÍ

TrickLandia narástla a je teraz ešte väčšia. TrickLandia je miesto, kde zažijete jedinečné putovanie Slovenskom v galérii trick-artu a optických ilúzií. V jej priestoroch nájdete námety slovenských ľudových povestí, rozprávok, ako aj reálie obcí a zámkov Slovenska. Obsahujú trick-artové obrazy, rozšírenú realitu, antigravitačné miestnosti, najkrajšie zrkadlové bludisko v strednej Európe a v roku 2022 pripravili opäť niekoľko noviniek.

Odporúčaná rezervácia na www.tricklandia.sk. Deti do 4 rokov majú vstup zadarmo.

TRICK-ART AND OPTIC ILLUSIONS GALLERY

TrickLandia has expanded and is bigger now. TrickLandia is a place where you will experience a unique journey through Slovakia in the gallery of trick-art and optical illusions. In its premises you will find themes of Slovak folk tales, fairy tales, as well as knowledges about municipalities and castles in Slovakia. They contain trick-art paintings, augmented reality, antigravity rooms, the most beautiful mirror maze in Central Europe, and several novelties have been prepared in 2022.

Booking recommended via www.tricklandia.sk. Children under 4 for free.

GALERIA TRICK-ARTU ORAZ ILUZJI OPTYCZNYCH

TrickLandia rozrosła się i jest teraz jeszcze większa. TrickLandia to miejsce, gdzie przeżyjesz wyjątkową podróż po Słowacji w galerii trick-artu i złudzeń optycznych. Na jego terenie znajdziesz tematy słowackich baśni ludowych, bajek, a także realia miejscowości i zamków na Słowacji. Znajdują się tutaj obrazy trick-artu, rozszerzoną rzeczywistość, pomieszczenia antygrawitacyjne, najpiękniejszy labirynt lustrzany w Europie Środkowej, a w 2022 roku przygotowaliśmy także kilka nowości.

Zalecana rezerwacja na www.tricklandia.sk. Dzieci do 4 lat bezpłatnie.

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup.

On admission ticket.

1-7: 09:00-18:00

Cesta slobody 4
(nad autobusovou stanicou / above bus station)
Starý Smokovec
+421 911 733 840
info@tricklandia.sk
www.tricklandia.sk

GALÉRIA DOBRÁ HRAČKA
TATRANSKÁ LOMNICA

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup.

On admission ticket.

HRAJME SA S ROZUMOM

Galéria Dobrá Hračka v Tatranskej Lomnici je miesto, kde na ploche 500 m² nájdete množstvo hier a atrakcií, naučíte sa dopravné predpisy, vyskúšate si rôzne hračky. Aj obchodík je zameraný na netradičné hračky, vďaka ktorým sa deti aj dospelí dokážu hrať nie len zábavne, ale aj s rozumom. V Dobrej Hračke zastávajú názor, že hračky, ktoré predávajú vedia najlepšie priblížiť na základe osobnej skúsenosti a preto ich tam aj sami testujú a hrajú sa s nimi.

Odporúčaná rezervácia na www.dobrahracka.sk. Deti do 1 roka majú vstup zadarmo.

LET´S PLAY WISELY

The Dobrá Hračka Gallery in Tatranská lomnica is a place where you will find a lot of games and attractions on an area of 500 m², you will learn traffic regulations, and try different toys. Their shop is also focused on non-traditional toys, thanks to which children and adults can have fun and even train their brain. Toys they sell in Dobrá Hračka Gallery, can be best demonstrated to you on the basis of personal experience. Therefore, that´s why they also test them and play with them.

Booking recommended via www.dobrahracka.sk. Children uder 1 for free.

BAWMY SIĘ Z GŁOWĄ

Galeria Dobrá Hračka w Tatrzańskiej Łomnicy to miejsce, w którym na powierzchni 500 m² znajduje się wiele zabaw i atrakcji, można także poznać przepisy ruchu drogowego i pobawić się różnymi zabawkami. Nasz sklepik stawia również na nietradycyjne zabawki, dzięki którym dzieci i dorośli mogą bawić się nie tylko przyjemnie, ale także rozsądnie. W Galerii Dobrá Hračka uważamy, że zabawki, które sprzedajemy, można najlepiej opisać na podstawie osobistych doświadczeń, dlatego tutaj je testujemy i bawimy się nimi.

Zalecana rezerwacja na www.dobrahracka.s. Dzieci do 1 roku życia bezpłatnie.

1-7: 09:00-18:00

Tatranska Lomnica 87
(oproti múzeu TANAPu)
Tatranská Lomnica
+421 911 544 217
info@dobrahracka.sk
www.dobrahracka.sk

GALÉRIA POLIANKOVO
TATRANSKÁ POLIANKA

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup.

On admission ticket.

DIGITÁLNA GALÉRIA POLIANKOVO

Plocha 600 m², moderné technológie a skvelé novinky - interkatívna stena, chrobáčik, prehliadka štítov. Pokračuje aj výstava „Dialóg s planétou" od cestovateľa a dokumentaristu Pavla Barabáša, ako aj virtuálna prehliadka neprístupných siení jaskyne Domica. Doplnková výstava: pomocou rozšírenej reality sme rozpohybovali obrazy Ľubomíra Korenka.

Odporúčaná rezervácia na www.dobrahracka.sk. Deti do 4 rokov majú vstup zadarmo.

DIGITAL GALLERY POLIANKOVO

The area of 600 m², modern technologies and great new attractions including an interactive wall, a bug, a tour of peaks. Enjoy the permanent exhibition named "The Dialogue with the Planet" created in the collaboration with a traveller and a documentary filmmaker Pavol Barabáš as well as a virtual tour of the Domica cave halls inaccessible to the public. Complementary exhibition: pictures by Ľubomír Korenko are set in motion using the technology of augmented reality.

Booking recommended via www.poliankovo.sk. Children under 4 for free.

GALERIA CYFROWA POLIANKOVO

Powierzchnia 600 m², nowoczesne technologie i świetne nowości - ściana interaktywna, chrząszcz, zwiedzanie szczytów. Odbywa się także wystawa „Dialog z planetą" od podróżnika i dokumentalisty Pavla Barabáša, a także wirtualna wycieczka po niedostępnych salach jaskini Domica. Wystawa dodatkowa: przy użyciu rozszerzonej technologii rzeczywistości rozruszaliśmy obrazy Ľubomíra Korenka.

Zalecana rezerwacja na www.poliankovo.sk. Dzieci do 4 lat bezpłatnie.

1-7: 09:00-18:00

Tatranská Polianka 20
Vysoké Tatry
+421 910 335 554
info@poliankovo.sk
www.poliankovo.sk

Cykloregión Liptov

CYKLO VÝZVA 2022

JÚN - AUGUST

- bajkuj po Liptove a zapoj sa cez a
- označ svoju fotku **#CykloLiptov2022**
- získaj dres **Liptov**

ŽREBUJE SA KAŽDÝ DRUHÝ PONDELOK
na **CykloLiptov** a **visitliptov**

visitliptov.sk

DOVOLENKA NA SLOVENSKU DOBRÝ NÁPAD
www.slovakia.travel

MINISTERSTVO DOPRAVY A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Projekt je realizovaný s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky.

LIPTOV®
TREBA ZAŽIŤ

BIKE PARK MALINÔ BRDO

TOP BIKERSKÝ PARK

Bike Park Malinô Brdo patrí medzi top bikerské parky na Slovensku, čo ocenia nielen profesionálni bikeri, ale aj začiatočníci. Na výber máte 10 trailov a je len na vás, ktorú trať si vyberiete. Ak máte záujem o dlhšie trasy, 8-miestna kabínová lanovka vás pohodlne vyvezie na Malinô Brdo, východiskovú bránu do pohoria Veľká Fatra. Odtiaľ sa môžete vydať napríklad na výlet na Vlkolínec (UNESCO), či podniknúť zaujímavú nenáročnú túru na Smrekovicu.

Frekvencia čerpania zľavy max. 1x denne, v termíne 01.05.-09.10.2022.

TOP BIKER PARK

The Malinô Brdo Bike Park is one of the top bike parks in Slovakia. It has 10 trails that satisfy the needs of bikers of all levels, ranging from beginners to professionals – the choice is all yours! If you are into longer trails, you can take an 8-seater cable car to Malinô Brdo, which is a starting point to explore the mountains of Veľká Fatra. From there, you can, for example, take a trip to Vlkolínec (UNESCO) or go on an interesting undemanding hike to Smrekovica.

Frequency of drawing a discount - once a day, in the period 01.05.-09.10.2022.

TOP PARK ROWEROWY

Bike Park Malinô Brdo to jeden z najlepszych parków rowerowych na Słowacji, który docenią nie tylko profesjonalni rowerzyści, ale także początkujący.Do wyboru 10 tras i od Ciebie zależy, którą trasę wybierzesz. Jeśli interesują Cię dłuższe trasy, 8-osobowa kolejka linowa wywiezie Cię wygodnie na Malinô Brdo, punktu początkowego do Wielkiej Fatry. Stamtąd można wybrać się na wycieczkę do Vlkolinca (UNESCO) lub na ciekawą, łatwą wędrówkę na Smrekovicę.

Częstotliwość korzystania z rabatów 1x dziennie, w okresie 01.05.2022-09.10.2022.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

- Na vývoz kabínovou lanovkou
- na celodenný bike lístok
- na lístok na lanovku + kolobežku.

- On one-way cable car ticket
- on all-day bike ticket
- on the cable car ticket + scooter.

25.06.-04.09.
1-7: 08:30-17:00

01.05.-24.06.,
05.09.-09.10.
6-7: 08:30-16:30

Hrabovská cesta 1679
Ružomberok
+421 918 640 640
skipark@skipark.sk
www.skipark.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

31

GOTHAL
LIPTOVSKÁ OSADA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

- fitness s lezeckou stenou
- golfový trenažér
- zapožičanie ferratového setu
- zapožičanie elektro-bicykla

- fitness with climbing wall
- golf simulator
- ferrata set rental
- e-bike rental

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

4

ŠPORT A ZÁBAVA V GOTHALE

Gothal je multifunkčný rodinný areál, ktorý poskytuje množstvo športovo-relaxačných aktivít v priľahlom komplexe Vodného sveta a jeho okolí: športové aktivity ako napríklad fitness s lezeckou stenou, tenis, bedminton, workout ihrisko, bowling, golfový trenažér, detský kútik, 2 detské ihriská, požičovňu e-bajkov, víkendové animácie či neďalekú Ferratu Dve veže. Nájdete tu ubytovanie v chalupách či penziónoch a poctivú domácu kuchyňu v Kolibe Liptov.

Zľava platí pondelok - štvrtok, okrem termínov 4.-5.7., 29.8., 1.9., 15.9.2022. Frekvencia čerpania zľavy 1x denne.

SPORTS AND ENTERTAINMENT IN GOTHAL

Gothal is a multifunctional family complex that provides many sports and relaxation activities in the adjacent complex of the Water World and its surroundings: sports activities such as fitness with climbing wall, tennis, badminton, workout area, bowling, golf simulator, children's corner, 2 playgrounds, e-bike rental, weekend animations or the nearby Ferrata Two Towers. You can find accommodation in cottages or guesthouses and traditional cuisine in Koliba Liptov.

The discount can be applied Monday - Thursday, except for 4. 5.7., 29.8., 1.9., 15.9.2022. Frequency of drawing a discount - once a day.

SPORT I ROZRYWKA W GOTHALE

Gothal to wielofunkcyjny kompleks rodzinny oferujący wiele zajęć sportowo-relaksacyjnych w sąsiednim kompleksie Świata Wodnego i okolicy: zajęcia sportowe takie jak fitness, ściana wspinaczkowa, tenis, badminton, boisko workout, bowling, symulator golfa, kącik dla dzieci, 2 place zabaw, wypożyczalnia rowerów elektrycznych, animacje weekendowe lub pobliskie Ferrata Dwie Wieże. Znajdziesz to tutaj noclegi w domkach lub pensjonatach i wyśmienitą kuchnię domową w Kolibie Liptov.

Zniżki obowiązują poniedziałek - czwartek z wyjątkiem 4.-5.7., 29.8., 1.9., 15.9.2022. Ze zniżki można skorzystać 1x w ciągu dnia.

Fitness:
1-7: 09:00-21:00

Požičovňa / Rental:
1-7: 09:00-20:00

Liptovská Osada 756
+421 948 721 212
recepcia@gothal.sk
www.gothal.sk

32

ZIPLINE ČUTKOVSKÁ DOLINA

PRÍVAL ADRENALÍNU

Zbožnujete príval adrenalínu? Tak ZipLine je tou správnou atrakciou pre vás. Počas 210 metrovej jazdy si môžete užiť výhľad na krásnu Čutkovskú dolinu. Obzrite si miestne koliby, priehradu či areál Obrovo z výšky až 20 metrov. Teda ak vydržíte mať oči otvorené... Oblečte si kvalitný celotelový postroj a skúste urobiť ten prvý krok do prázdna!

Na jednu Liptov Region Card je možné uplatniť len jednu zľavu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

A RUSH OF ADRENALINE

Do you adore the rush of adrenaline? So ZipLine is the right attraction for you. During the 210-meter ride, you can enjoy the view of the beautiful Čutkovská valley. See local huts, a dam or the Obrovo complex from a height of up to 20 meters. Of course, if you can keep your eyes open... Put on a quality full-body harness and try to take the first step into space!

Only one discount can be applied to one Liptov Region Card. Liptov Region Card to be presented before payment.

PRZYPŁYW ADRENALINY

Uwielbiasz przypływ adrenaliny? ZipLine jest więc odpowiednią atrakcją dla Ciebie. Podczas 210-metrowej jazdy można podziwiać widok na piękną dolinę Čutkovská. Zobacz lokalne chaty, zaporę lub kompleks Obrovo z wysokości do 20 metrów. Więc jeśli potrafisz mieć otwarte oczy... Załóż wysokiej jakości pełne szelki i spróbuj zrobić pierwszy krok w pusto!

Na jedna kartę Liptov Region Card można skorzystać tylko z jednej zniżki. Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na 1 ZipLine jazdu.

On 1 ZipLine ride.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

18 69

Jún, Sept
6-7: 10:30-18:00

Júl - Aug
1-7: 10:30-18:00

Čremošná
Ružomberok
+421 911 294 734
info@liptovactive.sk
www.liptovactive.sk

33

LANOVÝ PARK - ZIPLINE TARZANIA HRABOVO

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na lanový park.

On Tarzania rope park.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

16 19

TARZÁNIA

Tarzania Hrabovo sa nachádza v blízkosti nástupnej stanice lanovky na Malinô Brdo, kúsok od centra Ružomberka. Svojou celkovou dĺžkou 1110 m je najväčším lanovým parkom na Slovensku. V areáli nájdete čiernu, červenú, modrú a detskú trasu. Hlavná trasa vedie v korunách stromov (výška nad 150cm). Pre deti do 150 cm je pripravená totožná trasa v nižšej výške. Skúsení inštruktori vás zaškolia a vybavia povinnou výstrojou. Počas celej doby ste istený o bezpečnostné lano.

Zľava platí neobmedzene pre každého držiteľa Liptov Region Card.

TARZÁNIA

Tarzania Hrabovo is located near the cableway boarding station to the Malinô Brdo, a short walk from the centre of Ružomberok. With its total length of 1110 m, it is the largest rope park in Slovakia. In the area, you will find black, red, blue and children route. The main route leads in the treetops, the height limit is 150 cm. For children up to 150 cm, the same route is prepared at a lower height. Experienced instructors will train you and equip you with mandatory equipment.

The discount is valid indefinitely for every Liptov Region Card holder.

TARZÁNIA

Tarzania Hrabovo znajduje się w pobliżu stacji kolejki linowej na Malinô Brdo, zaledwie kawałek od centrum Ružomberka. Z łączną długością 1110 m jest największym parkiem linowym w Słowacji. W okolicy znajdują się trasy czarne, czerwone, niebieskie i trasa dla dzieci. Główna trasa prowadzi w koronach drzew, limit wysokości to 150 cm. Dla dzieci do 150 cm ta sama trasa przygotowana jest na niższej wysokości. Doświadczeni instruktorzy przeszkolą Cię i wyposażą w obowiązkowy sprzęt. Zawsze masz pewność, że lina zabezpieczająca.

Zniżka obowiązuje bezterminowo dla każdego posiadacza karty Liptov Region Card.

ZIPLINE

Obidve časti Tarzánie spája ZipLine, 300m dlhá lanovka ponad jazero, z ktorej si užijete výhľady na celú Hrabovskú dolinu. Pri jazde sa dosahuje rýchlosť 40 – 60 km/h. Vďaka ZipLine máte možnosť zmerať si svoje sily v oboch častiach lanového parku v Hrabovskej doline alebo vyskúšať len jednu časť parku podľa výberu. Dráha je váhovo obmedzená pre osoby s váhou minimálne 40 kg a maximálne 120 kg.

Zľava platí neobmedzene pre každého držiteľa Liptov Region Card.

ZIPLINE

Both parts of Tarzania are connected by ZipLine, a 300 m long cableway over the lake, from which you can enjoy views of the entire Hrabovská valley. When driving, the speed is reached from 40 - 60 km/h. Thanks to ZipLine, you have the opportunity to measure your strength in both parts of the rope park in Hrabovská valley, or try only one part of the park of your choice. The track is weight-restricted for persons weighing a minimum of 40 kg and a maximum of 120 kg.

The discount is valid indefinitely for every Liptov Region Card holder.

ZIPLINE

Obie części Tarzanii łączy ZipLine, 300-metrowa kolejka linowa nad jeziorem, z której można podziwiać widoki na całą Dolinę Hrabovską. Podczas jazdy prędkość osiąga od 40 do 60 km/h. ZipLine łączy obie części Tarzanii, więc możesz zmierzyć swoje siły w najdłuższym parku linowym na Słowacji o długości 1110 m! Możesz także spróbować samodzielnie lub tylko z jedną wybraną częścią parku. Tor jest ograniczony wagowo dla osób o masie minimum 40 kg i maksimum 120 kg.

Zniżka obowiązuje bezterminowo dla każdego posiadacza karty Liptov Region Card.

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na ZipLine v lanovom parku.

On ZipLine in Hrabovo rope park.

Máj
6-7: 10:00-18:00

Jún
6-7: 10:00-19:00

Júl - Aug
1-7: 09:00-19:00

Sept
6-7: 09:00-18:00

Okt
6-7: 10:00-16:00

Hrabovská dolina
Ružomberok
+421 908 861 317
stefan.cerven@gmail.com
www.tarzania.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

TARZANIA JASNÁ

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na lanový park Tarzánia v Jasnej.

On Tarzania rope park in Jasná.

Máj, Sept
6-7: 10:00-15:00

Jún
do 01.06.
6-7: 10:00-16:00
od 16.06.
1-7: 10:00-17:00

Júl - Aug
1-7: 09:00-18:00

Okt
na objednávku / on request

Demänovská dolina
Záhradky
+421 907 585 007
info@tarzania.sk
www.tarzania.sk

LANOVÝ PARK V JASNEJ

Tarzania je lanový park postavený z rôznych lanových prekážok, ktoré sú zavesené vo výške na stromoch. Je určená všetkým tým, ktorí si chcú užiť patričnú dávku adrenalínu, miernu dávku fyzickej námahy a hlavne perfektný zážitok. V Tarzania Jasná nájdete dve trasy rôznej obtiažnosti pre dospelých (výška nad 150 cm) a samozrejme aj trasu pre malé deti. Priemerný čas na absolvovanie najťažšej trasy je 1,5 hod.

Zľava platí neobmedzene pre každého držiteľa Liptov Region Card.

ROPE PARK IN JASNÁ

Tarzania is a rope park built of various rope obstacles, which are suspended at a height on the trees. It is intended for all those who want to enjoy an appropriate dose of adrenaline, a slight dose of physical exertion and, most importantly, a perfect experience. In Tarzania Jasná you will find two routes of varying difficulty for adults (height over 150 cm) and of course a route for small children. The average time to complete the most difficult route is 1.5 hours.

The discount is valid indefinitely for every Liptov Region Card holder.

PARK LINOWY W JASNEJ

Tarzania to park linowy posiadający różne przeszkody linowe, które są zawieszone na wysokości, na drzewach. Przeznaczony jest dla wszystkich, którzy chcą doświadczyć odpowiedniej dawki adrenaliny, połączonej z niewielkim wysiłkiem fizycznym i co najważniejsze z doskonałymi doznaniami. W Tarzanii znajdziesz dwie trasy o różnym stopniu trudności dla osób dorosłych (wzrost powyżej 150 cm) i oczywiście trasę dla małych dzieci. Średni czas na pokonanie najtrudniejszej trasy wynosi 1,5 godziny.

Zniżka obowiązuje bezterminowo dla każdego posiadacza karty Liptov Region Card.

FUN ARÉNA LIPTOV

HORSKÝ HOTEL MNÍCH

BUNGEE TRAMPOLÍNA A BODY ZORBING

FUN aréna Liptov sa nachádza v areáli Horského hotela Mních***, v krásnej prírode za dedinkou Bobrovec. FUN aréna ponúka návštevníkom pestré možnosti aktívneho využitia voľného času. Detská zóna s najväčším dreveným ihriskom na Liptove, aquazorbingom, či elektrickými autíčkami určite prispejú k spokojnosti detí. Na svoje si prídu aj adrenalínoví nadšenci pri jazde na terénnej štvorkolke, lezeckej stene, či paintballe. Na relax môžete zvoliť lukostreľbu, winchestrovku či body zorbing.

Zľava spočíva v navýšení času z 10 min. na 15 min. Odporúčaná rezervácia na +421 903 596 611.

BUNGEE TRAMPOLINE AND BODY ZORBING

FUN arena Liptov is part of the Horský Hotel Mních ***, in the beautiful countryside behind the village Bobrovec. FUN arena offers visitors a variety of opportunities for active leisure. The children's zone with the largest wooden playground in Liptov, aquazorbing or electric cars will definitely contribute to children's satisfaction. Adrenaline enthusiasts will also enjoy riding an ATV, climbing wall or paintball. You can choose archery, winchester or body zorbing to relax.

The discount consists in increasing the time from 10 min. to 15 min. Booking on +421 903 596 611.

BUNGEE TRAMPOLINE I BODY ZORBING

FUN arena Liptov znajduje się na terenie Górskiego Hotelu Mních ***, w przepięknej okolicy za miejscowością Bobrovec. FUN arena oferuje odwiedzającym różnorodne możliwości aktywnego spędzania czasu. Strefa dla dzieci z największym drewnianym placem zabaw na Liptowie, aquazorbingiem czy samochodami elektrycznymi z pewnością przyczyni się do zadowolenia dzieci. Miłośnicy adrenaliny dostaną również pieniądze warte jazdy na quadzie, ściance wspinaczkowej lub paintballu. Możesz wybrać łucznictwo, winchester lub body zorbing, aby się zrelaksować.

Rabat polega na wydłużeniu czasu od 10 min. przez 15 min. Zalecana rezerwacja na +421 903 596 611.

33 %

ZĽAVA / DISCOUNT

- bungee trampolína (15 min.)
- body zorbing (15 min.)

- bungee trampoline (15 min.)
- body zorbing (15 min.)

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

71

Júl - Aug
1-5: 13:00-19:00
6-7: 10:00-19:00

Bobrovec 909
+421 903 596 611
info@funarenaliptov.sk
www.funarenaliptov.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

OUTDOOR STRELNICA LIPTOV

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na základný a prémiový strelecký balík.

On the basic and the premium shooting package.

ZÁŽITKOVÁ STREĽBA NA STRELNICI LIPTOV

Športová streľba je o precíznej sebakontrole, zručnosti a zábave. K dispozícii máte 9 profesionálne vybavených strelísk, viac ako 32 rôznych zbraní a kalibre streliva až po tie svetovo najväčšie. Nemusíte byť profi strelec, nemusíte mať zbrojný preukaz ani vlastnú zbraň. Stačí, ak máte viac ako 12 rokov a o všetko ostatné sa postarajú naši certifikovaní inštruktori. Strelnica sa nachádza v prekrásnej prírode s panoramatickým výhľadom na celý Liptov a je 100% ekologická. Viete čo to znamená? Príďte a dozviete sa.

Atrakcia je určená pre osoby staršie ako 12 rokov.

SHOOTING EXPERIENCE AT THE LIPTOV SHOOTING RANGE

Sport shooting is about precision, skill and fun. The Liptov shooting range has 9 fully equipped shooting stations with more than 32 different kinds of firearms and various calibres of ammunition, ranging from small to the world´s largest ones. You do not need to be a professional shooter, have a gun license or own your own weapon to enjoy the range. You just need to be over 12 years old, and the rest will be taken care of by our certified instructors. The shooting range is located in beautiful nature and offers panoramic views over the whole of the Liptov region. What is more, it is 100% ecological. What does that mean? Come and find out!

The attraction is for people over 12 years old.

STRZELANIE PEŁNE PRZEŻYĆ NA STRZELNICY W LIPTOWIE

Strzelectwo sportowe to precyzyjna samokontrola, umiejętności i dobra zabawa. Do dyspozycji znajduje się 9 profesjonalnie wyposażonych strzelnic, ponad 32 różnych rodzajów broni i kalibru amunicji do tych największych na świecie. Nie musisz być profesjonalnym strzelcem, nie musisz posiadać pozwolenia na broń ani własnej broni. Wystarczy, że masz skończone 12 lat, a resztą zajmą się nasi certyfikowani instruktorzy. Strzelnica znajduje się na łonie przepięknej przyrody z widokiem na panoramę całego Liptowa i jest w 100% ekologiczna. Czy wiesz co to znaczy? Przyjdź i przekonaj się.

Atrakcja przeznaczona jest dla osób powyżej 12 roku życia.

Máj - Jún
Sept - Okt
1-7: 11:00-17:00

Júl - Aug
1-7: 10:00-19:00

Háj Nicovô
Liptovský Mikuláš
+421 948 117 611
info@strelnicaliptov.sk
www.strelnicaliptov.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

LASER ARÉNA LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

LASEROVÁ PRESTRELKA A ESCAPE ROOM

Laser Tag je laserová prestrelka v labyrinte, kolektívna zábavno-dobrodružná hra, ktorá očarí všetkých priaznivcov adrenalínu a aktívneho oddychu. Escape Room zase preverí logické myslenie a rýchle rozhodovanie. Hry sú určené pre takmer všetky vekové kategórie bez rozdielu pohlavia, jednotlivcom, tímom, pohybovo viac či menej zdatným. Pre najmenších tu nájdete aj pekne zariadený detský kútik. V Laser Aréne sa určite zabavíte!

Escape room: Zľava sa nevzťahuje pre dvojicu. Odporúčaná rezervácia na www.liptovlasers.sk.

LASER GAME AND ESCAPE ROOM

Laser Tag is a laser shootout in the labyrinth, a collective fun-adventure game that will enchant all fans of adrenaline and active recreation. The Escape Room tests your logical thinking and ability to make quick decisions. The games are designed for almost all ages, regardless of gender, individuals, teams, more or less physically fit. For the little ones there is find a nicely furnished children's corner. The Laser Arena is certainly entertaining!

Escape room: The discount does not apply for a couple. Booking recommended via www.liptovlasers.sk.

STRZELANINA LASEROWA I ESCAPE ROOM

Laser Tag to laserowa strzelanina w labiryncie, zbiorowa gra przygodowo-rozrywkowa, która oczaruje wszystkich fanów adrenaliny i aktywnego wypoczynku. Escape Room sprawdzi twoją umiejętność logicznego myślenia i szybkiego podejmowania decyzji. Gry są przeznaczone dla prawie wszystkich grup wiekowych, niezależnie od płci, jednostek, drużyn, mniej lub bardziej sprawnych fizycznie. Dla najmłodszych znajduje się tutaj także pięknie urządzony kącik dla dzieci. Na Laser Aréna na pewno będziesz się dobrze bawić!

Escape room: Rabat nie dotyczy pary. Zalecana rezerwacja na www.liptovlasers.sk.

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na Escape Room pre skupinu (od 3 osôb).

On the Escape Room for a group (3 and more people).

2 + 1

ZĽAVA / DISCOUNT

Pri zakúpení 2 hier Laser Tag 3. hra zadarmo.

When purchasing 2 Laser Tag games, 3rd game for free.

1-7: 13:00-21:00

Revolučná 650
Liptovský Mikuláš
+ 421 948 108 755
info@liptovlasers.com
www.liptovlasers.com

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

PENZIÓN SQUASH
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na squash (1 hod.).

On squash (1 hour).

SQUASHOVÉ KURTY
Vyskúšajte dynamický šport, ktorý vyžaduje postreh, obratnosť a taktiku. Penzión Squash vám ponúka dva squashové kurty značky ASB s certifikátom Svetovej Squashovej Federácie. Po športovom výkone sa môžete osviežiť v bare s posedením na letnej terase. Penzión sa nachádza v tichej zóne v centre mesta Liptovský Mikuláš a okrem športu a občerstvenia, ponúka ubytovanie v moderne zariadených izbách a apartmánoch.

Zľava platí len na 1 hodinu. Cena zahŕňa požičanie vybavenia. Odporúčaná rezervácia na www.squash-liptov.sk. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

SQUASH COURTS
Try a dynamic sport that requires observation, dexterity and tactics. Guesthouse Squash offers two squash ASB brand courts, certified by the World Squash Federation. After a workout, you can refresh yourself at the bar with seating on the summer terrace. The guesthouse is located in a quiet area in the centre of Liptovsky Mikulas and in addition to sports and refreshments, offers accommodation in modern rooms and apartments.

The discount is only valid for 1 hour. The price includes equipment rental. Booking recommended on www.squash-liptov.sk. Liptov Region Card to be presented when ordering, before payment.

KORTY DO SQUASHA
Wypróbuj dynamicznego sportu, który wymaga obserwacji, zręczności i taktyki. Pensjonat Squash oferuje dwa korty do squasha marki ASB z certyfikatem Światowej Federacji Squasha. Po treningu można odświeżyć się w barze z miejscami do siedzenia na tarasie letnim. Pensjonat położony jest w spokojnej okolicy w centrum Liptowskiego Mikulasza, gdzie oprócz sportu i gastronomii oferuje zakwaterowanie w nowoczesnych pokojach i apartamentach.

Zniżka obowiązuje tylko przez 1 godzinę. Cena obejmuje wypożyczenie sprzętu. Zalecana rezerwacja na www.squash-liptov.sk. Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

1-7: 09:00-21:00

J. V. Starohorského 4083/1
Liptovský Mikuláš
+421 948 071 006
info@squash-liptov.sk
www.squash-liptov.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

MOTEL RANČ
RUŽOMBEROK

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na squash a bowling.

On squash and bowling.

SQUASH & BOWLING
Motel Ranč sa nachádza v srdci dolného Liptova, kde sa stretávajú pohoria Liptovskej kotliny s Chočskými vrchmi, Veľkou Fatrou a Nízkymi Tatrami. Motel Ranč disponuje pestrou ponukou športových aktivít pre deti aj pre dospelých, ako sú squash, bowling, biliard, stolný tenis a sauna. Všetky tieto športové aktivity sú v jednej veľkej miestnosti, v ktorej je možné pripraviť švédske stoly a tabuľu pre firemné a rodinné akcie a posedenia.

Odporúčaná rezervácia na recepcia@motelranc.sk alebo telefonicky na +421 905 864 285.

SQUASH & BOWLING
Motel Ranč is located in the heart of Lower Liptov region, where the mountains of the Liptov Basin meet the Choč Hills, the Great Fatra and the Low Tatras, Motel Ranch offers a wide range of sports activities for children and adults, such as squash, bowling, billiard, table tennis and sauna. All these sports activities are in one large room, with possibility of refreshment and blackboards for corporate and family events and meetings.

Booking recommended via recepcia@motelranc.sk, or via phone on +421 905 864 285.

SQUASH & BOWLING
Motel Ranč położony jest w samym sercu Dolnego Liptowa, gdzie spotykają się pogórza Kotliny Liptowskiej, Choczańskie Wzgórza, Wielka Fatra i Niskie Tatry. Motel Ranch oferuje szeroką gamę atrakcji sportowych dla dzieci i dorosłych, takich jak squash, kręgle, bilard, tenis stołowy i sauna. Wszystkie te zajęcia sportowe odbywają się w jednej dużej sali, w której można przygotować bufety i tablice na imprezy i spotkania firmowe i rodzinne.

Zalecana rezerwacja na recepcia@motelranc.sk lub +421 905 864 285.

1-7: 09:00-22:00

Pri Váhu 540/71
Ružomberok
+421 905 864 285
recepcia@motelranc.sk
www.motelranc.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

40

LETY BALÓNOM

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na let balónom pre 1 osobu.

On a balloon flight for 1 person.

LIPTOV Z NEBA AKO NA DLANI

Užite si Liptov z vtáčej perspektívy a doprajte si tie najkrajšie výhľady. V zime môžu balóny dokonca letieť do vyšších výšok. Vzduchoplavba ponad Tatry je skutočne nádherný a úžasný zažitok, na ktorý budete dlho spomínať.

Zľava sa vzťahuje na dospelú osobu, juniora aj dieťa. Je potrebné sa vopred objednať na www.balony.sk a zadať kód v objednávke „LiptovCard". Odletovým miestom je Pavčina Lehota, pokiaľ nie je uvedené inak.

LIPTOV FROM HEAVEN

Experience Liptov from a bird's eye view and enjoy beautiful views. In winter, balloons can even fly higher. The balloon ride over the Tatra mountains truly is a wonderful and amazing experience you will never forget.

The discount applies to adults and children. You need to book the balloon flight in advance at www.balony.sk and enter the "LiptovCard" code to the field on the order. The departure point is Pavčina Lehota, unless specified otherwise.

LIPTÓW Z NIEBA W TWOJEJ DŁONI

Ciesz się Liptowem z lotu ptaka i zafunduj sobie najpiękniejsze widoki. W zimie balony mogą latać nawet na większych wysokościach. Przelot balonem ponad Tatrami to naprawdę wspaniałe i niesamowite przeżycie, które na długo zapamiętasz.

Zniżka dotyczy osoby dorosłej, juniora i dziecka. Konieczna jest wcześniejsza rezerwacja na stronie www.balony.sk i wpisanie kodu w zamówieniu „LiptovCard". Miejscem odlotu jest Pavčina Lehota, chyba że wskazano inne miejsce.

1-7: 08:30-16:00

+421 911 996 627
info@balony.sk
www.balony.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

JASNÁ

LIPTOV SLOVAKIA

TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA
www.slovakia.travel

MINISTRY OF TRANSPORT AND CONSTRUCTION OF THE SLOVAK REPUBLIC

Activity is supported by Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

NEPOZNANÝ LIPTOV

UNEXPLORED LIPTOV

Jaskyne a skalné portály, liptovské tradície, ktoré tu stále pretrvávajú, menej známe letné športy na Liptove. To sú témy, ktorými sa budeme počas leta v rámci projektu Nepoznaný Liptov zaoberať. Objavte Liptov inak, objavte miesta, či aktivity, ktoré nesú so sebou dlhoročnú hĺbku a energiu.

Caves and rock portals, well-preserved local traditions, less known summer sports you can do in Liptov. These are the topics which the Unexplored Liptov project explores. Liptov has many hidden gems and is full of interesting things to see and do.

VYPOČUJTE SI PODCASTY ODBORNÍKOV NA DANÉ TÉMY. LISTEN TO PODCASTS BY EXPERTS ON THE GIVEN TOPICS.

PREČÍTAJTE SI ČLÁNKY KU KAŽDEJ TÉME. / READ THE ARTICLES ABOUT THE GIVEN TOPICS.

ZADRŽTE DYCH PRI POZERANÍ VIDEÍ. / GET FASCINATED BY THE VIDEOS.

PRELISTUJTE SA PESTROU FOTOGALÉRIOU. / BROWSE THE PHOTO GALLERY.

NÁVŠTÍVTE MIESTA OSOBNE A ODNESTE SI Z LIPTOVA O KÚSOK VIAC, AKO OSTATNÍ. VISIT THE PLACES AND GET TO KNOW LIPTOV BETTER THAN OTHERS.

Objavte a zamilujte si tento región ešte viac!
Sledujte nás a vyberte si tému, ktorá vás chytí za srdce!
Explore Liptov more closely and fall in love with it even more!
Follow us and choose the topic that interests you!

TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA
www.slovakia.travel

MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND REGIONAL DEVELOPMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

Viac informácií nájdeš na:
More information at:

visitliptov.sk/nepoznany-liptov

LIPTOV SLOVAKIA

MULTIKINO GOLDEN APPLE CINEMA
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

KINO

Zažite svetové premiéry pod Tatrami! Prvé digitálne multikino GOLDEN APPLE CINEMA v kvalite 4K s kapacitou 470 divákov nájdete v nákupnom centre RGB Liptov (TESCO zóna).

Zľava platí pre 1 vstupenku. Zľava neplatí v „lacný utorok", na alternatívny obsah a marketingové akcie.

CINEMA

Experience the world premiere under the Tatras! You can find.Golden Apple Cinema in 4K quality with the capacity of 470 spectators in the shopping centre Liptov RGB (TESCO zone).

The discount can be applied for 1 entry ticket. The discount doesn´t apply to „cheap Tuesday" on an alternative content and marketing events.

KINO

Światowe premiery pod Tatrami! Pierwsze cyfrowe multikino GOLDEN APPLE CINEMA, jakość 4K, trzy sale mieszczące 470 widzów w centrum handlowym RGB Liptow (strefa TESCO).

Zniżka obowiązuje na 1 bilet. Zniżka nie obejmuje „taniego wtorku" oraz nie obejmuje treści alternatywnych i akcji marketingowych.

1,30 €

ZĽAVA / DISCOUNT

Zo vstupenky na film.

On movie ticket.

1-5: 15:00-22:00
6-7: 10:00-22:00

RGB centrum (TESCO zóna) Kamenné pole 444 9/3
Liptovský Mikuláš
+421 904 070 109
info@gacinema.sk
www.gacinema.sk

42

EXPOZÍCIE LIPTOVSKÉHO MÚZEA

20 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstupy do múzeí na Liptove.

On admission ticket to museums in the Liptov region.

Pozri web daného múzea. / See the museum´s webpage.

Liptovské múzeum v Ružomberku a jeho vysunuté expozície / / Liptov Museum in Ružomberok and its extended expositions
+421 907 733 111
tomas.misik@liptovskemuzeum.sk
www.liptovskemuzeum.sk

PESTROSŤ LIPTOVSKÉHO MÚZEA

Desať súčastí Liptovského múzea ponúka návštevníkovi celoročné a príjemné strávenie voľného času za každého počasia. V Národopisnom múzeu Liptovský Hrádok návštevníci uvidia tri jedinečné expozície zamerané na ovčiarstvo, modrotlač Liptova a galériu paličkovanej čipky. V sídelnej budove múzea v Ružomberku je pre návštevníkov prístupná novootvorená expozícia Poklady spod Likavy, kde uvidia súbor 1868 strieborných denárov a 2 zlaté dukáty.

THE VARIETY OF THE LIPTOV MUSEUM´S COLLECTIONS

The ten expositions of the Liptov museum are a great place to visit in any weather and on any day of the year. Visitors to the Ethnographic Museum Liptovský Hrádok can see three very special exhibitions dedicated to sheep farming, fabric blue printing and bobbin lace making. The seat of the Liptov Museum in Ružomberok holds a newly opened exhibition called Poklady spod Likavy (The treasure from under Likava), which displays the collection of 1868 silver denarii and 2 golden ducats.

RÓŻNORODNOŚĆ MUZEUM LIPTOWA

Dziesięć części Muzeum Liptowa oferuje zwiedzającym przez cały rok wyjątkowe spędzenie wolnego czasu podczas każdej pogody. W Muzeum Etnograficznym Liptovský Hrádok zwiedzający zobaczą trzy wyjątkowe ekspozycje poświęcone owczarstwu, tkaninie drukowanej Liptowa oraz galerii koronki klockowej. W budynku mieszkalnym muzeum w Ružomberku dostępna jest dla zwiedzających nowo otwarta ekspozycja Skarby spod Likavy, gdzie można obejrzeć zestaw 1868 srebrnych denarów i 2 złote dukaty.

Zľava platí / The discount applies in / Zniżka obowiązuje w: Liptovské múzeum Ružomberok, Hrad Likava, Gotický kostol všetkých svätých Ludrová, Archeoskanzen Havránok, Múzeum Čierny orol Liptovský Mikuláš, Národopisné múzeum Liptovský Hrádok, Expozícia baníctva Maša – Liptovský Hrádok, Banícky dom Vyšná Boca, Múzeum Liptovskej dediny v Pribyline.

MÚZEUM LIPTOVSKEJ DEDINY PRIBYLINA

Skanzen Liptovského múzea v Pribyline je unikátna expozícia situovaná v krásnej podtatranskej prírode po majestátnym Kriváňom. Návštevníci skanzenu spoznajú stredové sídlo s typickými znakmi ľudového staviteľstva roľníckych a remeselníckych vrstiev. Počas letných víkendov funguje v skanzene aj Považská lesná železnica. Okrem drevenic nájdete v skanzene aj rekonštrukcie dvoch výnimočných objektov zo zátopového územia: stredoveký gotický kostol z Liptovskej Mary a goticko-renesančný kaštieľ z Parížoviec. Zážitky vám spríjemní poznávací chodník, ktorý odhalí tajomstvá tatranskej prírody.

THE MUSEUM OF THE LIPTOV VILLAGE PRIBYLINA

The open-air museum in Pribylina is a unique exposition of the Liptov Museum located in the beautiful nature of the Tatra mountains, under the majestic Kriváň Mountain. Visitors get a chance to see examples of folk architecture, houses of peasants and craftsmen. Another attraction of the museum is a historic train of the Považská Forest Railway which you can ride during the summer weekends. Besides historic log houses, there also are the replicas of the medieval Gothic church from the village of Liptovská Mara and the Gothic Renaissance mansion from the village of Parížovce. Your experience will be made more pleasant by the sightseeing trail, which will reveal the secrets of Tatra nature.

MUZEUM WSI LIPTOWSKIEJ PRIBYLINA

Skansen Muzeum Liptowa w Pribylinie to wyjątkowa ekspozycja położona na łonie pięknej podtatrzańskiej przyrody wzdłuż majestatycznego Krywania. Zwiedzający skansen poznają centralną siedzibę z typowymi cechami architektury ludowej dotyczącej warstw chłopskich i rzemieślniczych. W letnie weekendy w skansenie funkcjonuje także Poważska Kolejka Leśna. Oprócz drewnianych domów w skansenie znajdują się także kopie średniowiecznego gotyckiego kościoła z Liptowskiej Mary i pałacu gotycko-renesansowego z Parížovic. Spodoba ci się trasa zwiedzania, która odkryje tajemnice tatrzańskiej przyrody.

1-7: 9:00-17:00

Pribylina 537
+421 918 680 297
skanzenpribylina@liptovskemuzeum.sk
www.skanzenpribylina.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

SPOZNAJTE LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na prehliadku mesta.

On a guided city tour.

SPOZNAJTE MESTO SO SPRIEVODCOM

Objavte príbeh mesta s lokálnym sprievodcom. Prezradí vám, že Liptovský Mikuláš mal svojich rytierov aj princeznú, dokonca anglickú. Ako sa sem dostala? A čo má s mestom spoločné Picasso či Einstein? Ktoré sú naj turistické atraktivity a dominanty historického centra? Akého vierovyznania boli obyvatelia a čím sú výnimočné ich chrámy? Ktoré veľké udalosti sa zapísali do dejín Slovenska? Dozviete sa tiež, kde sa dá v meste zaliezť do medvedieho brloha :)

Zľava platí pre dospelú osobu. Odporúčaná rezervácia. Aktuálne ceny a viac informácií o sprievodcovských službách nájdete na www.mikulas.travel.

DISCOVER THE TOWN WITH A GUIDE

Take a guided tour and discover the story of the town. Your local guide will tell you about knights as well as about an English princess who lived in Liptovský Mikuláš. How did she get here? How are Picasso and Einstein associated with the town? What are the top tourist attractions and landmarks of the historical centre? What religion did inhabitants identify with and what makes their temples unique? You will also learn more about what great events have shaped the history of Slovakia and where in the town you can climb into a bear´s lair :)

The discount applies to an adult. Booking recommended. Current prices and more information about guide service found at www.mikulas.travel.

POZNAJ MIASTO Z PRZEWODNIKIEM

Poznaj historię miasta z miejscowym przewodnikiem. Dowiesz się od niego, że Liptowski Mikulasz miał także swoich rycerzy i księżniczkę, w dodatku angielską.Jak się tutaj znalazła? A co ma wspólnego z miastem Picasso czy Einstein? Jakie są największe atrakcje turystyczne i zabytki centrum historycznego? Jaką religię wyznawali mieszkańcy i co sprawia, że ich świątynie są wyjątkowe? Jakie wielkie wydarzenia zapisały się w historii Słowacji? Dowiesz się również, gdzie w mieście można wejść do legowiska niedźwiedza :)

Zniżka dotyczy osoby dorosłej. Zalecana rezerwacja. Aktualne ceny i więcej informacji na temat usług przewodnickich można znaleźć na stronie www.mikulas.travel.

Máj - Jún, Sept
1-6: 09:00-17:00

Júl - Aug
1-5: 09:00-18:00
6-7: 09:00-17:00

Informačné centrum / Tourist information center
Námestie mieru 1
Liptovský Mikuláš
+421 948 625 669
info@mikulas.sk
www.mikulas.travel

MÚZEUM JANKA KRÁĽA
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

JÁNOŠÍKOVSKÉ TRADÍCIE

Jánošíkovské tradície prezentované v expozíciách Kapitoly z histórie mesta, Jánošíkova mučiareň a Jánošíkova súdna sieň. Príďte spoznať príbeh legendárneho zbojníka Juraja Jánošíka na základe historických faktov až po súd a popravu v Liptovskom Mikuláši. Múzeum Janka Kráľa vystavuje dokumenty, dobové kresby, zbrane a mučiace nástroje z tohto obdobia.

Pri návšteve expozície Kapitoly z histórie mesta (dospelí 4 € / deti 2 €), zdarma vstup na expozície Jánošíkova mučiareň a Jánošíkova súdna sieň v Múzeu Janka Kráľa.

JÁNOŠÍK'S TRADITIONS

Jánošík's traditions presented in the expositions called Chapters from the History of the city and Jánošík's Torture Chamber. The story of the legendary robber Juraj Janosik based on historical facts including the trial and execution in Liptovsky Mikulas. We introduce the public documents, contemporary drawings, weapons, torture Instruments.

Discount on exposition entries: when visiting exposition called Chapters from the History of the City (adults 4 € / children 2 €), free entry to exposition Mikuláš torture chamber to the Janko Kráľ Museum

JANOSIKOWSKIE TRADYCJE

Tradycje Janosika przedstawione w ekspozycjach Kapituły z Historii Miasta i Katowni Jánošíka. Przyjedź i poznaj historię legendarnego zbójnika Juraja Janosika na podstawie faktów historycznych aż do procesu i egzekucji w Liptowskim Mikulaszu. Muzeum Janka Kráľa będzie prezentować dokumenty, rysunki z epoki, broń, narzędzia tortur z tego okresu.

Zniżka na wejście na wystawę: dla zwiedzających wystawę Rozdziały z historii miasta, bezpłatny wstęp do Mikulaskiej Izby Tortur do Muzeum Janka Kráľa.

100 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Dobrovoľné vstupné na expozície Jánošíkovských tradícií.

Voluntary admission fee on the Jánošík´s traditions exposition.

1-7: 10:00-18:00

Múzeum Janka Kráľa
Námestie osloboditeľov 31
Liptovský Mikuláš
+ 421 915 317 490
info@mjk.sk
www.muzeumjanka-krala.sk

45

EXPOZÍCIE VO VLKOLÍNCI
UNESCO

25 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup.

On admission ticket.

16.06.-15.09.
1-7: 09:00-18:00
Podľa otváracej doby na / By the opening hours on www.vlkolinec.sk

+421 918 192 612
info.vlkolinec@gmail.com
www.vlkolinec.sk

ĽUDOVÁ ARCHITEKTÚRA

Pamiatkovú rezerváciu ľudovej architektúry Vlkolínec zapísanú od roku 1993 do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO nájdete v malebnom prostredí Národného parku Veľká Fatra. Ide o pozoruhodne zachovaný sídelný celok a poslednú obývanú osadu v karpatskom regióne, kde sa snúbi tvorivá činnosť človeka s prírodou. Okrem atmosféry zrubovej osady si vo Vlkolínci môžete pozrieť expozície, ktoré sú tu zriadené pre návštevníkov a milovníkov histórie či architektúry.

Neplatí počas špeciálnych podujatí.

FOLK ACHITECTURE

Monument reservation of folk architecture Vlkolínec, inscribed in the List of UNESCO World Heritage since 1993, can be found in the picturesque National Park Veľká Fatra. This is a remarkably well-preserved residential unit and the last inhabited settlement in the Carpathian region, which combines creative activity of man and nature. In addition to the atmosphere of a log settlement in Vlkolínec, you can visit the expositions, which are set up for visitors and lovers of history or architecture.

Not valid during special events.

ARCHITEKTURA LUDOWA

Rezerwat Architektury Ludowej we Wilkolińcu, w 1993 r. wpisany na Listę Światowego dziedzictwa UNESCO, położony w malowniczym otoczeniu Parku narodowego Wielka Fatra. Jest to unikatowa zachowana jednostka osadnicza i ostatnia zamieszkała osada w regionie karpackim, w której człowiek koegzystuje w harmonii z przyrodą. Oprócz atmosfery domu z bali we Vlkolíncu, można zobaczyć ekspozycje, które są tu ustawione dla gości i miłośników historii lub architektury.

Oprócz specjalnych imprez.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

46

EXPOZÍCIE V LIPTOVSKOM JÁNE

EXPOZÍCIE V LIPTOVSKOM JÁNE

Liptovský Ján – obec termálnych prameňov a zemianskych kaštieľov. Nahliadnite na historické predmety dennej potreby a remeselnícke náradie obyvateľov Liptovského Jána, alebo spoznajte najvýznamnejšie osobnosti z rodu Sentivániovcov a ich kaštiele. Okrem toho, expozície taktiež poukazujú na aktuálne prírodné krásy Jánskej doliny, jej pramene a jaskyne.

Expozícia Naše dedičstvo: organizované skupiny aj mimo termínu – nutnosť telefonickej rezervácie. Expozícia o rode Sentivániovcov: 2 dospelí + 1 dieťa do 18 rokov.

EXPOSITIONS IN LIPTOVSKÝ JÁN

Take a look at historical objects of daily use and handicraft tools from the inhabitants of Liptovský Ján, or meet the most important personalities from the Szentivanyi family and their manor houses. In addition, the exhibitions also point to the current natural beauties of the valley of Jánska Dolina, its springs and caves.

The Our Heritage exposition: groups even outside the date – a reservation via phone is necessary. Exposition about the Szentivanyi Family: 2 adults + 1 child under 18.

EKZPOZYCJE W LIPTOWSKIM JANIE

Przyjrzyj się historycznym przedmiotom codziennego użytku i narzędziom rzemieślniczym mieszkańców Liptovského Jána lub poznaj najważniejsze osobistości z rodziny Sentivánów i ich dwory. Ponadto wystawy pokazują także aktualne piękno Doliny Jańskiej, jej źródła i jaskinie.

Ekspozycja Nasze dziedzictwo: grupy zorganizowane nawet poza terminem - wymagana rezerwacja telefoniczna. Ekspozycja o rodzinie Sentiván: 2 osoby dorosłe + 1 dziecko do 18 lat.

100 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Dobrovoľné vstupné na expozíciu Naše dedičstvo.

Voluntary admission fee on the Our Heritage exposition.

Expozícia „Naše dedičstvo":
1: 10:00-12:00
2: 14:00-16:30
Nová 311
Liptovský Ján

2 + 1
ZĽAVA / DISCOUNT

Na expozíciu o rode Szentiványiovcov.

On exposition about the Szentivanyi Family.

Expozícia o rode Sentivániovcov:
1-5: 09:00-15:00
Ul. Jána Čajaka 132/8
Liptovský Ján

+421 903 227 221
ikc@liptovskyjan.sk
www.liptovskyjan.sk/informacne-centrum

47

HRAD A KAŠTIEĽ LIPTOVSKÝ HRÁDOK

25 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na dospelý vstup na prehliadku hradu..

On adult admission ticket to the castle tour.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
66

Máj - Jún, Sept - Okt na objednávku, min. 10 osôb / on request, min. 10 people

Júl - Aug
1-7: 10:00-16:00

Ulica Magdaleny Zai 1
Liptovský Hrádok
+421 445 207 711
info@hradliptovsky-hradok.sk
www.hradliptovsky-hradok.sk

PRENESTE SA DO 14. STOROČIA

Ponorte sa do histórie a preneste sa do života panovníkov v 14. storočí. Prehliadkou nádvorím hradu a interiérom kaštieľa s historickým výkladom, audiovizuálnou prezentáciou histórie a rekonštrukcie až do súčasnej podoby vás prevedie skúsený sprievodca. Dĺžka prehliadky je 45 minút. Areál ponúka navyše možnosť štýlového ubytovania v historickom hoteli Chateau GrandCastle a zážitkovú gastronómiu v Reštaurácii Madgaleny Zai.

Vstupy každú celú hodinu. Na jednu kartu môže čerpať zľavu iba jedna dospelá osoba. Vstup do areálu je možný iba so sprievodcom.

EXPERIENCE THE 14th CENTURY

Immerse yourself in history and take over the life of monarchs in the 14th century. An experienced guide will take you through a tour of the castle courtyard and the interior of the manor house with a historical interpretation, an audiovisual presentation of history and reconstruction to its current form. The tour lasts 45 minutes. In addition, the complex offers stylish accommodation in the historic Chateau GrandCastle hotel and experiential gastronomy in the Magdalena Zai Restaurant.

Tours are offered every hour on the hour. Only one adult can draw a discount on one card. Entry to the complex is possible only with a guide.

PRZENIEŚ SIĘ W XIV WIEK

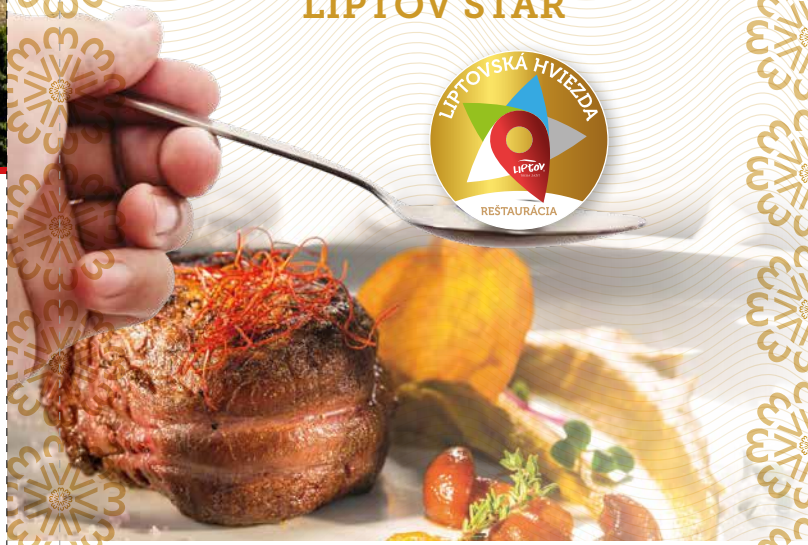
Zanurz się w historię, przenieś się w czasie i zobacz jak żyli monarchowie w XIV wieku. Doświadczony przewodnik oprowadzi zwiedzających po dziedzińcu zamkowym i wnętrzach pałacu z interpretacją historyczną, audiowizualną prezentacją historii i rekonstrukcją do obecnego kształtu. Zwiedzanie trwa 45 minut. Ponadto kompleks oferuje stylowe noclegi w zabytkowym hotelu Chateau Grand Castle oraz wyśmienitą kuchnię pełną wrażeń kulinarnych w restauracji Madgaleny Zai.

Wejścia co każdą pełną godzinę. Na jedna kartę może skorzystać ze zniżki tylko jedna osoba dorosła. Wejście na teren kompleksu jest możliwe tylko z przewodnikiem.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

LIPTOVSKÁ HVIEZDA

LIPTOV STAR



OCENENIE KVALITY GASTRO ZARIADENÍ V REGIÓNE LIPTOV

QUALITY CHECK IN THE LIPTOV REGION

- hodnotenie mystery shoppermi v hlavnej letnej a zimnej sezóne / rating in main summer and winter seasons
- reštaurácie a kaviarne / restaurants and cafes
- zaručený kulinársky zážitok / guaranteed culinary experience
- symbol Liptovskej hviezdy / symbol of the Liptov star
- zoznam ocenených na visitliptov.sk / full list of rewarded restaurants and cafes at www.visitliptov.sk
- vo vybraných prevádzkach zľava s Liptov Region Card / Liptov Region Card discount in selected places

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA
www.slovakia.travel

MINISTRY OF TRANSPORT AND CONSTRUCTION OF THE SLOVAK REPUBLIC

LIPTOV SLOVAKIA

KOLIBA GRÉTA
LIPTOVSKÁ SIELNICA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

KOLIBA NA BREHU LIPTOVSKEJ MARY

Štýlová reštaurácia s krbom sa nachádza v nádhernej scenérii Západných Tatier priamo na brehu Liptovskej Mary, medzi Vodným parkom Tatralandia a Vodným parkom Bešeňová. Reštaurácia má kapacitu 78 miest, k dispozícii je aj samostatný salónik pre 20 osôb vedľa nej. Ak patríte medzi tých, ktorým lepšie trávi na čerstvom vzduchu, poteší vás zastrešená a vyhrievaná terasa s kapacitou 70 osôb a nádherným výhľadom na Liptovskú Maru a Chočské vrchy.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

RESTAURANT AT LIPTOVSKÁ MARA

The stylish restaurant with a fireplace is located in the beautiful scenery of the West Tatras directly on the shore of Liptovská Mara water reservoir, in between Water park Tatralandia and Water Park Bešeňová. It has a capacity of 78 seats, including a separate lounge room for 20 guests next to the restaurant. If you are one of those who rather spend their time in the fresh air, you can enjoy your time sitting on a covered and heated terrace with a capacity of 70 people and a beautiful view of the Liptovská Mara and the Choč Hills.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

RESTAURACJA NA BRZEGU LIPTOWSKIEJ MARII

Stylowa restauracja z kominkiem znajduje się w przepięknej scenerii Tatr Zachodnich, tuż nad brzegiem Liptowskiej Mary, pomiędzy Parkiem Wodnym Tatralandia a Parkiem Wodnym Bešeňová. Restauracja może pomieścić 78 osób, obok znajduje się także odrębny salonik dla 20 osób. Jeśli należysz do tych, którzy chętniej spędzają czas na świeżym powietrzu, usiądź na zadaszonej i ogrzewanej tarasie z przepięknym widokiem na Liptowską Marę i Choczańskie Wzgórza.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

1-7: 11:00-22:00

Liptovská Sielnica 270
+421 911 897 078
kolibagreta@kolibagreta.sk
www.kolibagreta.sk

KOLIBA STRACHANOVKA
LIPTOVSKÝ JÁN

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

KOLIBA STRACHANOVKA

Strachanovka je tradičná koliba nachádzajúca sa na začiatku Jánskej doliny v Liptovskom Jáne. Dominantou koliby je Slovenská reštaurácia na prízemí vo folklórnom štýle, priestranná letná terasa a príjemná obsluha, kde každý piatok hrá živá ľudová hudba. Reštaurácia v ľudovom duchu s príjemnou obsluhou v krojoch ponúka typickú slovenskú kuchyňu obohatenú o liptovské špeciality ako aj zdravú stravu. Halušky od Maťka a Kubka alebo Veveričkine palacinky potešia každé detské bruško.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

KOLIBA STRACHANOVKA HOTEL

Strachanovka is a traditional hut located at the beginning of Jánská dolina in Liptovský Ján. The dominant feature of the hut is the Slovak restaurant on the ground floor in folklore style, a spacious summer terrace and pleasant service, where every Friday plays live music. The restaurant in the folk spirit and pleasant service in traditional costumes offers typical Slovak cuisine enriched with Liptov specialities as well as healthy food. Fairytale dumplings or squirrel pancakes will please every baby's belly.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

KOLIBA STRACHANOVKA

Strachanovka to tradycyjna koliba znajdująca się na początku Doliny Jańskiej w Liptowskim Janie. Restauracja prowadzona w duchu ludowym, w której przyjemna obsługa ubrana w tradycyjne stroje, oferuje typową słowacką kuchnię wzbogaconą o liptowskie specjaty i zdrową żywność. Tradycyjne pieczone golonki, żeberka, pierogi z bryndzą, kluski ziemniaczane lub pstrąg pieczony na grillu. Haluszki od Macieja i Kuby czy naleśniki od Misia Uszatka będą smakowały każdemu maluszkowi. Latem można delektować się posiłkiem na tarasie słonecznym.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

1-7: 08:00-22:00

Liptovský Ján 2067
Liptovský Ján
+421 907 465 567
info@strachanovka.sk
www.strachanovka.sk

STARÁ KOLIBA
ČUTKOVSKÁ DOLINA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z nápojového a jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
51 52

Máj - Okt
1-7: 08:00-11:00
Raňajky, kaviareň / Breakfast, cafe

Júl - Aug
1-7: 12:00-18:00
Reštaurácia / Restaurant
Stará koliba

Čremošná 8684
Ružomberok
+421 917 440 604
info@udobrehopastiera.sk
www.udobrehopastiera.sk

DREVENICA V ČUTKOVSKEJ DOLINE

Autentická slovenská drevenica s tradičnou kuchyňou a architektúrou liptovského kraja, nachádzajúca sa v prekrásnom prostredí Čutkovskej doliny, a vzdialená len 2 km od strediska Malinô Brdo a Vlkolínca. Svojim hosťom ponúka výnimočnú atmosféru, ako aj gastronomický zážitok tradičných jedál slovenských dodávateľov. Vychutnajte si príjemné posedenie na mohutných smrekových laviciach, praskajúce drevo v kamennom ohnisku s jedinečnou atmosférou starej liptovskej drevenice.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

WOODEN HOUSE IN ČUTKOVSKÁ DOLINA

This authentic log cabin built in the style typical of the Liptov region is located in a beautiful area of the Čutkovská valley, only 2km from the Ružomberok – Malinô Brdo resort and the village of Vlkolínec. You are sure to enjoy the flavour of Slovak traditional dishes prepared from local ingredients and the experience of dining in the unique atmosphere of the traditional Liptov log cabin with massive spruce benches and the sound of the wood cracking in a stone fireplace.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

DREWNIANA CHATA W ČUTKOVSKIEJ DOLINIE

Autentyczny słowacki drewniany dom z tradycyjną kuchnią i architekturą regionu Liptów, położony w pięknym otoczeniu Doliny Czutkowskiej i zaledwie 2 km od ośrodka Ružomberok - Malinô Brdo i Vlkolínec.Oferuje swoim gościom wyjątkową atmosferę, a także doznania kulinarne tradycyjnych potraw słowackich dostawców.Można usiąść wygodnie na masywnych, świerkowych ławkach, i wsłuchiwać się w trzaskające drewno w ognisku zrobionymz kamieni, gdzie panujeniepowtarzalna atmosfera starego domu drewnianego na Liptowie.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

KOLIBA FATRANKA
ČUTKOVSKÁ DOLINA

REMESELNÉ PIVO A POCHUTINY

Koliba Fatranka je súčasťou areálu U dobrého pastiera v Čutkovskej doline. Ponúka príjemné a jednoduché posedenie kde máte osobitnú možnosť ochutnať domáce remeselné pivá z Prvého Ružomberského pivovaru URSUS. K výnimočnému pivu z čutkovskej vody ponúkajú pivné syrové a mäsové špeciality a najmä domáce zemiakové podplamenníky, ktoré pečú priamo v kolibe. Fatranka má priľahlé detské ihrisko, verejné športoviská a rozsiahly priestor pre súkromné pikniky a zábavu.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

CRAFT BEER AND REFRESHMENTS

Koliba Fatranka restaurant is a part of the U dobrého pastiera resort located in the Čutkovská valley. Decorated in a simple style, Fatranka offers a pleasant atmosphere in which to enjoy the taste of homemade and craft beers brewed at the URSUS brewery, the first brewery in Ružomberok. The restaurant also serves a selection of delicious snacks to accompany the exceptional beer brewed from the water from the Čutkovská valley. They include cheese and meat specialities and different kinds of podplamenníks (potato cakes), all freshly baked in the restaurant. Fatranka has an adjacent playground, sports grounds and outer areas suitable for private picnics and entertainment.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

PIWO RZEMIEŚLNICZE I PRZEKĄSKI

Koliba Fatranka jest częścią kompleksu U dobrého pastiera w Dolinie Czutkowskiej.Można tutaj przyjemne i miło spędzić czas, skosztować wyjątkowych domowych piw rzemieślniczych z Pierwszego Browaru Ružomberskiego URSUS.Oprócz wyjątkowego piwa z wody Čutkov, oferują speciały serowe i mięsne do piwa, a zwłaszcza podpłomyki ziemniaczane, które pieczone są bezpośrednio w kolibie. Fatranka posiada przyległy plac zabaw, publiczne boiska sportowe oraz duży teren na prywatne pikniki i zabawy.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
50 52

Máj
1-7: 14:00-20:00

Jún - Aug
1-7: 12:00-20:00

Sept - Okt
1-7: 14:00-19:00

Čremošná 8684
Ružomberok
+421 917 980 150
fatranka@udobrehopastiera.sk
www.udobrehopastiera.sk

KOLIBA RICHTÁRKA
ČUTKOVSKÁ DOLINA

LIPTOVSKÁ HVIEZDA RESTAURÁCIA

10 %
ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
50 51

Máj - Jún, Sept - Okt
1-7: 11:00-20:00

Júl - Aug
1-7: 10:00-22:00

Čremošná 8701
Ružomberok
+421 917 440 604
info@udobrehopastiera.sk
www.udobrehopastiera.sk

RECEPTY ČERNOVSKÝCH GAZDINIEK

Koliba Richtárka je najväčšia drevenica v areáli U dobrého pastiera v Čutkovskej doline. Ponúka tradičnú slovenskú kuchyňu, kde jedlá pripravovujú podľa regionálnych receptov starých mám. Richtárka je situovaná v areáli, ktorý pripomína tradičnú dedinu - drevenice, kaplnka, humno, studňa, tradičné hospodárstvo s množstvom domácich zvierat a pasúce sa ovce na lúke. Nájdete tu domácu pekáreň, predajňu domácich výrobkov ale aj štýlový wellness alebo pivný kúpeľ.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

LOCAL AND SECRET RECIPES

Koliba Richtárka restaurant is the biggest of the log cabins in the U dobrého pastiera resort located in the Čutkovská valley. The restaurant offers traditional Slovak cuisine with dishes prepared according to traditional recipes of the region. Richtárka is located in a resort designed in the style of a traditional village with log cabins, a chapel, a barn, as well as a farm with lots of domestic animals and sheep grazing in the meadow. You can also find there a home bakery shop, a gift shop selling homemade products, a stylish wellness and a beer bath spa.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

TRADYCYJNA KUCHNIA SŁOWACKA

Koliba Richtárka to największy drewniany dom w kompleksie U dobrého pastiera w Dolinie Czutkowskiej. Oferuje tradycyjną kuchnię słowacką, w której posiłki przygotowywane są według regionalnych receptur starych mam. Richtárka znajduje się na terenie przypominającym tradycyjną wioskę - drewniany dom, kaplica, miejsce do przechowywania zboża, studnia, tradycyjna farma z wieloma zwierzętami domowymi i pasącymi się owcami na łące. W budynku znajduje się domowa piekarnia, sklep z artykułami domowymi oraz stylowy wellness i kąpiel piwna.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

SOJKA RESORT
MALATÍNY

REŠTAURÁCIA V SOJKA RESORT

Sojka resort je komplex tradičných budov umiestnených v pekne upravenej záhrade. Reštaurácia je zariadená v štýle slovenskej koliby a svojim hosťom ponúka tradičné slovenské jedlá, sezónne špeciálne menu a hlavne širokú ponuku belgických pív. Ponuku tých najlepších belgických pív zostavuje sám majiteľ – Belgičan Gerdi a nájdete u tu vyše 25 druhov belgických pív. Pre deti je k dispozícii detský kútik s hračkami a omalovánkami a krásna záhrada plná atrakcií.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

SOJKA RESORT RESTAURANT

Sojka resort is a complex of multiple cottages built in traditional style and standing in a beautifully landscaped garden. The restaurant is furnished in the style of a shepherd´s hut and offers traditional Slovak dishes, seasonal special menus and a range of 25 Belgian beers carefully selected by the owner, a Belgian called Gerdi. There is a children´s corner with toys and colouring books as well as a beautiful garden with a lot of attractions to keep the little ones occupied.

Liptov Region Card to be presented before payment.

RESTAURACJA W OŚRODKU SOJKA

Sojka Resort to kompleks tradycyjnych budynków położonych w ładnie zagospodarowanym ogrodzie.Restauracja urządzona jest w stylu koliby słowackiej i oferuje swoim gościom tradycyjne dania kuchni słowackiej, specjalne sezonowe menu, a zwłaszcza szeroki wybór belgijskich piw.Ofertę najlepszych belgijskich piw przygotowuje sam właściciel – Belg Gerdi, który posiada ponad 25 rodzajów piw belgijskich.Dla dzieci przygotowano kącik zabaw z zabawkami i kolorowankami oraz piękny ogród pełen atrakcji.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

LIPTOVSKÁ HVIEZDA RESTAURÁCIA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na všetky belgické pivá.

On all Belgian beers.

1-7: 11:00-21:00

Malatíny 104
+421 948 044 391
hotel@sojka.eu
www.sojka.eu

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

HORSKÁ CHATA MAGURKA

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka, vrátane piknikových košov.

On menu food and beverage, including picnic baskets.

TICHO, KĽUD A VÔŇA LESA

Horská Chata Magurka sa nachádza v bývalej baníckej osade Magurka, v krásnom prírodnom prostredí Nízkych Tatier v závere Ľupčianskej doliny. Chata s reštauráciou je otvorená denne počas celého roka, kde vám šikovní kuchári pripravia jedlá domácej kuchyne, ktoré si môžete v lete vychutnať na nádhernej terase. Okrem reštaurácie, chata disponuje vonkajším detským ihriskom, saunou a kúpaciou kaďou. Ponúka vysoký komfort a zároveň tú pravú atmosféru horských chát.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

SILENCE, PEACE AND THE FOREST SCENT

Mountain Cottage Magurka is located in the former mining settlement Magurka, in the beautiful nature of Low Tatras, at the end of Ľupčianska valley. The cottage with a restaurant is open daily all-year round, where skilled chefs will prepare home-made meals, which you can enjoy on the beautiful terrace in summer. In addition to a restaurant, the cottage has an outdoor children's playground, a sauna and a bathtub. It offers high comfort and at the same time the real mountain hut atmosphere.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

CISZA, SPOKÓJ I ZAPACH LASU

Chata górska Magurka znajduje się w dawnej osadzie górniczej Magurka, w pięknym otoczeniu przyrody Tatr Niskich, na końcu Doliny Ľupčianskiej. Chata z restauracją czynna jest codziennie przez cały rok, w której wykwalifikowani kucharze przygotowują domowe posiłki, którymi latem można delektować się na pięknym tarasie. Oprócz restauracji w domku znajduje się plac zabaw dla dzieci na świeżym powietrzu, sauna i wanna. Oferuje wysoki komfort i jednocześnie prawdziwy klimat schronisk górskich.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

1-4: 09:00-20:00
5-6: 08:00-22:00
7: 08:00-20:00

Partizánska Ľupča 21
Osada Magurka
+421 903 704 444
info@magurka-liptov.sk
www.magurka-liptov.sk

MARINA LIPTOV
BOBROVNÍK

REŠTAURÁCIA A BUFET NA MÓLE

Športovo-rekreačný rezort MARINA Liptov vás privíta očarujúcim výhľadom na Západné Tatry a Liptovskú Maru. Vaše chuťové poháriky si prídu na svoje vďaka poctivým jedlám v reštaurácii s terasou, alebo sa jednoducho občerstvíte v Bufete u Bobra, kde si jedlá či nápoje vychutnáte priamo na móle.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou. Zľava platí v reštaurácii aj v Bufete u Bobra.

RESTAURANT WITH A VIEW OF LIPTOVSKÁ MARA

MARINA Liptov sports and recreation resort offers wonderful views of the Western Tatras and the Liptovská Mara dam. You can choose to have your meal in the restaurant with a terrace serving delicious honest dishes your taste buds will love or you can go to the Bufet u Bobra snack bar and have some great food and drinks right on the pier.

The discount is given on the entire order. You just need to present the Liptov Region Card when ordering (before paying), and the discount will be applied. The discount is valid in the restaurant and in the Buffet at Bobra.

RESTAURACJA Z WIDOKIEM NA LIPTOWSKĄ MARĘ

Ośrodek sportowo-rekreacyjny MARINA Liptov zaprasza na zachwycające widoki na Tatry Zachodnie i Liptovską Marę. Twoje kubki smakowe będą wniebowzięte dzięki smacznym posiłkom w restauracji z tarasem lub możesz po prostu przekąsić coś w Bufecie u Bobra, gdzie można cieszyć się jedzeniem lub napojami bezpośrednio na molo.

Rabat jest oferowany z całego rachunku. Liptov Region Card należy przedłożyć przy zamówieniu, przed płatnością. Zniżka obowiązuje w restauracji i bufecie u Bobry.

LIPTOVSKÁ HVIEZDA
LIPTOV
REŠTAURÁCIA

10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na konzumáciu z jedálneho a nápojového lístka v reštaurácii MARINA Liptov Restaurant & Coffee a v Bufete u Bobra.

On the menu and drinks in the MARINA restaurant and Bufet u Bobra snack bar.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

10

Podľa otváracej doby strediska / By the resort's operating hours

Bobrovník 140
Bobrovník
+421 902 605 605
rezervacie@marina-liptov.sk
www.marinaliptov.sk

BERNARD PUB
MALADINOVO

LIPTOVSKÁ HVIEZDA
REŠTAURÁCIA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na celý účet v reštaurácii.

On the restaurant bill.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

2

1-7: 11:30-22:00

Maladinovo
Pri zátoke 66/6
Liptovský Mikuláš
+421 914 160 160
recepcia@maladinovo.sk
www.maladinovo.sk

PRVÝ BERNARD PUB NA SLOVENSKU

Kvalitné pivo Bernard z rodinného pivovaru a pestrú ponuku tradičných a originálnych jedál ponúka reštaurácia Bernard Pub Maladinovo. Vyskúšajte až 5 druhov čapovaného piva a pivných špeciálov, pochutiny k pivu či tradičné špeciality z tých najkvalitnejších surovín. Deti sa pritom vyšantia na detskom ihrisku. Reštaurácia sa nachádza priamo oproti Vodnému parku Tatralandia a ponúka aj vonkajšiu terasu.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

THE FIRST BERNARD PUB IN SLOVAKIA

Bernad Pub Maladinovo restaurant offers high-quality beer brewed in a family run brewery and a wide selection of both traditional and original meals. Taste 5 different types of beer and beer specials, beer snacks or traditional specialities. There is also a playground for children to play and an outdoor terrace. The restaurant is located right opposite the Tatralandia water park.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

PIERWSZY PUB BERNARD NA SŁOWACJI

Restauracja Bernard Pub Maladinovo oferuje wysokiej jakości piwo Bernard z rodzinnego browaru oraz urozmaicone menu składające się z tradycyjnych i oryginalnych dań. Spróbuj aż 5 rodzajów piwa z beczki, specjałów i przysmaków do piwa lub tradycyjnych specjałów z najwyższej jakości składników. Dzieci przy okazji wyszaleją się na placu zabaw. Restauracja znajduje się zaraz naprzeciwko Parku wodnim Tatralandia i oferuje także taras na zewnątrz.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

PINUS RESTAURANT
DEMÄNOVÁ REZORT

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

5 20 76

1-4: 07:00-22:00
5-7: 07:00-23:00
alebo podľa otváracej doby strediska / or by the resort´s operating hours

Demänovská cesta 584
Liptovský Mikuláš
+421 918 936 444
gastro@demanova-rezort.sk
www.pinus-restaurant.sk

ŠTÝLOVO A LOKÁLNE

Reštaurácia PINUS je spojením škandinávskeho dizajnu a kulinárskeho umenia. Klasické jedlá sa pripravujú v modernom štýle a pri špeciálnych jedlách kuchári spájajú súzvuk chutí, čerstvosti a inovácií vyúsťujúcich do dokonalého zážitku. Dominantou reštaurácie je krb, ktorý nielen počas zimného obdobia vytvára pocit tepla a domova. Exkluzívna je aj štýlová krytá terasa s kachlovou pecou, ktorá ponúka výhľad na bio jazierko.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

STYLISH AND LOCAL

The PINUS restaurant is a Scandinavian style restaurant offering culinary specialities. Traditional dishes are given a modern twist and special dishes are prepared with the focus being placed on the harmony of tastes, freshness and innovation, creating a great dining experience. The dominant feature of the restaurant is a fireplace that creates a feeling of warmth and home comfort for the customers, not only in winter but in every season. The restaurant also boasts a stylish covered terrace with a tiled stove that overlooks a bio pond.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

STYLOWO I LOKALNIE

Restauracja PINUS to połączenie skandynawskiego designu i sztuki kulinarnej. Klasyczne dania przygotowywane są w nowoczesnym stylu, a w daniach specjalnych kucharze łączą harmonię smaków, świeżość i innowacje dające doskonałe doznania kulinarce. Elementem dominującym restauracji jest zdecydowanie kominek, który zimą stwarza nie tylko poczucie ciepła i domu. Ekskluzywny jest także stylowy zadaszony taras z piecem kaflowym, z którego roztacza się widok na jeziorko bio.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.
Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

STRACHAN FAMILY JASNÁ
DEMÄNOVSKÁ DOLINA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

REŠTAURÁCIA NA SVAHU

Strachan Family Jasná je hotel s reštauráciou priamo na zjazdovke Lúčky v stredisku Jasná Nízke Tatry. Užite si príjemné chvíle v hotelovej á la carte reštaurácii so špecialitami z ponuky v domácej atmosfére. Kvalita jedla je v hoteli Strachan Family Jasná absolútnou prioritou. Varia čerstvé jedlá z prírodných a zdravých surovín. V prípade pekného počasia je možné posedenie na terase v tulivakoch, s výhľadom na zjazdovky a prírodu strediska.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

RESTAURANT ON THE SLOPE

Strachan Family Jasná is a hotel with a restauration directly on the ski slope Lúčky in the Jasná Nízke Tatry resort. Enjoy pleasant moments in the hotel's á la carte restaurant with specialities from the menu in a cosy atmosphere. The quality of food is an absolute priority at the Strachan Family Jasná. They cook fresh dishes from natural and healthy ingredients. In case of nice weather, it is possible to unwind on the terrace overlooking the slopes and the nature of the resort.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

RESTAURACJA NA STOKU

Strachan Family Jasná - Jest to hotel bezpośrednio przy stoku narciarskim Lúčky w ośrodku Jasná Niskie Tatry. Ciesz się przyjemnymi chwilami w hotelowej restauracji á la carte, w której w domowej atmosferze serwowane są specjały z menu. Jakość jedzenia jest absolutnym priorytetem w hotelu Strachan Family Jasná. Gotują świeże potrawy z naturalnych i zdrowych składników. W przypadku ładnej pogody można usiąść na tarasie w tulivakach, z widokiem na stoki i przyrodę kurortu.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

1-7: 11:00-22:00

Demänovská dolina 200
Liptovský Mikuláš
+421 908 777 027
recepcia@strachan-family.sk
www.strachanfamily.sk

HOTEL JASNÁ
DEMÄNOVSKÁ DOLINA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

REŠTAURÁCIA NA ZJAZDOVKE V JASNEJ

Vychutnajte si skvelé jedlá priamo na zjazdovke Biela Púť - v reštaurácii Hotela Jasná, ktorý nájdete ukrytý medzi stromami. Kuchyňa reštaurácie si zakladá na jednoduchosti jedál a kvalite a čerstvosti potravín. Útulný rodinný hotel vás očarí nielen reštauráciou, ale aj príjemnými izbami a junior suitou a intímnym wellness.

Zľava sa vzťahuje na všetky jedlá, alkoholické aj nealkoholické nápoje. Zľava platí po predložení Liptov Region Card.

RESTAURANT ON THE SLOPE IN JASNÁ

Enjoy delicious dishes right on the Biela Púť ski slope - in the restaurant of the Jasná hotel hidden in the trees. The restaurant cuisine lays emphasis on the simplicity of dishes as well as the quality and freshness of food. This cosy family hotel will enchant you not only with its restaurant but also with nice rooms, junior suites and an intimate atmosphere of its wellness.

The discount is given on the entire order. The discount is valid upon the presentation of the Liptov Region Card.

RESTAURACJA NA STOKU W JASNEJ

Ciesz się doskonałym jedzeniem bezpośrednio na stoku narciarskim Biela Púť - w restauracji Hotelu Jasná, którą znajduje się ukryta wśród drzew. Kuchnia ta opiera się na prostych potrawach, a także na jakości i świeżości składników. Przytulny rodzinny hotel oczaruje gości nie tylko restauracją, ale także przyjemnymi pokojami, junior suite i kameralnym wellness.

Zniżka dotyczy wszystkich posiłków, napojów alkoholowych i bezalkoholowych. Zniżka obowiązuje przy okazaniu Liptov Region Card.

1-7: 17:00-20:00

Demänovská Dolina 88
Liptovský Mikuláš
+421 44 521 90 12
info@hoteljasna.sk
www.hoteljasna.sk

HOTEL MIKULÁŠSKA CHATA
DEMÄNOVSKÁ DOLINA

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

REŠTAURÁCIA S VÝHĽADOM NA CHOPOK

Útulná a príjemná atmosféra reštaurácie Mikulášskej chaty*** s kapacitou 65 osôb vás privíta tradičnou kuchyňou a čerstvými surovinami na profesionálnej úrovni. Vychutnajte si obed na terase s výhľadom na Chopok, alebo si doplňte energiu po turistike chutným jedlom.

Zľava sa vzťahuje na všetky jedlá, alkoholické aj nealkoholické nápoje. Zľava platí po predložení Liptov Region Card.

RESTAURANT WITH THE VIEW OF CHOPOK

This cosy hotel restaurant with 65 seats offers a selection of traditional dishes prepared from fresh ingredients and served in a professional manner. Enjoy lunch on the terrace overlooking Mt Chopok or stop by to restore your energy after a hike.

The discount is given on the entire order. The discount is valid upon the presentation of the Liptov Region Card.

RESTAURACJA Z WIDOKIEM NA CHOPOK

Przytulna i przyjemna atmosfera restauracji Mikulášská chata*** mogącej pomieścić 65 osób przywita Państwa tradycyjną kuchnią ze świeżymi składnikami, na profesjonalnym poziomie.Zjedz obiad na tarasie z widokiem na Chopok lub uzupełnij energię po wędrówce pysznym posiłkiem.

Zniżka dotyczy wszystkich posiłków, napojów alkoholowych i bezalkoholowych. Zniżka obowiązuje przy okazaniu Liptov Region Card.

1-7: 12:00-21:00

Demänovská Dolina 75
Liptovský Mikuláš
+421 918 371 702
recepcia@mikulasskachata.sk
www.mikulasskachata.sk

REŠTAURÁCIA PENZIÓN DRAK
DEMÄNOVÁ

15 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na nákup vín z Vinotéky Penziónu a Reštaurácie Drak.

On wine purchase in Wine Cellar and Drak Restaurant .

REŠTAURÁCIA PENZIÓN DRAK

Ak chcete zažiť večer v príjemnej atmosfére rodinnej reštaurácie a vychutnať si dobré jedlo, s bohatým výberom slovenských a zahraničných vín, navštívte Reštauráciu Penziónu Drak v Demänovej. Reštaurácia sa špecializuje na prípravu jedál najmodernejšou technológiou varenia „sous-vide". O to viac, produkty na prípravu jedál sú najmä slovenského pôvodu.

Zľava platí len na nákup vín.

PENZIÓN DRAK RESTAURANT

If you would like to experience an evening in the pleasant atmosphere of a family restaurant and enjoy a good meal with a rich selection of Slovak and foreign wine, visit the Drak Boarding House´s restaurant in Demänová. The restaurant specializes in state-of-theart sous-vide cooking technology. What´s more, the products used for preparation of meals are mainly of Slovak origin.

The discount is valid only for the wine purchase.

RESTAURACJA PENSJONAT DRAK

Jeśli chcecie spędzić wieczór w przyjemnej, rodzinnej atmosferze restauracji i skosztować specjałów kuchni oraz win słowackich i zagranicznych, odwiedźcie restaurację penjonatu „Drak" w Demianowej. Restauracja specjalizuje się w najnowocześniejszej technologii gotowania sous vide. Tym bardziej, że produkty do przygotowywania posiłków są głównie pochodzenia słowackiego.

Zniżka dotyczy tylko zakupu win.

1-7: 07:30-22:00

Demänová 478
Liptovský Mikuláš
+421 918 378 207
info@penziondrak.sk
www.penziondrak.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.
Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

HOTEL DEMÄNOVÁ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

GURMÁNSKE ZÁŽITKY V DEMÄNOVEJ

Výborný obed či večeru si vychutnáte v reštaurácii rodinného Hotela Demänová****. Miestny šéfkuchár sa postará o vaše plné bruško prípravou klasických slovenských produktov z liptovskej kuchyne, ale aj špecialít z celého sveta. Reštaurácia disponuje kapacitou 76 miest na sedenie a v letných mesiacoch ju dopĺňa obrovská terasa.

Zľava platí v dňoch pondelok-štvrtok. Zľava je poskytnutá z celého účtu. Neplatí pre denné menu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

A TRUE GASTRONOMIC EXPERIENCE IN DEMÄNOVÁ

The restaurant of the Hotel Demänová**** family hotel is the ideal place to enjoy excellent food. Treat yourself to traditional Liptov cuisine or culinary specialities from all over the world. The restaurant can sit up to 76 people and has a large outdoor terrace in summer months.

The discount on the entire bill from Mondays to Thursdays. Discount cannot be applied to daily menu. Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

DOZNANIA KULINARNE W DEMÄNOVEJ

Wyśmienity obiad lub kolację można zjeść w restauracji rodzinnego Hotelu Demänová ****. Miejscowy szef kuchni zadba, aby każdy byłsyty, przygotowując klasyczne słowackie produkty kuchni liptowskiej, a także specjały z całego świata. Restauracja może pomieścić 76 osób, aw miesiącach letnich jest dodatkowo dostępny olbrzymi taras.

Zniżka obowiązuje od poniedziałku do czwartku. Zniżka udzielana jest z całego rachunku. Nie dotyczy menu dziennego. Kartę Liptov Region Card należy przedłożyć podczas składania zamówienia, przed dokonaniem płatności.

1-7: 11:00-21:00

Dlhá 297
Liptovský Mikuláš
+ 421 917 777 061
info@hoteldemanova.sk
www.hoteldemanova.sk

ROUTE 66 BAR & RESTAURANT
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

AMERIKA NA LIPTOVE

Po prekročení prahu reštaurácie sa okamžite ocitnete v Amerike. Zážitok umocní aj kuchyňa a jedlá pre Ameriku charakteristické - steaky, burgre, sendviče, rebrá... Najväčšou vášňou pri bare je to najčerstvejšie pivo z tanku. Na svoje si prídu rovnako milovníci whisky, rumov, či miešaných drinkov. Americkú kuchyňu na Liptove je možné ochutnať aj prostredníctvom bleskovej donáškovej služby.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou. Zľava platí aj na donáškovú službu. Neplatí pre denné menu. Frekvencia čerpania zľavy max. 1x denne.

A TASTE OF AMERICA IN LIPTOV

As you cross the doorstep of the restaurant, you enter America. The menu covers a large variety of American classics: steaks, burgers, sandwiches, ribs and many more delicious dishes. Super fresh draft beer from a tank is a firm favourite at the bar but Whiskey, Rum and cocktail lovers are well catered for too. You can have your favourite American dish brought right to your doorstep with our delivery service.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment. The discount also applies to the delivery service. Discount cannot be applied to daily menu. Frequency of drawing a discount - once a day.

AMERYKA NA LIPTOWIE

Po przekroczeniu progu restauracji od razu trafisz do Ameryki. Doznania potęguje także kuchnia i potrawy charakterystyczne dla Ameryki - steki, burgery, kanapki, żeberka... Największą atrakcją przy barze jest najświeższe piwo z cysterny. Miłośnicy whisky, rumu czy napojów mieszanych również będą się dobrze bawić. Kuchni amerykańskiej na Liptowie można także skosztować dzięki błyskawicznej dostawie.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej. Zniżka dotyczy również usługi dostawy. Nie dotyczy menu dziennego. Częstotliwość korzystania z rabatów 1x dziennie.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka na donášku.

On the delivery menu.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

23

1-4: 10:00-23:00
5: 10:00-01:00
6: 11:00-01:00
7: 11:00-23:00

Belopotockého 4
Liptovský Mikuláš
+421 911 992 966
r66@r66.sk
www.r66.sk

LIPTOVAR
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

V pivovare a reštaurácii z celkovej sumy účtu:
- komentované prehliadky pivovaru
- jedlá
- nápoje

In the brewery and restaurant from the total bill:
- commented tours of the brewery
- food
- drinks

REMESELNÝ PIVOVAR A REŠTAURÁCIA

Liptovar – remeselný pivovar a pivovarnícka reštaurácia si zakladá na kvalitných surovinách a poctivej príprave. Pivo varia klasickou technológiou s použitím surovín: sladu, kvalitnej vody z Demänovskej doliny, chmeľu a kvasníc, ktorého výsledkom je výlučne nepasterizované a nefiltrované pivo. V Liptovare si vychutnáte jedlá z čerstvých surovín, vyladené k poháru poctivého remeselného piva.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou. Neplatí pre denné menu.

CRAFT BREWERY AND RESTAURANT

Liptovar - a craft brewery and brewery restaurant are based on quality ingredients and honest preparation. Beer is produced by classic technology using raw materials: malt, quality water from Demänovská Valley, hops and yeast, which result in exclusively unpasteurized and unfiltered beer. In Liptovar you can enjoy meals made from fresh ingredients topped off with a glass of honest craft beer.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment. Discount cannot be applied to daily menu.

BROWAR RZEMIEŚLNICZY I RESTAURACJA

Liptovar - browar rzemieślniczy i restauracja browarnicza korzysta z wysokiej jakości składników i słynie z rzetelnego przygotowania. Piwo warzone jest klasyczną technologią przy użyciu surowców: słodu, wysokiej jakości wody z Doliny Demianowskiej, chmielu i drożdży, czego efektem jest wyłącznie piwo niepasteryzowane i niefiltrowane. Na Liptowarze można delektować się posiłkami ze świeżych składników, przygotowanych specjalnie podczas picia wyśmienitego piwa rzemieślniczego.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej. Nie dotyczy menu dziennego.

1-4: 11:00-22:00
5: 11:00-00:00
6: 12:00-00:00
7: 12:00-21:00

Garbiarska 2032
Liptovský Mikuláš
+421 905 821 859
liptovar@liptovar.sk
www.liptovar.sk

MCDONALD'S
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na vybrané McMenu.

On selected McMenu.

BURGERY Z KVALITNÝCH SUROVÍN

Vychutnajte si chutné a rýchle menu či prvotriednu kvalitnú kávu za priaznivé ceny. Reštaurácia McDonald's ponúka rozličné burgery, najtypickejším produktom je Big Mac. Avšak, môžete tu nájsť aj vegetariánske, či vegánske varianty jedál. K tomu sa snažia produkovať jedlá udržateľne, šetrne k životnému prostrediu a zodpovedne k zamestnancom.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6ks.

BURGERS OF QUALITY INGREDIENTS

For those who would appreciate a small break in today's hectic life, McDonald's restaurant is a pleasant oasis of peace. It brings a pleasant experience and offers top quality coffee and delicious menu at reasonable prices. The menu consists mainly of various burgers, the most typical product is the Big Mac. However, you can also find vegetarian or vegan dishes here. To this end, they strive to produce food sustainably, in an environmentally friendly manner and responsibly to employees.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6pc.

BURGERY WYSOKIEJ JAKOŚCI

Dla tych, którzy chcą zatrzymać się w dzisiejszym gorączkowym życiu, McDonald's jest przyjemną oazą spokoju. Zapewnia miłe wrażenia oraz oferuje wysokiej jakości kawę oraz smaczne zestawy w rozsądnej cenie. Większość menu składa się z różnych burgerów, najbardziej typowym produktem jest Big Mac. Możesz jednak znaleźć tutaj również opcje wegetariańskie lub wegańskie. W tym celu starają się produkować żywność w sposób zrównoważony, przyjazny dla środowiska i odpowiedzialny wobec pracowników.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6 szt.

Mc Drive:
1-7: 07:00-24:00

Reštaurácia / Restaurant:
1-7: 07:00-22:00

Kamenné pole 4552/4
Liptovský Mikuláš
+421 918 373 151
rm25@sk.mcd.com
www.mcdonalds.sk

CHATEAU GRANDCASTLE
LIPTOVSKÝ HRÁDOK

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
47

REŠTAURÁCIA MAGDALENY ZAI

Skutočne poctivá a exkluzívna gastronómia v prostredí gotického hradu a renesančného kaštieľa, ktorá zabrnká na vašu gurmánsku, ale aj estetickú strunku. Vychutnajte si romantiku so zážitkovou večerou pri sviečkach v blízkosti krbu, či sezónne špeciality v historických priestoroch reštaurácie, ktorá nesie vznešené meno dávnej hradnej pani Magdaleny Zai.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Odporúča sa rezervácia vopred. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

MAGDALENA ZAI RESTAURANT

Simply divine and exclusive gastronomy in a Gothic castle and Renaissance manor-house that will delight your gourmet and aesthetic taste. Enjoy the romance of the extraordinary dinner at candlelight near the fireplace, and seasonal specialties in the historical restaurant that bears the name of the ancient noble chatelaine Magdalena Zai. Children are welcome and the dresscode is smart casual.

Discount on the total bill. Booking in advance is recommended. Liptov Region Card to be presented before payment.

RESTAURACJA MAGDALENY ZAI

Naprawdę świetna i ekskluzywna gastronomia w otoczeniu zamku z epoki gotyku i pałacu z epoki renesansu, gdzie smak i estetyczność pobudzi wszystkie zmysły. Spędź romantyczny wieczór przy kolacji pełnej wrażeń i świecach w pobliżu kominku, lub spróbuj sezonowych specjałów w historycznych pomieszczeniach restauracji, która nosi imię dawnej szlachetnej pani zamku Magdaleny Zai. Wstęp z dziećmi lub zwierzętami domowymi jest dozwolony.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Zalecana jest wcześniejsza rezerwacja. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

Máj - Jún, Okt
1-7: 12:00-20:00

Júl - Sept
1-7: 11:00-21:00

Magdaleny Zai 1
Liptovský Hrádok
+421 44 520 77 29
+421 44 520 77 11
reservations@grand-castle.sk
www.grandcastle.sk

SVÄTOJÁNSKY KAŠTIEĽ
LIPTOVSKÝ JÁN

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

REŠTAURÁCIA V KAŠTIELI

Hotel Svätojánsky kaštieľ z pôvodne renesančného objektu zo 17. storočia sa nachádza v malej historickej obci Liptovský Ján, ktorá dostala do vienka mimoriadne krásnu prírodu s najkrajšou dolinou v Nízkych Tatrách. Hotelová reštaurácia vám okrem príjemného posedenia ponúka široký výber zo slovenskej i medzinárodnej kuchyne. V pestrej ponuke si určite vyberiete jedlo, dezert alebo nápoj, ktoré ulahodia vašej chuti.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou. Neplatí pre denné menu.

RESTAURANT IN THE MANOR HOUSE

Hotel Svätojánsky Kaštieľ (eng. St.John Castle Hotel), originally a renaissance building from the 17th century, is located in a small historical village of Liptovský Ján surrounded by stunning countryside, including the most beautiful valley in the Low Tatras. In addition to a pleasant seating area, the hotel restaurant offers a wide selection of Slovak and international dishes. From a varied menu, you will definitely choose food, desserts or beverages that will satisfy your taste buds.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment. Discount cannot be applied to daily menu.

RESTAURACJA W DWORKU

Hotel Svätojánsky kaštieľ z pierwotnie renesansowego budynku z XVII wieku znajduje się w małej historycznej miejscowości Liptovský Ján, która od początku miała wyjątkowo piękną przyrodę z najpiękniejszą doliną w Tatrach Niskich. Restauracja hotelowa oprócz przyjemnego siedzenia oferuje szeroki wybór dań kuchni słowackiej i międzynarodowej. W urozmaiconym menu z pewnością każdy znajdzie coś dla siebie z jedzenia, deserów czy napojów, które każdego zadowolą.

Zniżka obejmuje caly rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej. Nie dotyczy menu dziennego.

1-7: 11:00-22:00

Starojánska 24
Liptovský Ján
+421 445 219 293
info@svatojansky-kastiel.sk
www.svatojansky-kastiel.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

Cykloregión Liptov

MAPA E-BIKE NABÍJAČIEK / E-BIKE CHARGERS MAP

Google Play

Available on the App Store

850 km
značených cyklotrás
marked cycle trails

14
e-bike požičovní
e-bike rental

27+
e-bike nabíjačiek
charging stations

3
verejné linky cyklobusu
bicycle transport bus lines

%
zľavy pre cyklistov s Liptov Card
discounts with Liptov Card

1
cyklovláčik Korýtko
Korytko bicycle train

cykloregion.sk | CykloLiptov

KORYTNICKÁ ŽELEZNICA - ODCHODY / TRAIN DEPARTURES

RUŽOMBEROK - HL. STANICA	9:00	10:00	11:00	prest.	13:00	14:00	15:00	16:00	17:00	18:00
RUŽOMBEROK - ZÁPALKÁREŇ	9:30	10:30	11:30	prest.	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30	18:30

Premáva iba 1. 7. - 31. 8. 2022 počas víkendov.
Operates weekends only July 1 - August 31, 2022.

Viac informácií na / *More information at:*
www.korytnickazeleznica.eu

CYKLOBUS NA LIPTOVE (1.6. - 30.9.2022)

Pracovné dni / Working days					Sobota / Saturday							Nedeľa a št. sviatky / Sunday/Bank holidays			
*	*	*	*	*											
6:30	10:35	14:15	x	22:10	x	9:10	10:35	11:35	14:10	x	19:20	x	9:10	15:27	19:20
6:42	10:50	14:32	x	22:25	x	9:20	10:50	11:46	14:21	x	19:31	x	9:22	15:43	19:31
x	11:03	x	x	x	x	x	11:03	x	x	x	x	x	x	x	x
6:48	x	14:38	x	22:29	x	9:26	x	11:52	14:27	x	19:36	x	9:28	15:48	19:36
6:52	x	14:45	18:20	22:36	6:40	9:34	x	12:00	14:35	16:00	19:42	6:40	9:35	15:56	19:42
7:08	x	x	18:32	22:43	6:48	9:44	x	x	x	x	x	6:48	9:43	x	x
7:16	x	14:58	18:40	22:50	6:53	9:49	x	12:10	14:46	16:10	19:53	6:53	9:49	16:07	19:53
7:27	x	15:07	18:47	23:01	7:00	9:57	x	12:18	14:53	16:17	19:59	7:00	9:54	16:14	19:59
7:37	x	x	x	x	7:10	10:07	x	12:30	x	16:27	20:10	7:10	x	16:22	20:10

Zastávka / Bus stop
Lipt. Mikuláš, AS
Lipt.Mikuláš, Okoličné, ZŠ
Lipt. Ján, Ďumbier
Podtureň, žel. st.
Lipt. Hrádok, žel. st.
Kráľova Lehota, žel. st.
Hybe, námestie
Východná, Nahálka
Važec, Jednota

Pracovné dni / Working days					Sobota / Saturday							Nedeľa a sviatky / Sunday/ Holidays		
*	*	*	*	*										
6:27	9:00	11:31	x	21:40	8:08	11:30	11:31	13:42	x	17:25	8:08	14:43	17:25
6:14	8:50	11:20	x	21:28	7:57	11:19	11:20	13:31	x	17:13	7:57	14:34	17:13
x	x	11:07	x	x	x	x	11:07	x	x	x	x	x	x
x	8:45	x	x	21:24	7:52	11:13	x	13:26	x	17:09	7:52	14:29	17:09
6:08	8:41	x	17:50	21:21	7:49	11:10	x	13:23	16:00	17:05	7:49	14:25	17:05
x	x	x	x	21:11	x	x	x	x	x	x	x	x	x
5:55	8:27	x	17:39	21:03	7:35	10:50	x	13:09	15:48	16:53	7:35	14:14	16:53
5:45	8:15	x	17:30	20:53	7:25	10:40	x	13:00	15:41	16:45	7:25	14:05	16:45
x	8:05	x	x	x	7:15	10:30	x	12:50	x	16:35	7:15	x	16:35

* Premáva iba / *Operates only:* 1. 7. - 31. 8. 2022
Preprava bicykla pre držiteľov Liptov Region Card zdarma.
Free bicycle transport for Liptov Region Card holders.

Na spojoch platia prepravné a tarifné podmienky spoločnosti ARRIVA Liorbus, a.s.
The transport and tariff conditions of ARRIVA Liorbus, a.s. apply on the bus lines.
Viac informácií na / *More information at* **+421 915 733 733 | www.arriva.sk**

arriva a DB company

ŽILINA SELF-GOVERNING REGION

ŽILINA TOURISM REGION

KORYTNICKÁ ŽELEZNICA

visitliptov.sk
CykloLiptov visitliptov

LIPTOV SLOVAKIA

CYKLOBUS NA LIPTOVE

100 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na prepravu bicykla.

Of the bicycle transport fee.

Na linkových autobusoch s cyklonosičom platia prepravné a tarifné podmienky spoločnosti ARRIVA Liorbus, a.s. / The transport services are provided in accordance with the transport and tariff conditions of the ARRIVA Liorbus, a.s. carrier.

Júl - Aug
1-7: podľa grafikonu na strane / according to the schedule on page 90-91

Jún, Sept
6,7, sviatky/holidays: podľa grafikonu na strane / according to the schedule on page 90-91

ARRIVA Liorbus, a.s.
+421 915 733 733 /
1-7: 8:00-20:00
informacie@arriva.sk
www.arriva.sk

ZA ZÁŽITKAMI S BICYKLOM

Využite služby špeciálne vybavených autobusov s nosičom na bicykle, skráťte si náročnú cyklotúru alebo sa jednoducho odvezte do iného kúta Liptova. Cyklobus odchádza z Liptovského Mikuláša, pokračuje cez Podtureň, Liptovský Hrádok, Kráľovu Lehotu, Hybe, Východnú až do Važca a späť. Vybrané spoje vás odvezú aj do Uhorskej Vsi a Liptovského Jána. Cestovný lístok si zakúpite priamo u vodiča.

Cyklista sa pri nástupe preukáže vodičovi platnou Liptov Region Card. Kapacita cyklonosiča je 6 ks bicyklov štandardnej šírky kolies a váhy (max. 20 kg/bicykel). Po naplnení kapacity bude preprava ďalších bicyklov zo strany dopravcu odmietnutá, rezervácia lístka vopred nie je možná.

EXPERIENCE LIPTOV BY BIKE

Buses equipped with bike racks are great for taking shortcuts and getting to different places in the Liptov region. The bus leaves from from Liptovský Mikuláš and continues to Podtureň, Liptovský Hrádok, Kráľova Lehota, Hybe, Východná, Važec and back. Other connections take you to Uhorská Ves and Liptovský Ján. You can buy your ticket directly from the bus driver.

Please present your valid Liptov Region card to the driver upon boarding. The rack can hold 6 bicycles of standard weight and wheel width (max. 20 kg/bike). After the capacity is filled, the transport of additional bicycles by the carrier will be refused, booking a ticket in advance is not possible.

W POSZUKIWANIU WRAŻEŃ NA ROWERZE

Autobus dla rowerzystów wyjeżdża z Liptowskiego Mikulasza, jedzie przez Podtureň, Liptovský Hrádok, Kráľovą Lehotę, Hybe, Východną do Važca i z powrotem. Wybrane połączenia zabiorą Cię również do Uhorskej Vsi i Liptowskiego Jana. Bilet można zakupić bezpośrednio u kierowcy.

Rowerzysta przy wejściu do autobusu przedstawi kierowcy ważną kartę Liptov Region Card. Bagażnik może pomieścić 6 rowerów o standardowej wadze i szerokości kół (maks. 20 kg/rower). Po zapełnieniu pojemności przewóz dodatkowych rowerów przez przewoźnika zostanie odrzucony, rezerwacja biletu z wyprzedzeniem nie jest możliwa.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

CYKLO-CENTRUM
ČUTKOVSKÁ DOLINA

POSUŇTE SVOJE CYKLISTICKÉ LIMITY

Navštívte testovacie centrum špičkovkých elektrických bicyklov slovenskej značky Kellys a zajazdite si po niektorej z náročných cyklotrás dolného Liptova. Vyskúšajte si o koľko sa posunú vaše výkony s pomocou elektrických konských síl. A pokiaľ len chcete stráviť čas v krásnej prírode s vašou rodinkou, tak si doprajte piknik v nádhernej Čutkovskej doline, ktorej zdolanie vám naše e-biky výrazne uľahčia. A tí odvážnejší sa možno vyberú aj po stopách miestneho obra Čutka...

Pri zapožičaní e-biku na celý deň bude držiteľovi Liptov Region Card venovaný 1 darček. Odporúčaná rezervácia vopred na www.ruzomberok.bike/pozicovna/.

PUSH YOUR BIKING LIMITS

Visit the test centre of top electric bicycles of the Slovak brand Kellys and enjoy challenging bike trails of Lower Liptov. Experience how much your performance will shift with the help of electric power. And if you just want to spend time in beautiful nature with your family, then treat yourself to a picnic in the beautiful Čutkovská valley. E-bikes will make it much easier for you to overcome. And the braver ones may choose to follow the footsteps of the local giant Čutko...

When renting an e-bike for all-day, 1 gift will be given to Liptov Region Card holder. Booking recommended on www.ruzomberok.bike/pozicovna/.

ZWIĘKSZAJ SWOJE MOŻLIWOŚCI JAZDY NA ROWERZE.

Odwiedź centrum testowe najlepszych rowerów elektrycznych słowackiej marki Kellys i przejedź jedną z trudniejszych tras rowerowych na Dolnym Liptowie. Przekonaj się, jak bardzo zmieni się Twoja wydolność dzięki mocy elektrycznej. A jeśli chcesz po prostu spędzić czas z rodziną na łonie pięknej przyrody, zafunduj sobie piknik w pięknej Dolinie Czutkowskiej, gdzie dotarcie do niej ułatwią nasze rowery elektryczne. Bardziej odważniejsi mogą wybrać się śladami miejscowego giganta Čutki...

Na 1 kartę Liptov RegionCard można skorzystać tylko z jednej zniżki. Zalecamy dokonanie wcześniejszej rezerwacji na www.ruzomberok.bike/pozicovna/

DARČEK / GIFT

Pri celodennom požičaní elektrobicykla.

When renting an e-bike for 1 day.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

18 32

Jún, Sept
6-7: 10:30-18:00

Júl - Aug
1-7: 10:30-18:00

Čremošná
Ružomberok
+421 948 109 103
info@ruzomberok.bike
www.ruzomberok.bike/pozicovna/

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

CYKLOCENTRUM SKI NIŇAJ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na služby požičovne.

On rental services.

KOLOBEŽKY, BICYKLE A E-BIKE

Zajazdite si po liptovských horských cestičkách na kolobežke či e-biku. Značka SKI Ňiňaj má požičovne naprieč Liptovom - v Hoteli Ďumbier v Liptovskom Jáne, pri benzínke OMV v Demänovej, v Penzióne Ravence v Liptovskom Trnovci a pri Stanišovskej jaskyni v Jánskej doline. Pre rodiny s deťmi vedia k bicyklom požičať aj cyklovozík. Okrem požičovne, ponúkajú aj služby sprievodcu na cyklotúry či dovoz bicyklov/kolobežiek priamo k vám.

Odporúčaná telefonická rezervácia na +421 905 357 133. Pri objednávke min. 4 ks bicyklov, doprava na miesto prevzatia kdekoľvek na Liptove zdarma.

SCOOTERS, BICYCLES AND E-BIKES

Ride the mountain paths of Liptov on a scooter or e-bike. The SKI Ňiňaj brand has rentals across Liptov - in the Hotel Ďumbier in Liptovský Ján, at the OMV petrol station in Demänová, in the Pension Ravence in Liptovský Trnovec and at the Stanišovská Cave in Jánská dolina. For families with children, they can also rent a bike trailer. In addition to renting, they also offer guide services for cycling tours and transport bicycles/scooters directly to you.

Booking recommended on +421 905 357 133. When ordering min. 4 bicycles, transport to the place of collection anywhere in Liptov free of charge.

HULAJNOGI, ROWERY I ROWERY ELEKTRYCZNE

Przejedź się po liptowskich górskich ścieżkach na hulajnodze lub rowerze elektrycznym. Marka SKI Ňiňaj posiada wypożyczalnie na całym Liptowie - w Hotelu Ďumbier w Liptowskim Janie, na stacji benzynowej OMV w Demänovej, w pensjonacie Ravence w Liptowskim Trnovcu czy przy Jaskini Staniszowskiej w Dolinie Janskiej. Dla rodzin z dziećmi można także wypożyczyć wózek rowerowy. Oprócz wypożyczalni oferują także usługi przewodników na wycieczki rowerowe i dowóz rowerów / skuterów bezpośrednio do klienta.

Zalecana rezerwacja na +421 905 357 133. Przy zamówieniu co najmniej 4 rowerów, darmowy transport do miejsca odbioru w dowolne miejscu na Liptowie.

Júl - Aug
1-7: 09:00-18:00

Liptovský Ján
Jánska dolina
Demänová
Liptovský Trnovec
+ 421 905 357 133
skiservis@skiservis.sk
www.kolobezkyliptov.sk

CYKLO-CENTRUM
HORSKÝ HOTEL MNÍCH

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na služby požičovne.

On rental services.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
35

ELEKTRO BICYKLE A BICYKLE

Horský hotel Mních*** sa nachádza v krásnej prírode za dedinkou Bobrovec, kde svojim návštevníkom okrem ubytovania a reštaurácie ponúka pestré možnosti aktívneho využitia voľného času. Požičajte si e-bike alebo bicykel a objavte okolie hotela – Bobroveckú dolinu, ktorá je obklopená vysokými skalami a ihličnatými lesmi. Z Bobroveckej doliny sa ľahko napojíte na Podtatranskú magistrálu. Horský hotel má k dispozícii aj e-bike nabíjačku.

Zľava platí v dňoch pondelok - piatok. Odporúčaná rezervácia na recepcia@hotelmnich.sk min. 1 deň vopred.

E-BIKES AND BIKES

Mountain hotel Mních*** is located in the beautiful countryside behind the village Bobrovec, where in addition to accommodation and restaurant offers its visitors a variety of opportunities for active leisure. Rent an e-bike or a bicycle and discover the surroundings of the hotel - Bobrovecká valley, which is surrounded by high rocks and coniferous forests. From Bobrovecká valley you can easily connect to the Podtatranská magistrála bike trail. The mountain hotel also has an e-bike charger.

The discount can be applied from Monday to Friday. Booking recommended on recepcia@hotelmnich.sk at least 1 day in advance.

ROWERY I ROWERY ELEKTRYCZNE

Górski hotel Mních *** położony jest w przepięknej okolicy za miejscowością Bobrovec, gdzie oprócz zakwaterowania i restauracji oferuje swoim gościom różnorodne możliwości aktywnego wypoczynku w wolnym czasie. Można wypożyczyć rower elektryczny lub zwykły rower i odkryć okolicę hotelu – Dolinę Bobrowiecką, która jest otoczona wysokimi skałami i lasami iglastymi. Z Doliny Bobroveckiej można łatwo połączyć się z magistralą podtatrzańską. Ten hotel górski posiada także ładowarkę dla rowerów elektrycznych.

Zniżka obowiązuje od poniedziałku do piątku. Zalecana rezerwacja na recepcia@hotelmnich.sk z conajmniej 1 dniowym wyprzedzeniem.

1-7: 08:00-20:00

Bobrovec 909
+ 421 903 508 976
recepcia@hotelmnich.sk
www.hotelmnich.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

INTERSPORT
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na servis a požičovňu športových potrieb.

On sport equipment rental.

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na druhý lacnejší kus tovaru pri jednorázovom nákupe.

On the second piece of cheaper goods by single purchase.

INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Najväčší športový obchod v Liptovskom Mikuláši ponúka kompletný sortiment pre šport a voľný čas od najlepších svetových značiek ako Mammut, Salomon,Salewa, Dynafit, Montura, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley a ďalšie. V ponuke služieb je servis športovej výstroje, požičovňa bicyklov, lyží, snowboardov a skialpovej výbavy.

Zľava sa nevzťahuje na bicykle SPECIALIZED, TREK, CUBE, KTM a fitnes stroje. Zľavu nie je možné kombinovať s inými zľavami alebo nákupnými poukážkami.

INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

The largest sports store in Liptovský Mikuláš offers complete range of goods for sport and leisure from the world's top brands such as DYNAFIT, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley and others. There is available the service of sport equipment, rental of bikes, skis, snowboards and skialp equipment.

The discount doesn´t apply to SPECIALIZED, CUBE, TREK branded bicycles and fitness equipment. The discount cannot be combined with other discounts or discount vouchers.

INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Największy w Liptowskim Mikulaszu sklep sportowy oferuje pełny asortyment artykułów sportowych i rekreacyjnych najlepszych marek światowych, m.in. Mammut, Salewa, DYNAFIT, Montura, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley. W ofercie usług znajduje się także serwis sprzętu sportowego, wypożyczalnia rowerów, nart, snowboardów i sprzęt skialpowy.

Rabat nie dotyczy rowerów firmy SPECIALIZED, CUBE, TREK oraz przyrządów fitness. Zniżki nie można łączyć z innymi zniżkami lub bonami zakupowymi.

1-6: 09:00-19:00

Kamenné pole
4556/10
Liptovský Mikuláš
+421 44 3240 701
intersport.lm@iplayer.sk
www.intersport.sk

INTERSPORT
RUŽOMBEROK

INTERSPORT RUŽOMBEROK

Najväčší športový obchod v Ružomberku ponúka kompletný sortiment pre šport a voľný čas od najlepších svetových značiek ako Mammut, Salomon,Salewa, Dynafit, Montura, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley a ďalšie. V ponuke služieb je servis športovej výstroje, požičovňa bicyklov, lyží a snowboardov.

Zľava sa nevzťahuje na bicykle SPECIALIZED, TREK, CUBE, KTM a fitnes stroje. Zľavu nie je možné kombinovať s inými zľavami alebo nákupnými poukážkami.

INTERSPORT RUŽOMBEROK

The largest sports store in Ružomberok offers complete range of goods for sport and leisure from the world's top brands such as DYNAFIT, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley and others. There is available the service of sport equipment, rental of bikes, skis and snowboards.

The discount doesn´t apply to SPECIALIZED, CUBE, TREK branded bicycles and fitness equipment. The discount cannot be combined with other discounts or discount vouchers.

INTERSPORT RUŽOMBEROK

Największy w Rużomberku sklep sportowy oferuje pełny asortyment artykułów sportowych i rekreacyjnych najlepszych marek światowych, m.in. Mammut, Salewa, DYNAFIT, Montura, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley. W ofercie usług znajduje się także serwis sprzętu sportowego, wypożyczalnia rowerów, nart i snowboardów.

Rabat nie dotyczy rowerów firmy SPECIALIZED, CUBE, TREK oraz przyrządów fitness. Zniżki nie można łączyć z innymi zniżkami lub bonami zakupowymi.

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na servis a požičovňu športových potrieb.

On sport equipment rental.

20 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na druhý lacnejší kus tovaru pri jednorázovom nákupe.

On the second piece of cheaper goods by single purchase.

1-6: 09:00-19:00

Zarevúca 5051
Ružomberok
+ 421 44 3240 705
Intersport.rk@iplayer.sk
www.intersport.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

AQUA MOTION
TATRALANDIA, BEŠEŇOVÁ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na oblečenie a doplnky vo všetkých obchodoch Aqua Motion v Tatralandii a vo Vodnom parku Bešeňová.

On clothing and accessories in all the Aqua Motion stores in Tatralandia and Bešeňová water parks.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

1 9

AQUA MOTION
Značka AQUA MOTION® je synonymom trendových predajní, ktoré vám ponúkajú okrem plaveckých potrieb aj kvalitný sortiment moderného oblečenia a doplnkov značiek: Roxy, Quicksilver, Protest, Arena či Coqui.

Zľavy platia na nezľavnený tovar. Zľava je platná po preukázaní Liptov Region Card. Zľava sa nevzťahuje na vstup do vodného parku.

AQUA MOTION
AQUA MOTION® brand is the synonym of trendy stores selling swimming equipment and high-quality assortment of modern clothing and accessories of brands like Roxy, Quicksilver, Protest, Arena or Coqui.

Discounts cannot be combined with other discounts. The discount applies after submitting a Liptov Region Card. The discount does not apply to the entrance to the water park.

AQUA MOTION
Marka AQUA MOTION® to synonim modnych sklepów, które oprócz akcesoriów pływackich oferują wysokiej jakości asortyment nowoczesnych marek odzieży i dodatków: Roxy, Quicksilver, Protest, Arena czy Coqui.

Rabaty dotyczą towarów bez rabatu. Zniżkę można uzyskać po legitymowaniu się Liptov Region Card. Zniżka nie dotyczy wejścia do parku wodnego.

Denne podľa otváracej doby strediska. / Daily by the resort's operating hours.

Vodný park Tatralandia
421 915 834 644
www.tatralandia.sk

Vodný park Bešeňová
+421 917 998 844
www.besenova.com

EKOTOPÁNKY
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na nezľavnený tovar.

On non-discounted goods.

PREDAJŇA OBUVI
Obchod Ekotopánky v Liptovskom Mikuláši ponúka španielsku značku obuvi - Natural World. Podstatou značky je láska k prírode a autentickosť výrobkov, ktoré spájajú najmodernejšie trendy s ekologickou filozofiou. Celá produkcia je vyrábaná výlučne v Španielsku a používa iba 100% organické suroviny ako je organická bavlna alebo prírodný kaučuk. Výsledkom sú nanajvýš pohodlné topánky s krásnym dizajnom.

Zľavy platia na nezľavnený tovar. Zľavy sa nedajú kumulovať. Liptov Region Card je potrebné preukázať pred platbou.

SHOE STORE
The Ekotopánky shoe store in Liptovský Mikuláš offers a "Natural World" Spanish footwear brand. The essence of the brand is the love of nature and the authenticity of products that combine the latest trends with ecological philosophy. All goods are produced exclusively in Spain and only 100% organic raw material is used, such as organic cotton or natural rubber. The result is the most comfortable shoes with a beautiful design.

Discounts cannot be combined with other discounts. Discounts cannot be combined. Liptov Region Card to be presented before payment.

SKLEP Z BUTAMI
Sklep Ekotopánky w Liptowskim Mikulaszu oferuje hiszpańską markę obuwia - Natural World. Przesłaniem marki jest miłość do natury i autentyczność produktów, które łączą najnowsze trendy z filozofią ekologiczną. Cała produkcja jest produkowana wyłącznie w Hiszpanii i wykorzystuje wyłącznie w 100% surowce organiczne, takie jak bawełna organiczna czy kauczuk naturalny. Rezultatem są najwygodniejsze buty w pięknym designie.

Rabaty dotyczą towarów bez rabatu. Zniżkę można uzyskać po legitymowaniu się Liptov Region Card.

1-7: 09:00-17:30
6: 09:00-14:00

Námestie osloboditeľov 87/23
Liptovsky Mikuláš
+ 421 907 133 610
info@ekotopanky.sk
www.ekotopanky.sk

76

KRIVÁŇ SHOP
DEMÄNOVÁ

10 %
ZĽAVA / DISCOUNT

Na celý nákup.

On the entire purchase.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:
5 20 76

OBCHOD S TRADIČNÝMI SLOVENSKÝMI POTRAVINAMI

Poctivá pekáreň a zároveň obchod s tradičnými slovenskými špecialitami Kriváň ponúka oštiepky, ťahaničky, ovčie alebo kravské zrejúce syry v BIO kvalite. Všetko je samozrejme made in Slovakia. Nájdete tu aj domáce mediky, vínka a mäsové špeciality, avšak najväčšou pýchou obchodíku sú vlastnoručne vyrábané kváskové chlebíky, bagetky a ďalšie pečivo, alebo moravské koláčiky, ktoré sú vychýrené v okolí. Ochutnajte kvalitu a výbornú chuť výrobkov. Ak neveríte, príďte sa po ceste do Jasnej presvedčiť na vlastné oči. Príjemná obsluha sa vám bude s potešením venovať.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

SHOP WITH TRADITIONAL SLOVAK FOOD

Kriváň is an honest bakery and a shop selling traditional Slovak specialities such as Oštiepok sheep cheese, cheese strings, ripened sheep and cow cheese in BIO quality. All the products are made in Slovakia. You will also find homemade honey, wines and meat specialities in our offer, but the thing we are mostly proud of are our homemade sourdough breads, baguettes, different kinds of pastries and Moravian cakes that are renowned throughout the area for their quality and excellent taste. Does it sound too good to be true? Stop by on your way to Jasná and see for yourself. Our friendly staff will be happy to assist you.

Liptov Region Card to be presented before payment.

SKLEP Z TRADYCYJNYMI SŁOWACKIMI POTRAWAMI

Doskonała piekarnia i jednocześnie sklep z tradycyjnymi słowackimi specjałami Kriváň oferuje oscypki, nitki serowe, sery dojrzewające owcze lub krowie w jakości BIO. Wszystko oczywiście robione w Słowacji. Znajdziecie tu też domowej roboty medykamenty, wina i specjały mięsne, ale największą dumą sklepu są ręcznie wypiekane chleby na zakwasie, bagietki i inne pieczywo, czy też morawskie ciasta, które znajdują się w okolicy. Zasmakuj jakości i doskonałego smaku produktów. Jeśli nie wierzysz, wstąp do nas jadąc do Jasnej i przekonaj się na własne oczy. Miła obsługa z przyjemnością zaopiekuje się Tobą.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

1-4: 08:00-16:00
5-7: 08:00-18:00 alebo podľa otváracej doby / or by the operating hours

ul. Daniela Šlachtu
Liptovský Mikuláš
+421 918 429 444
manazer@krivan-shop.sk
www.krivanshop.sk

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Constructionof the Slovak Republic.

77

1,6-5 %

ZLAVA / DISCOUNT

1,6 % na tankovanie PHM
5 % na kávu
5 % na motorové oleje

1,6 % of fuel
5 % on coffee
5 % on engine oils

1-7: 00:00–24:00

Revolučná 1183/11B
Liptovský Mikuláš
+ 421 948 924 842
greencslm@gmail.com
www.csgreen.sk

ČERPACIA STANICA GREEN

Čerpacia stanica Green v Liptovskom Mikuláši (smer Tatralandia) ponúka aditivovaný benzín Natural 95 a aditivované palivo Premium Top Diesel. Taktiež, tankovanie kvapaliny do ostrekovačov (screenwash) priamo z výdajného stojanu za bezkonkurenčnú cenu. Pri návšteve sa môžete ponúknuť jedinečnou kávou Cosadoro a pralinkami z belgickej čokolády Cachet.

Green Gas Station in Liptovský Mikuláš (direction Tatralandia). Natural 95 additive petrol and Premium Top Diesel additive fuel as well as, refilling the windshield washer fluid directly from the dispenser at an unbeatable price. When visiting the gas station, you can enjoy the unique Cosadoro coffee and Cachet Belgian chocolate pralines.

Stacja benzynowa Green w Liptowskim Mikulaszu (kierunek Tatralandia) oferuje Benzynę Natural 95 z dodatkiem specjalnych adytyw i paliwo Premium Top Diesel także z dodatkiem specjalnych adytyw. Tankowanie płynu do spryskiwaczy (screenwash) jest możliwe także bezpośrednio z dystrybutora w bezkonkurencyjnej cenie. Podczas pobytu na tej stacji benzynowej można delektować się wyjątkową kawą Cosadoro i pralinkami z czekolady belgijskiej Cachet.

78

VIP

ZLAVA / DISCOUNT

VIP kurzy výmeny valút.

VIP exchange rates.

1-5: 08:00–16:30
6: 09:00–12:00

Námestie
osloboditeľov 36
Liptovský Mikuláš
+ 421 445 533 777
zmenarenmikulas@gmail.com
www.zmenaren-mikulas.sk

ZMENÁREŇ LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ CENTRUM A ZÁLOŽŇA JÁGER

Zmenáreň Liptovský Mikuláš Centrum a záložňa Jáger sa nachádza priamo v centre mesta Liptovský Mikuláš v pešej zóne. Disponuje omnoho výhodnejšími výmennými kurzami valút ako v bankách, alebo iných zmenárňach. Vďaka Liptov Region Card nemusíte byť podnikateľ, stály klient alebo vymieňať väčšie množstvo peňazí aby ste získali výhodnejšie kurzy – V.I.P. kurzy valút. Vymenia vám drobné mince, ako aj spätne odkúpia zakúpené valuty.

Exchange Liptovský Mikuláš Center and pawnbroker Jáger is located right in the centre of Liptovský Mikuláš in the pedestrian zone. It provides much more advantageous exchange rates than those offered by banks or other exchange offices. Thanks to the Liptov Region Card, you don't have to be an entrepreneur, a regular client or exchange more money to get cheaper exchange rates - V.I.P. exchange rates. The office exchanges small coins as well as repurchases currencies.

Kantor wymiany walut Liptovský Mikuláš Centrum i lombard Jáger znajdują się w samym centrum Liptowskiego Mikulasza, w strefie dla pieszych. Posiada znacznie korzystniejsze kursy wymiany walut niż banki lub inne kantory. Dla przedsiębiorców, stałych klientów i przy wymianie większej ilości pieniędzy zaproponują jeszcze lepsze i korzystniejsze kursy - V.I.P. kurs wymiany. Wymienią drobne monety, a także odkupią zakupione waluty.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Čo je Liptov Region Card?
Regionálna zľavová karta Liptov Region Card (ďalej len LRC) je karta s čiarovým kódom a unikátnym číslom, ktorá umožňuje jej majiteľovi čerpať zľavy na produkty a atraktivity regiónu. Kartu LRC vydáva a distribuuje cez zmluvné predajné miesta OOCR REGION LIPTOV spolu so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV, alebo si ju môžete zakúpiť online.

Kto je majiteľ Liptov Region Card?
Majiteľ karty je osoba, ktorej bola vystavená LRC. Karta je neprenosná, vydaná na meno jej majiteľa. Karta sa vydáva aj deťom od 6 rokov. Čerpanie zliav a výhod LRC tretím osobám je zakázané.

Ako získať Liptov Region Card?
Kartu môžete získať v niektorom z partnerských miest ako sú ubytovacie zariadenia, informačné centrá a iné predajné miesta. Liptov Region Card si môžete zakúpiť aj online na https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card/kupit/. Miesta, kde získať kartu nájdete v brožúre na strane 110-112 alebo na webe visitliptov.sk/ liptov-region-card.

Aká je cena Liptov Region Card?
Ak sa rozhodnete ubytovať minimálne na 1 noc u niektorého z našich partnerských ubytovacích zariadení v regióne Liptov, získate kartu ZADARMO alebo za 3 €. Inak si môžete LRC zakúpiť v informačných centrách a iných predajných miestach, prípadne online za 5 €.

Ako si aktivovať Liptov Region Card?
Plastovú kartu je nutné aktivovať do 24 hodín od momentu vystavenia karty a prijatia SMS od Klastra LIPTOV. Kartu aktivujte SMS odpovedou v tvare napr. „L2" (L + príslušné číslo 1-4). Pokiaľ nepotvrdíte SMS do 24 hodín, karta nie je aktívna a nie je možné čerpať zľavy. Odoslaním SMS dávate zároveň súhlas so spracovaním svojich osobných údajov Klastru LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV (v súlade s ustanovením zákona č. 18/2018 z. z.).

Ako riešiť problémy pri aktivácii?
Ak vám nepríde SMS alebo máte iný problém, kontaktujte recepciu hotela, alebo zavolajte na našu hotline linku +421 915 888 014.

Ako dlho platí Liptov Region Card?
Platnosť LRC je neobmedzená.

Aké zľavy poskytuje Liptov Region Card?
V letnej sezóne 2022 môžete využiť 88 zliav v 7 kategóriách. Zoznam zliav nájdete v brožúre Liptov Region Card, v mobilnej aplikácii Liptov alebo online na visitliptov.sk/ liptov-region-card.

Ako funguje Liptov Region Card?
Prevádzky poskytujúce zľavu ľahko spoznáte podľa nálepky „VYUŽI ZLAVU". Preukážte sa svojou LRC a ihneď čerpajte zľavy.

Ako postupovať pri strate karty?
Pri strate karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klastru LIPTOV emailom na info@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014. Zamestnanec OOCR REGION LIPTOV vám na základe vašich údajov zašle číslo Liptov Region Card, ktorú si môžete uložiť do mobilnej aplikácie Liptov. Alebo si zakúpite novú Liptov Region Card v informačnom centre. Nová karta bude priradená k vašim údajom v systéme. Pri krádeži karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klastru LIPTOV emailom na info@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014, ktorý kartu okamžite zablokuje. Nárok na náhradu vám nevzniká. Novú LRC si môžete zakúpiť podľa platného cenníka v informačnom centre.

FAQ´S

What is Liptov Region Card?
The Liptov Region Card regional discount card ("LRC") is a card with a barcode and a unique numeric code that enables its holder to receive discounts on products and the region's attractions. The LRC is issued and distributed through the OOCR REGION LIPTOV sales points together with the Klaster LIPTOV Tourism Association. d. or you can buy the Liptov Region Card online.

Who is the Liptov Region Card holder?
The cardholder is a person to whom the LRC was issued. The card is non-transferable, issued in the name of its owner. The card shall be issued for children over 6 years. It is forbidden for any third parties to use discounts and benefits of the LRC.

How to obtain Liptov Region Card?
The card is available at the LRC contractual partners such as accommodation facilities, information centres and other sales points. The places where you can get the card are listed in the brochure on pages No. 110-112 or at our web page visitliptov.sk/ liptov-region-card. You can buy the Liptov Region Card online at https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/.

What is the price of Liptov Region Card?
If you decide to stay at least one night at one of our partner's accommodation in Liptov, get a card for FREE or for 3 €. Otherwise you can purchase LRC at information centres or other sale points or online for 5 €.

How do I activate my Liptov Region Card?
The plastic card must be activated within 24 hours of it being issued and receiving an SMS message from Klaster LIPTOV. You will activate the card by sending a response SMS message reading e.g. "L2" (L + relevant number 1-4). Unless you confirm the SMS message within 24 hours, the card will not be activated and you will not be able to receive the discounts. By sending the response SMS

Zmena vyhradená. / Subject to alterations.

message, you give Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV (under the provisions of Act No. 18/2018 Coll.) consent to the processing your personal data.

What do I do if I have problems with the card activation?
If you don't get the activation message or you have a different problem, contact the reception or call our hotline +421 915 888 014.

How long is Liptov Region Card valid?
The validity of your LRC is unlimited.

What discounts does the Liptov Region Card present?
In the summer season 2022 you can use 88 discounts in 7 categories. The discounts are listed in the Liptov region brochure, in the Liptov mobile application or online at visitliptov.sk/ liptov-region-card. Please, show your LRC and use your discounts immediately.

How does Liptov Region Card work?
Places that provide discounts easily recognized by the sticker „ENJOY DISCOUNT HERE".

Lost/theft
It is important that you immediately report the card loss to OCCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at info@visitliptov.sk or by phone: +421 915 888 014. An OOCR REGION LIPTOV employee will send you your Liptov Region Card number which you can save to the Liptov mobile application. You can also buy a new Liptov Region Card at the tourist information centre. The new card will be assigned to your existing data in the system. If your card is stolen, it is important that you immediately report the theft to OCCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at info@visitliptov.sk or by phone: +421 915 888 014. The card will be blocked immediately. There is no right to compensation. You can buy the new LRC at the tourist information centre for the price based on the valid price list.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Czym jest Liptov Region Card?
Regionalna karta rabatowa Liptov Region Card (zwana dalej LRC) to karta z kodem kreskowym i unikalnym numerem, która umożliwia właścicielowi karty korzystanie z rabatów na produkty i atrakcje dostępne w regionie. LRC jest wydawana i dystrybuowana za pośrednictwem punktów sprzedaży OOCR REGION LIPTOV wraz ze Stowarzyszeniem Turystycznym Klaster LIPTOV lub możesz ją zakupić online.

Kim jest posiadacz karty Liptov Region?
Właścicielem karty jest osoba, której wydano LRC. Karta jest niezbywalna, wydawana jest właścicielowi. Karta wydawana jest również dzieciom od 6 roku życia. Korzystanie ze zniżek i korzyści z karty LIPTOV osobom trzecim jest zabronione.

Jak otrzymać Liptov Region Card?
Kartę można otrzymać w jednym z partnerskich miejsc takich jak obiekty noclegowe, centra informacyjne i inne punkty sprzedaży. Miejsca, w których można otrzymać kartę, znajdują się w broszurze na stronach 110-112 lub na stronie internetowej visitliptov.sk/ liptov-region-card. Możesz zakupić Liptov Region Card także online na https://www.visitliptov.sk/pl/liptov-region-card/kupic/.

Ile kosztuje Liptov Region Card?
Jeśli zdecydujesz się zostać na co najmniej 1 noc w jednym z naszych partnerskich obiektów noclegowych na Liptowie, otrzymasz DARMOWĄ kartę lub za 3 €. LRC można kupić także w centrach informacyjnych i innych punktach sprzedaży lub online za 5 €.

Jak aktywować Liptov Region Card ?
Plastikowa karta należy aktywować w ciągu 24 godzin od momentu wydania karty i otrzymania SMS-a z Klastra LIPTOV. Aktywuj kartę za pomocą odpowiedzi SMS w postaci np. „L2" (L + odpowiedni numer 1-4). Jeśli nie potwierdzisz SMS-a w ciągu 24 godzin, karta jest nieaktywna i nie ma możliwości korzystania z rabatów. Wysyłając SMS wyrażasz jednocześnie zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez Klaster LIPTOV oraz OOCR REGION LIPTOV (zgodnie z przepisami ustawy nr 18/2018 Dz.U.).

Jak rozwiązać problemy z aktywacją?
Jeśli nie otrzymasz SMS-a lub masz inny problem, skontaktuj się z recepcją lub zadzwoń na naszą infolinię +421 915 888 014.

Jak długo obowiązuje Liptov Region Card?
Ważność Liptov Region Card jest nieograniczona.

Jakie rabaty oferuje Liptov Region Card?
W sezonie letnim 2022 możesz skorzystać 88 rabatów w 7 kategoriach. Listę zniżek znajdziesz w broszurze Liptov Region Card, w aplikacji mobilnej Liptov lub online na stronie visitliptov.sk/liptov-region-card.

Jak funkcjonuje Liptov Region Card?
Możesz łatwo zidentyfikować miejsca, które oferują zniżki, dzięki naklejce „SKORZYSTAJ Z ZNIŻKI ". Przedłóż swoją kartę LRC i od razu skorzystaj z rabatów.

Utrata/kradzież
W przypadku zgubienia karty należy jak najszybciej zgłosić to zdarzenie do OOCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres: info@visitliptov.sklub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014. Pracownik OOCR REGION LIPTOV wyśle Ci numer Liptov Region Card na podstawie Twoich danych, który możesz zapisać w aplikacji mobilnej Liptov, lub możesz zakupić sobie nową Liptov Region Card w centrum informacyjnym. Nowa karta zostanie przypisana do Twoich danych w systemie. W przypadku kradzieży karty konieczne jest jak najszybsze zgłoszenie tego zdarzenia do OOCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres info@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014, który natychmiast zablokuje kartę. Nie przysługuje Ci odszkodowanie. Możesz zakupić nową kartę LRC w centrum informacyjnym zgodnie z obowiązującym cennikiem.

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

Všeobecné obchodné podmienky upravujú právne vzťahy medzi združením právnických osôb Klaster LIPTOV – združenie cestovného ruchu (ďalej len **„Klaster LIPTOV"**), Oblastnou organizáciu cestovného ruchu REGION LIPTOV (ďalej len **„OOCR REGION LIPTOV"**) a majiteľom regionálnej zľavovej karty Liptov Region Card (ďalej len **„majiteľ karty"**).

1.1 Definícia produktu - regionálna zľavová karta „Liptov Region Card"
Regionálna zľavová karta Liptov Region Card (ďalej len „LRC") je karta s čiarovým kódom a unikátnym číslom, ktorá umožňuje jej majiteľovi čerpať zľavy vo výške do 50% na ponuku služieb partnerských výletných miest, atraktívit a zariadení. Prevádzkovatelia služieb výletných miest a atraktívit v ponuke LRC sú zmluvnými partnermi LRC (ďalej len „zmluvný partner"). OOCR REGION LIPTOV spolu s Klastrom LIPTOV vydáva a distribuuje kartu LRC cez zmluvné predajné miesta, alebo je možné si ju zakúpiť online na webovej stránke https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card/kupit/. Aktuálne predajné miesta nájdete na strane 110-112.

1.2 Majiteľ karty
Majiteľ karty je osoba, ktorá získala platnú LRC na autorizovanom predajnom mieste. Karta je neprenosná, vydaná na meno jej majiteľa, a jej platnosť je neobmedzená. Čerpanie zliav a výhod LRC tretím osobám je zakázané.

1.3 Brožúra k LRC
Brožúra k LRC (ďalej len „brožúra") je distribuovaná s LRC a vydávajú ju spoločne OOCR REGION LIPTOV a Klaster LIPTOV na začiatku zimnej a letnej turistickej sezóny. Získava ho bezplatne každý majiteľ, ktorý získal LRC. V brožúre s mapou sú uvedené všetky partnerské výletné miesta, atraktivity a zariadenia s krátkym popisom ponúkaných služieb, adresami, otváracími hodinami, odporúčanými tipmi a frekvenciou využitia LRC.

1.4 Predajná cena LRC
LRC je dostupná za cenu, ktorá je uvedená v aktuálne platnom cenníku a prezentovaná na predajných miestach a internetovej stránke visitliptov.sk, pohybujúca sa od 0€ do 5€ za kus.

1.5 Uzavretie zmluvy
Zmluvný vzťah („LRC - zmluva") medzi Klastrom LIPTOV a majiteľom karty vzniká zaplatením kúpnej ceny pri predaji LRC, pri získaní LRC zadarmo ak predajca karty splní podmienky ustanovené Klastrom LIPTOV.

1.6 Predajné miesta
Predajnými miestami sú vybrané, zmluvné ubytovacie zariadenia, informačné centrá v regióne Liptov a iné zariadenia, ktoré sú predajcom karty na základe zmluvného vzťahu s Klastrom LIPTOV.

1.7 Práva majiteľa karty
1.7.1 Majiteľ karty je oprávnený počas doby platnosti LRC využívať všetky zľavnené služby zmluvných partnerov LRC v rozsahu a kvalite uvedenej v brožúre. Prevádzkovateľom služieb výletných miest, atraktivít a gastronomických zariadení nie je Klaster LIPTOV ani OOCR REGION LIPTOV. Platný popis ponúkaných služieb a otváracia doba sú uvedené v brožúre alebo na webe visitliptov.sk/liptov-region-card.
1.7.2 Výletné miesto, atraktivita ako aj gastronomické zariadenia, sú oprávnené podrobiť majiteľa LRC kontrole a overiť jeho identitu. Ponúkané služby môže využívať majiteľ karty po tom, čo na vstupe predloží LRC a platný preukaz totožnosti s fotografiou. Každé použitie LRC je v danom výletnom mieste, atraktivite a zariadení registrované elektronickým čítacím zariadením alebo ručným zápisom priamo do elektronickej databázy.
1.7.3 Majiteľ karty sa pri využití služieb zmluvného partnera LRC automaticky stáva jeho klientom. Všetky nároky majiteľa karty, ktoré súvisia s poskytnutím služieb daného zmluvného partnera, predovšetkým uplatnenie nároku na náhradu škody spôsobenej zmluvným partnerom a nároky vyplývajúce z nedostatočného poskytnutia záruk, uplatňuje majiteľ karty voči danému zmluvnému Partnerovi. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV neručia za eventuálne škody spôsobené majiteľovi karty pri využívaní služieb daného zmluvného partnera. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV nie sú povinní prevádzať kontroly u zmluvných partnerov, ktoré súvisia s bezpečnosťou a kvalitou ponúkaných služieb. Preto neručia a nepreberajú žiadnu zodpovednosť za ponúkané služby zmluvných partnerov LRC a nezabezpečujú nad nimi dohľad. Právny vzťah medzi zmluvným partnerom LRC a majiteľom karty upravujú platné obchodné podmienky daného zmluvného partnera.

1.8 Povinnosti majiteľa karty
Majiteľ karty je povinný potvrdiť súhlas so spracovaním osobných údajov do 24 hodín od momentu vystavenia karty predajným miestom, t.j. do 24 hodín od momentu doručenia SMS klientovi, a to odpovedaním na SMS v príslušnom tvare. Pokiaľ klient nepotvrdí SMS do 24 hodín, LRC nie je aktívna. Majiteľ karty je pri žiadaní zľavy povinný svoju kartu preukázať. Taktiež je jeho povinnosťou ju starostlivo uschovať. Za nedbalé používanie sa považuje okolnosť, keď sa jej bez veľkého úsilia a nedovoleným spôsobom môžu zmocniť tretie osoby. Za nedbalosť sa posudzuje aj to, keď majiteľ karty postúpi kartu alebo údaje v nej uložené tretím osobám. LRC smie byť používaná len k účelom, ku ktorým je určená. Akékoľvek iné použitie karty je zakázané. Zneužitie karty oprávňuje Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV k predčasnému vypovedaniu zmluvy podľa bodu 1.10.2.

1.9 Zmeny rozsahu služieb a cien u partnerov
1.9.1 K obmedzeniu ponuky služieb a ich využitia u zmluvných partnerov LRC môže dôjsť vplyvom nepriaznivej poveternostnej situácie, v dôsledku okolností súvisiacich s ročným obdobím, alebo technickým stavom či vykonávaním údržbárskych prác. V prípade, že sa objavia závažné dôvody, ktorých následkom je obmedzenie prevádzky ponúkaných služieb, má Klaster LIPTOV so zmluvným partnerom LRC právo predčasne ukončiť spoluprácu. Majiteľ karty nemá v prípade obmedzenia alebo celkového výpadku služieb na základe vyššie uvedených dôvodov právo na žiadnu náhradu alebo zníženie ceny. Obmedzenie alebo celkový výpadok služieb oznámi Klastru LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV v čo najkratšom možnom termíne prostredníctvom e-mailu na adresu info@visitliptov.sk alebo telefonickej linke +421 915 888 014.
1.9.2 K obmedzeniu ponuky služieb a ich využívania LRC u zmluvných partnerov môže dôjsť v súlade s platnými nariadeniami ÚVZ SR pri ohrození verejného zdravia z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19. Počas trvania tohto obmedzenia majiteľ karty nemá nárok uplatňo-

vať práva majiteľa karty podľa bodu 1.7. Zmluvný partner je povinný po zrušení nariadenia ÚVZ SR, ktoré viedlo k dočasnému uzavretiu prevádzky, naďalej plniť zmluvné podmienky dohodnuté medzi partnerom a Klastrom LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV.
1.9.3 Zmena cien služieb u zmluvného partnera je vyhradená. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV nezodpovedajú za cenovú politiku zmluvných partnerov LRC a neručia za ceny ich služieb. Výška poskytnutých zliav u zmluvných partnerov LRC je nemenná počas doby platnosti LRC.
1.9.4 Majiteľ karty nemá v prípade obmedzenia alebo celkového výpadku služieb na základe vyššie uvedených dôvodov právo na žiadnu náhradu alebo zníženie ceny. Obmedzenie alebo celkový výpadok služieb oznámi Klastru LIPTOV alebo OOCR REGION LIPTOV v čo najkratšom možnom termíne prostredníctvom e-mailu na adresu info@visitliptov.sk alebo telefonickej linke +421 915 888 014.

1.10 Doba platnosti karty

1.10.1 Platnosť karty je neobmedzená. Majiteľ karty je oprávnený využívať zľavy s LRC počas doby platnosti zmluvy medzi zmluvným partnerom a Klastrom LIPTOV. Pre aktiváciu karty je potrebné, aby majiteľ karty odpovedal zaslaním SMS do 24 hodín od momentu prijatia SMS od Klastra LIPTOV. Odoslaním SMS potvrdí svoj súhlas s poskytnutím osobných údajov(tvar SMS napr. „L2").
1.10.2 OOCR REGION LIPTOV a Klaster LIPTOV sú oprávnení na základe závažných dôvodov predčasne a s okamžitou platnosťou zablokovať LRC majiteľovi karty. Dôvodom môže byť zneužitie karty jej majiteľom alebo postúpenie karty tretím osobám. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV sú v tomto prípade oprávnení kartu bez náhrady zablokovať. Majiteľ karty je povinný LRC bez odkladu vydať.

1.11 Strata / krádež

Pri strate karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klastru LIPTOV emailom na info@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014. Zamestnanec OOCR REGION LIPTOV klientovi na základe jeho údajov zašle číslo Liptov Region Card, ktorú si môže uložiť do mobilnej aplikácie Liptov. Alebo si klient zakúpi novú Liptov Region Card v informačnom centre. Nová karta bude priradená k jeho údajom v systéme. Pri krádeži karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klastru LIPTOV emailom na info@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014, ktorý kartu okamžite zablokuje. Klient nemá nárok na náhradu. Novú LRC si môže zakúpiť podľa platného cenníka v informačnom centre.

1.12 Ochrana dát

Klaster LIPTOV registruje a spracováva všetky osobné údaje majiteľa karty, ktoré získa na základe nadobudnutého zmluvného vzťahu upravujúceho podmienky požívania LRC. Majiteľ karty je pri vystavovaní LRC povinný uviesť svoje osobné údaje: meno, priezvisko, dátum narodenia, mesto a štát bydliska, emailovú adresu a telefónne číslo (ďalej len „údaje"). V prípade, že majiteľ nadobudol LRC pri ubytovaní u niektorého zmluvného ubytovateľa, je potrebné do osobného formulára uviesť aj termín pobytu. Súhlas s používaním osobných údajov na marketingové účely pre OOCR REGION LIPTOV a Klaster LIPTOV vyjadruje majiteľ karty odoslaním potvrdzujúcej SMS v tvare napr. „L2". Údaje sa ďalej vyhodnocujú aj za účelom zlepšovania ponuky LRC. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV sa zaväzuje k tomu, že pomocou zabezpečovacieho systému ochráni jemu zverené údaje pred odcudzením a prípadným zneužitím nepovolanými osobami. Klaster LIPTOV sa zaväzuje, že údaje nebude ďalej postupovať ani ich dávať k dispozícii tretím osobám. Poskytovanie údajov ďalším osobám je dovolené len s písomným súhlasom majiteľa karty. Majiteľ karty poskytuje v súlade s ustanovením zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov OOCR REGION LIPTOV a Klastru LIPTOV výslovne a dobrovoľne svoj súhlas so spracovaním svojich osobných údajov, a to v nasledovnom rozsahu: meno, priezvisko, dátum narodenia, krajina pôvodu, termín pobytu a e-mailová adresa, telefónne číslo a to za účelom ich uchovávania, zhromažďovania, zaznamenávania do elektronických foriem, prehliadania, preskupovania, kombinovania, premiestňovania, využívania, uchovávania, blokovania, likvidácie, ich cezhraničný prenos, poskytovania, sprístupňovania alebo aj ich zverejňovania, ako aj ich ďalšieho spracovania vybranými sprostredkovateľmi. Tento svoj vyššie uvedený súhlas majiteľ karty poskytuje na dobu platnosti karty LRC v zmysle týchto Všeobecných obchodných podmienok.

1.13 Miesto plnenia a miesto súdneho konania

V prípade súdnych sporov platí výhradne slovenské právo. Za miesto súdneho konania pre LRC zmluvy bol určený príslušný Okresný súd Liptovský Mikuláš. Všeobecné obchodné podmienky Liptov Region Card nájdete na webovej stránke www.visitliptov.sk v sekcii Liptov Region Card.

V Liptovskom Mikuláši, dňa 01.05.2022

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

These general terms and conditions regulate the legal relationships between the association of legal entities called Klaster LIPTOV – tourism association (hereinafter referred to as **„Klaster LIPTOV"**), the REGIONS LIPTOV regional tourism organisation (hereinafter referred to as **„OOCR REGION LIPTOV"**) and the holder of the Liptov Region Card regional discount card (hereinafter referred to as **"cardholder"**).

1.1 Product definition - "Liptov Region Card" regional discount card

The Liptov Region Card regional discount card (hereinafter referred to as "LRC") is a card with a barcode and a unique numeric code that enables its holder to receive discounts of up to 50 per cent on the services provided at partner tourist destinations, attractions and facilities. The operators of services provided at the tourist destinations and attractions listed in the LRC offer are all the LRC contractual partners (hereinafter referred to as "contractual partner"). The LRC is issued and distributed by OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV through contracted points of sale or it can buy it online at https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/. The list of the current points of sale can be found on page 110-112.

1.2 Cardholder

A cardholder is a person who has obtained a valid LRC at one of the authorized points of sale. The card is non-transferable, it is issued to the name of its holder and its validity is unlimited. Provision of the LRC discounts and benefits to third parties is prohibited.

1.3 LRC brochure

The LRC brochure (hereinafter referred to as "brochure") is distributed together with the LRC and is issued by OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV at the beginning of the winter and summer season. It is provided free of charge to each LRC holder. The brochure has a map and it includes a list of all partner tourist destinations, attractions and facilities with a short description of the services provided, contact details, opening hours, recommended tips and conditions of the LRC use.

1.4 LRC purchase price

The LRC is available at the price specified in the currently valid price list available at the points of sale and at visitliptov.sk. The price ranges from 0€ to 5€.

1.5 Conclusion of the contract

The contractual relationship (hereinafter referred to as "the LRC - contract") between Klaster LIPTOV and the cardholder is established either by the cardholder having paid the LRC purchase price upon the sale of the LRC or by obtaining the LRC free of charge under the conditions laid down by Klaster LIPTOV.

1.6 Points of sale

Points of sale are selected contracted accommodation facilities, information centres in the Liptov region and other facilities that are card vendors on the basis of a contractual relationship with Klaster LIPTOV. You can buy the Liptov Region Card online at https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/.

1.7 Cardholder rights

1.7.1 The cardholder is eligible to use discounts on services provided by the LRC contractual partners within the scope and in the quality specified in the brochure during the LRC card's validity period. Neither Klaster Liptov nor OOCR REGION LIPTOV is the operator of the services provided at tourist destinations, attractions and catering facilities. The valid description of the services provided and the opening hours can be found in the brochure or at visitliptov.sk/liptov-region-card.
1.7.2 Tourist destinations, attractions and catering facilities are entitled to verify the LRC's holder identity. The cardholder can use the offered services after presenting their LRC and valid ID card with a photograph upon entry. Each use of the LRC at the given tourist destination, attraction and catering facility is recorded by means of an electronic scanner or a manual entry to an electronic database.
1.7.3 When using the services of the LRC contractual partner, the cardholder automatically becomes their client. All the cardholder's claims related to the provision of services by the respective contractual partner, claims for damage caused by the contractual partner and claims arising from the lack of guarantees in particular, shall be lodged by the cardholder against the respective contractual partner. Neither Klaster LIPTOV nor OOCR REGION LIPTOV shall be held liable for any possible damages suffered by the cardholder while using the services provided by the respective contractual partner. Neither Klaster LIPTOV nor OOCR REGION LIPTOV shall carry out safety and quality control inspections of the services provided by their contractual partners and they therefore shall not guarantee, shall not assume any responsibility for and shall not ensure any supervision of the services provided by the LRC contractual partners. The legal relationship between the LRC contractual partner and the cardholder is governed by the valid terms and conditions of the given contractual partner.

1.8 Cardholder obligations

The cardholder shall confirm consent to processing their personal data no later than 24 hours after obtaining the card from a point of sale, i.e. within 24 hours of receiving a text message, by texting the required response. If the customer fails to confirm the text message within 24 hours, the LRC will not be activated. When applying a discount, the cardholder is obliged to present their card. They are also obliged to store the card carefully. Negligent handling is the circumstance in which a third party may take the possession of the card without much effort and in an unauthorized manner. It is also considered negligent if the cardholder provides the card or the data stored in the card to third parties. The LRC may only be used for its intended purpose. The card misuse entitles Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV to terminate the contract prematurely, as specified in point 1.10.2.

1.9 Changes in the scope of services and prices

1.9.1 Limitation on the offer and use of the services provided by the LRC contractual partners may occur due to adverse weather situation, circumstances related to seasons, technical issues or maintenance works. Where there are compelling reasons for limiting the scope of services offered, Klaster LIPTOV is entitled to prematurely terminate the cooperation with the LRC contractual partner. In case services are limitedd or terminated for the reasons set out above, the cardholder shall not be entitled for any compensation or price reduction. The cardholder shall inform Klaster LIPTOV and OCCR REGION LIPTOV about the reduction or termination of services either via e-mail to info@visitliptov.sk or by phone +421 915 888 014 within the shortest possible period of time.
1.9.2 Limitation on the offer and use of the services provided by the LRC contractual partners may occur in accordance with valid regulations imposed by the Institute of Public Health of the Slovak Republic (ÚVZ SR) in the event of public health risk due to COVID-19 outbreak. The cardholder shall not exercise rights of the cardholder stated under paragraph 1.7. throughout the duration of the regulations. When the ÚVZ SR restrictions for a temporary closure of operations are repealed, the contractual partner shall continue to remain compliant with the contractual terms agreed upon with Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV.
1.9.3 The prices for services provided by the contractual partner are subject to change. Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV shall not bear responsibility for the pricing policy of the LRC contractual partners and shall not be held liable for the prices of their services. The amount of the discounts provided by the LRC contractual partners shall remain constant throughout the LRC card validity period.
1.9.4 In case services are reduced or terminated for the reasons set out above, the cardholder shall not be entitled for any compensation or price reduction. The cardholder shall inform Klaster LIPTOV and OCCR REGION LIPTOV about the reduction or termination of services either via e-mail to info@visitliptov.sk or by phone +421 915 888 014 within the shortest possible period of time.

1.10 Card validity period

1.10.1 The card is valid indefinitely. It entitles the cardholder to receive discounts during the validity period of the agreement between the contractual partner and Klaster LIPTOV. In order to activate the card, the cardholder needs to send the required response to the SMS text message received from Klaster Liptov within 24 hours of receiving it. By sending the SMS text message, the cardholder confirms their consent to the provision of personal data (e.g. "L2" text message).
1.10.2 OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV are entitled to block the cardholder's LRC card prematurely and with immediate effect for good cause. The reason may be the misuse of the card by the cardholder or provision of the card to third parties. In such cases,

Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV are entitled to block the card without compensation. The cardholder shall return the LRC without delay.

1.11 Loss/ Theft

It is important that you immediately report the card loss to OCCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at info@visitliptov.sk or by phone: +421 915 888 014. An OOCR REGION LIPTOV employee will send the client a Liptov Region Card number which he can save to the Liptov mobile application. He can also buy a new Liptov Region Card at the tourist information centre. The new card will be assigned to its existing data in the system. If LRC is stolen, it is important that client immediately report the theft to OCCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at info@visitliptov.sk or by phone: +421 915 888 014. The card will be blocked immediately. The client is not entitled to compensation. Client can buy the new LRC at the tourist information centre for the price based on the valid price list.

1.12 Data protection

All personal data provided by the cardholder on the basis of a contractual relationship governing the terms of the LRC use are registered and processed by Klaster LIPTOV. When purchasing the LRC, the cardholder shall provide their personal data: first name, last name, date of birth, city of residence, state of residence, e-mail address and phone number (hereinafter referred to as "the data"). Where cardholder obtains the LRC card from a contracted accommodation provider, they shall include the date of the stay in the personal information form. The cardholder confirms their consent to the provision of personal data for marketing purposes of OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV by sending a confirming SMS text message, e.g. "L2" text message. The data are then evaluated also for the purpose of improving the LRC offer. Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV undertake to protect the entrusted data against theft and possible misuse by unauthorized persons using a security system. Klaster LIPTOV undertakes neither to forward nor to make the data available to third parties. Provision of the data to third parties is permitted only with the written consent of the cardholder. In accordance with the provisions of Act No. 18/2018 Coll., on Protection of Personal Data and on Amendment of Certain Laws, the cardholder provides their voluntary and explicit consent to the processing of personal data to OOCR REGION LIPTOV and Klaster Liptov to the extent of: first name, last name, date of birth, country of origin, dates of stay, phone number and for the purpose of their storing, collecting, electronic recording, browsing, regrouping, combining, transferring, using, storing, blocking, disposing, trans-border transferring, providing, making them available, publishing and their further processing by selected mediators. The cardholder provides the aforementioned consent for the period of the LRC validity and within the meaning of these General Terms and Conditions.

1.13 Place of Performance and Place of Legal Proceedings

Any legal disputes shall be resolved exclusively under Slovak law. Legal proceedings related to LRC agreements shall be held in the District Court of Liptovský Mikuláš. The Liptov Region Card general terms and conditions can be found at www.visitliptov.sk in the Liptov Region Card section.

In Liptovský Mikuláš on May 1, 2022

OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE

Ogólne Warunki Handlowe regulują stosunki prawne pomiędzy Stowarzyszeniem Osób Prawnych Klaster LIPTOV - Stowarzyszenie Turystyczne (zwane dalej **„Klaster LIPTOV"**), Regionalną Organizacją Turystyczną REGION LIPTOV (zwaną dalej **„OOCR REGION LIPTOV"**) a właścicielem regionalnej karty rabatowej Liptov Region Card (zwanym dalej **„Właściciel karty"**).

1.1 Definicja produktu – regionalna karta rabatowa „Liptov Region Card"

Regionalna karta rabatowa Liptov Region Card (zwany dalej „LRC") to karta z kodem kreskowym i unikalnym numerem, która pozwala jej właścicielowi korzystać ze zniżek do 50% na ofertę usług partnerskich miejsc wycieczkowych, atrakcji i obiektów. Podmioty świadczące usługi w miejscach wycieczkowych i atrakcjach w ofercie LRC są partnerami umownymi LRC (zwane dalej „partnerem umowy"). OOCR REGION LIPTOV wraz z Klastrem LIPTOV wydaje i dystrybuuje kartę LRC za pośrednictwem punktów sprzedaży lub możesz ją zakupić online. Aktualne punkty sprzedaży znajdują się na stronie 110-112.

1.2. Właściciel karty

Właściciel to osoba, która otrzymała ważną LRC w autoryzowanym punkcie sprzedaży. Karta jest niezbywalna, wydawana na nazwisko właściciela, a jej ważność jest nieograniczona. Korzystanie ze zniżek i korzyści LRC przez osoby trzecie jest zabronione.

1.3 Broszura do LRC

Broszurka do LRC (zwana dalej „broszurą") jest dystrybuowana wraz z LRC i wydają ją wspólnie OOCR REGION LIPTOV i Klaster LIPTOV na początku zimowego i letniego sezonu turystycznego. Otrzymuje ją bezpłatnie każdy właściciel, który otrzymał LRC. Broszura z mapą zawiera listę wszystkich partnerskich miejsc wycieczkowych, atrakcji i obiektów wraz z krótkim opisem oferowanych usług, adresami, godzinami otwarcia, zalecanymi ofertami i częstotliwością korzystania z LRC.

1.4 Ceny sprzedaży LRC

LRC jest dostępna za cenę podaną w aktualnie obowiązującym cenniku i prezentowaną w punktach sprzedaży i na stronie internetowej visitliptov.sk, od 0 € do 5 € za sztukę.

1.5. Zawarcie umowy

Stosunek umowny („LRC – umowa") pomiędzy Klastrem LIPTOV, a właścicelem karty powstaje w momencie uiszczenia ceny zakupu przy sprzedaży LRC, przy otrzymaniu LRC bezpłatnie, jeżeli sprzedawca karty spełni warunki określone przez Klaster LIPTOV.

1.6 Punkty sprzedaży

Punkty sprzedaży są to wybrane, umowne obiekty noclegowe, centra informacyjne w regionie Liptów i inne obiekty, które są sprzedawcami kart na podstawie stosunku umownego z Klastrem LIPTOV. Możesz zakupić Liptov Region Card także online na https://www.visitliptov.sk/pl/liptov-region-card/kupic/.

1.7 Prawa właściciela karty

1.7.1 Właściciel karty jest upoważniony do korzystania ze wszystkich usług rabatowych partnerów umownych LRC w zakresie i jakości zamieszczonej w broszurze. Klaster LIPTOV ani OOCR REGION LIPTOV nie są podmiotami świadczącymi miejsca wycieczkowe, atrakcje i obiekty gastronomiczne. Aktualny opis oferowanych usług i godzin otwarcia znajduje się w broszurze lub na stronie internetowej visitliptov.sk/liptov-region-card.

1.7.2 Miejsca wycieczek, atrakcje oraz punkty gastronomiczne są uprawnione do skontrolowania właściciela LRC i zweryfikować jego tożsamości. Właściciel może skorzystać z oferowanych usług po okazaniu przy wejściu LRC oraz ważnego dokumentu tożsamości ze zdjęciem. Każde użycie LRC jest rejestrowane w danym miejscu wycieczkowym, miejscu atrakcji i obiekcie za pomocą elektronicznego czytnika lub poprzez ręczne wprowadzenie bezpośrednio do elektronicznej bazy danych.

1.7.3 Właściciel karty korzystając z usług partnera umownego LRC staje się on automatycznie jego klientem. Wszelkie roszczenia właściciela karty związane ze świadczeniem usług danego partnera umownego, zwłaszcza roszczenia o naprawienie szkody wyrządzonej przez partnera umownego oraz roszczenia wynikające z niedostatecznego udzielenia gwarancji, będą dochodzone przez właściciela karty w stosunku do danego partnera umownego. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wyrządzone posiadaczowi karty podczas korzystania z usług danego partnera umownego. Klaster LIPTOV oraz OOCR REGION LIPTOV nie są zobowiązane do przeprowadzania kontroli u partnerów umownych związanych z bezpieczeństwem i jakością oferowanych usług. W związku z tym nie gwarantują i nie przyjmują żadnej odpowiedzialności za usługi oferowane przez partnerów umownych LRC oraz nie zapewniają nadzoru nad nimi. Stosunek prawny pomiędzy partnerem umownym LRC a posiadaczem karty regulują obowiązujące warunki handlowe danego partnera umownego.

1.8 Obowiązki właściciela karty

Właściciel karty jest zobowiązany do potwierdzenia zgody na przetwarzanie danych osobowych w ciągu 24 godzin od momentu wydania karty w punkcie sprzedaży tj. w ciągu 24 godzin od momentu doręczenia do klienta SMS-a, odpowiadając na SMS-a w odpowiedniej formie. Jeśli klient nie potwierdzi SMS-a w ciągu 24 godzin, LRC jest nieaktywna. Właściciel karty jest zobowiązany do przedstawienia swojej karty, gdy chce otrzymać zniżkę. Jego obowiązkiem jest także odpowiednie przechowywanie karty. Za nieostrożne korzystanie z karty jest uważana także okoliczność, gdzie mogą wejść w jej posiadanie osoby trzecie bez większego problemu i w sposób niedozwolony. Za niedbalstwo jest uważane także to, gdy właściciel przekaże kartę lub zapisane na niej dane osobom trzecim. LRC może być używana wyłącznie do celów, do których jest przeznaczona. Jakiekolwiek inne użycie karty jest zabronione. Niewłaściwe użycie karty uprawnia Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV do wcześniejszego rozwiązania umowy zgodnie z punktem 1.10.2

1.9 Zmiany zakresu usług i cen u partnerów

1.9.1 Może dojść do ograniczenia oferty usług i korzystania z nich przez partnerów umownych LRC pod wpływem niekorzystnych warunków atmosferycznych, okoliczności związanych z porą roku, stanem technicznym lub wykonywaniem prac konserwacyjnych. W przypadku zaistnienia poważnych przyczyn powodujących ograniczenie świadczenia oferowanych usług, Klaster LIPTOV ma prawo do przedterminowego zakończenia współpracy z partnerem umownym LRC. Właścicielowi karty nie przysługuje żadne odszkodowanie lub obniżenie ceny w przypadku ograniczenia lub całkowitego zaprzestania świadczenia usług z przyczyn wskazanych powyżej. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV powiadomią w najbliższym możliwym terminie za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres info@visitliptov.sk lub linii telefonicznej +421 915 888 014 o ograniczeniu lub całkowitym zaprzestaniu świadczenia usług.

1.9.2 Świadczenie usług i korzystanie z LRC u partnerów umownych może zostać ograniczone zgodnie z obowiązującymi przepisami ÚVZ SR w przypadku zagrożenia zdrowia publicznego z powodu pandemii COVID-19. W czasie obowiązywania niniejszego ograniczenia, właściciel karty nie ma prawa do stosowania uprawnień właściciela karty zgodnie z pkt 1.7. Po uchyleniu rozporządzenia Urzędu Zdrowia publicznego Republiki Słowackiej, które doprowadziło do czasowego zamknięcia obiektu, partner umowny jest zobowiązany do dalszego wypełniania warunków umownych uzgodnionych pomiędzy partnerem a Klastrem LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV.

1.9.3 Zastrzega się możliwość zmiany cen usług u partnera umownego. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV nie odpowiadają za politykę cenową partnerów umownych LRC i nie gwarantują cen ich usług. Wysokość zniżek przewidzianych u partnerów umownych LRC pozostaje niezmienna w okresie ważności LRC.

1.9.4 Właściciel karty nie jest uprawniony do żadnego odszkodowania lub obniżenia ceny w przypadku ograniczenia lub całkowitego zaprzestania świadczenia usług z przyczyn określonych powyżej. Ograniczenie lub całkowite zaprzestanie świadczenia usług zostanie zgłoszone do Klastra LIPTOV lub OOCR REGION LIPTOV najszybciej jak to możliwe pocztą elektroniczną na adres info@visitliptov.sk lub pod numerem telefonu +421 915 888 014.

1.10 Okres ważności karty

1.10.1 Ważność karty jest nieograniczona. Właściciel karty jest uprawniony do korzystania ze zniżek z LRC w okresie obowiązywania umowy pomiędzy partnerem umownym a Klastrem LIPTOV. Aby aktywować kartę konieczne jest, aby właściciel karty odpowiedział wysyłając SMS w ciągu 24 godzin od momentu otrzymania SMS-a z Klastra LIPTOV. Wysyłając SMS-a, potwierdza zgodę na podanie danych osobowych (format SMS-a np. „L2").

1.10.2 OOCR REGION LIPTOV i Klaster LIPTOV są upoważnieni do przedterminowego i natychmiastowego zablokowania LRC właściciela karty z istotnych powodów. Powodem może być niewłaściwe użycie karty przez jej właściciela lub przekazanie karty osobom trzecim. W takim przypadku klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV są uprawnieni do zablokowania karty bez odszkodowania. Właściciel zobowiązany jest do niezwłocznego wydania LRC.

1.11 Zagubienie / kradzież

W przypadku zgubienia karty należy jak najszybciej zgłosić to zdarzenie do OOCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres: info@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014. Pracownik OOCR REGION LIPTOV wyśle klientowi numer Liptov Region Card, który może zapisać w aplikacji mobilnej Liptov, lub może zakupić sobie nową Liptov Region Card w centrum informacyjnym. Nowa karta zostanie przypisana do jej danych w systemie. W przypadku kradzieży karty konieczne jest jak najszybsze zgłoszenie tego zdarzenia do OOCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres info@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014, który natychmiast zablokuje kartę. Klientowi nie przysługuje odszkodowanie. Klient może zakupić nową kartę LRC w centrum informacyjnym zgodnie z obowiązującym cennikiem.

1.12 Ochrona danych

Klaster LIPTOV rejestruje i przetwarza wszystkie dane osobowe właściciela karty, które otrzymuje na podstawie nabytego stosunku umownego regulującego warunki korzystania z LRC. Właściciel karty przy wydawaniu LRC jest zobowiązany podać swoje dane oso-

bowe: imię, nazwisko, datę urodzenia, miejscowość i państwo miejsca zamieszkania, adres e-mail oraz numer telefonu (zwane dalej „danymi"). Jeżeli właściciel nabył LRC podczas zakwaterowania u umownego kwaterodawcy, konieczne jest podanie daty pobytu w formularzu osobistym. Zgoda na wykorzystanie danych osobowych w celach marketingowych dla OOCR REGION LIPTOV i Klastra LIPTOV wyrażana jest przez właściciela karty poprzez wysłanie potwierdzającego SMS-a w postaci np. „L2". Dane są także dalej oceniane w celu ulepszenia oferty LRC. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV zobowiązują się do stosowania systemu zabezpieczeń w celu ochrony powierzonych im danych przed kradzieżą i ewentualnym nadużyciem przez osoby nieuprawnione. Klaster LIPTOV zobowiązuje się do nieprzekazywania dalej danych ani ich udostępniania osobom trzecim. Udostępnianie danych innym osobom jest dozwolone tylko za pisemną zgodą właściciela karty. Właściciel karty zgodnie z postanowieniami ustawy nr 18/2018 Dz.U. w sprawie ochrony danych osobowych oraz o zmianie niektórych przepisów wyraża wyraźną i dobrowolną zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez OOCR REGION LIPTOV i Klaster LIPTOV w następującym zakresie: imię, nazwisko, data urodzenia, kraj pochodzenia, termin pobytu i adres e-mail, numer telefonu w celu ich przechowywania, gromadzenia, utrwalania w postaci elektronicznej, przeglądania, przegrupowywania, łączenia, przenoszenia, używania, przechowywania, blokowania, likwidowania, ich transgranicznego przekazywania, świadczenia, udostępniania lub publikacji, a także ich dalszego przetwarzania przez wybranych pośredników. Właściciel karty wyraża powyższą zgodę na okres ważności karty LRC zgodnie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami Handlowymi.

1.13 Miejsce realizacji i miejsce postępowania sądowego

W przypadku sporu ma zastosowanie wyłącznie prawo słowackie. Jako miejsce postępowania sądowego dla umów LRC wyznaczono właściwy Sąd Rejonowy w Liptowskim Mikulaszu. Ogólne Warunki Handlowe Liptov Region Card można znaleźć na stronie internetowej www.visitliptov.sk w sekcji Liptov Region Card.

W Liptovskim Mikulaszu, dňa 01.05.2022 r.

Liptov Region Card ZADARMO / za 3 € / 5 €
Liptov Region Card for FREE / 3 € / 5 €

Ak sa rozhodnete ubytovať minimálne na 1 noc u niektorého z našich partnerských ubytovacích zariadení v regióne Liptov, získate kartu ZADARMO alebo za 3 €.

If you choose to stay for at least 1 night at one of our partner accommodation facilities in the Liptov region, you will receive the dicount card for FREE or for 3 €.

Jeżeli zdecydujecie się na zakwaterowanie przynajmniej na 1 noc w którymś z naszych partnerskich obiektów noclegowych, otrzymacie kartę ZADARMO alebo za 3 €.

BEŠEŇOVÁ

Apartmánový dom Kriváň	www.apartmanybesenova.sk
Apartmány Bešeňová Butterfly	www.apartmanybesenova.eu
Apartmány Dreams	www.apartmanydreams.sk
Apartmány ZARIA a VERA	www.apartmanyzaria.sk
Bešeňová - vodný park	www.besenova.com
Gazdovský dvor Bešeňová	www.gazdovskydvor.com
Green cottage Bešeňová	
Hotel FLÓRA	www.besenovaflora.sk
Hotel Summit***	www.hotelsummit.sk
Chalupa Sonja, Lúčky	www.chalupasonja.sk
KÚPELE LÚČKY, a. s., Lúčky	www.kupelelucky.sk
Kúpeľný hotel KUBO	www.hotelkubo.sk
Penzión AGROTHERMAL	www.penzionagrothermal.sk
Penzión BREJK, Liptovské Sliače	www.liptsliacetk.sk
Penzión Fontana***	www.penzionfontana.sk
Penzión Motýľ, Liptovská Teplá	www.penzionmotyl.sk
Privát Miluška 160 a 161	www.miluska.sk
River Cottage Bešeňová	www.rivercottage.webnode.sk
Ubytovanie na súkromí, Liptovská Teplá	www.prijemne.unas.cz
Vila Bobrík, Bobrovník	www.bobrik.sk

JASNÁ

Apartmán „Jasna96", Demänovská dolina	www.jasna96.sk
Apartmán pod Demänovskou horou, Demänovská dolina	www.apartmandemanovska.sk
Apartmánový dom Vila Vista, Demänovská dolina	www.vilajasna.sk
Apartmány Kongen Jasná	www.apartmanykongenjasna.sk
Bungalovy Jasná, Demänovská dolina	www.bungalovyjasnalucky.sk
Hotel FIS Jasná****, Demänovská dolina	www.fisjasna.sk
Hotel Ostredok***, Demänovská dolina	www.ostredok.sk
Hotel Tri Studničky**** Jasná, Demänovská dolina	www.tmrhotels.com
Hotel** SOREA MARMOT, Demänovská dolina	www.sorea.sk
Hotel*** SOREA SNP, Demänovská dolina	www.sorea.sk
Hotel GRAND**** Jasná	www.tmrhotels.com
Wellness hotel Reipská***	www.repiska.sk

LIPTOVSKÝ JÁN

Alexandra Wellness hotel***	www.alexandrawellne[1]sshotel.sk
Apartmánový dom Martha	www.ubytovaniemartha.sk
Avena Relax Hotel***	www.hotelavena.sk
Hotel Liptovský dvor****	www.liptovskydvor.sk
Hotel Poludnica**	
Hotel Svätojánsky kaštieľ	www.svatojanskykastiel.sk
Hotel*** SOREA Ďumbier	www.sorea.sk
Hotel*** SOREA Máj	www.sorea.sk
Hotel*** Strachanovka, Jánska koliba	www.strachanovka.sk
Penzión aapartmány Moravica***	www.moravica.sk
Penzión Sankt Johann	www.sanktjohann.sk
Sypárne	
Za Vodou	www.penzionzavodou.sk
Zrubový dom Raj	www.zrubovyraj.sk

LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Apartmán Chopok	
Apartmány ADA, Liptovský Trnovec	www.mara.sk
Apartmány ADAVY	www.privatadavy.sk
Apartmány Demänovka	www.apartmanydemanovka.sk
Apartmány Horalka	www.horalkaliptov.sk
Apartmány LAMA, Malatíny	www.apartmanylama.sk
Apartmány MINATA	www.apartmanyminata.sk
Apartmány MODOM	www.modomlm.sk/ubytovanie
Apartmány Majka, Bodice	www.apartmanymajka.sk
Apartmány SERENITY, Pribylina	www.serenitypribylina.sk
Pavčina Lehota	www.apartmanynizketatry.sk
Božena Vlčková - apartmány	
City Apartments, Stošice	
Demänová 238, Demänová	www.jasna96.sk
Demänová Rezort, Demänová	www.demanovarezort.sk
Dom Michaela	
Domček u Hánov	
GABI Penzión, Bodice	www.liptov.sk/gabi
Holiday Village Tatralandia	www.tmrhotels.com
Holidayraj, Malatíny	www.holidayraj.sk
Horský hotel Mních, Bobrovec	www.hotelmnich.sk
Hotel EUROPA	www.hoteleuropalm.sk
Hotel KLAR***	www.klar.sk
Hotel Koliba Gréta***	www.kolibagreta.sk
Chalupa Alžbetka, Važec	www.chalupa-alzbetka.sk
Chata pod Lazíkom	www.podlazikom.sk
Chata Relax Chopok	www.ubytovaniejasnachopok.sk
Chata Ski Chopok, Pavčina Lehota	www.ubytovaniejasnachopok.sk
Chata Ski Jasná, Pavčina Lehota	www.ubytovaniejasnachopok.sk
Chata u Urbanov, Ľubeľa	www.chalupaliptov.webnode.sk
Chatka Aqualandia	
Chatky Aquatherm, Liptovský Trnovec	www.mara.sk
Liptovská drevenica, Bodice	www.liptovskadrevenica.sk
Maladinovo	www.maladinovo.sk
Milanov dvor	www.milanovdvor.webnode.sk

Miracle Seasons, Demänová	www.miracleseasons.sk
Montana - apartmány a chata, Bobrovec	www.liptov.sk/montana
Penzión AJDA www.ajda.sk	
Penzión Atlas	www.penzionbonifac.sk
Penzión DRAK, Demänová	www.penziondrak.sk
Penzión Fortuna, Demänová	www.ubytovaniefortuna.sk
Penzión Mária, Bodice	www.penzionmaria.eu
Penzión pod Kriváňom	www.penzionpodkrivanom.sk
Penzión Squash	www.squashliptov.sk
Penzión Tempo Tatry***	www.penzion.tempotatry.sk
Penzión TROIKA, Pavčina Lehota	www.troika.sk
Penzión u Hološov, Smrečany	www.penziontatry.sk
Penzión Zivka, Závažná Poruba	www.zivka.sk
Privát Eden, Pavlova Ves	www.privateden.com
Privát Horička	www.horicka.sk
Privát Inka	www.privatinka.sk
Privát Ivina, Pavčina Lehota	www.ivina.sk
Privát Lienka	
Privát Ľubica, Pavčina Lehota	www.privatlubica.szm.sk
Privát MAKO, Trstené	www.privatmako.sk
Privát Monika	www.privatmonika.sk
Privát RIA, Pavlova Ves	
Privát Severka, Pavčina Lehota	www.privatseverka.sk
Privát Vila Viktoria, Demänová	www.privatviktoria.sk
Privat Voyage	
Rekreačný dom SHALOM, Smrečany	www.shalom.sk
Relax hotel Sojka***, Malatíny	www.sojka.eu
Rodinný apartmán Liptov, Bobrovec	
SkiHouseTatry	
Trimount Drevenice, Bobrovec	www.trimount.sk
Vila Rado, Smrečany	www.vilarado.sk

RUŽOMBEROK

Apartmán Alžbeta 16	
Apartmán Barbora 19	
Apartmán Olympia	
Apartmán Renata 1	
Apartmán Renata 10	
Apartmán Renata 12	
Apartmán Vavrín	
Apartmánový dom FATRAPARK 1	www.apartmanyfatrapark.sk
Apartmány Hrabovo	www.apartmanyhrabovo.com
Horvát Family Residence	www.horvatresidence.sk
Hotel Áčko	www.hotelacko.sk
Hotel Hrabovo	www.hrabovohotel.sk
Chata Brdo	www.chatabrdo.sk
Chata Bystrina	
Chata Malinô Brdo	www.malinobrdo.ruzomberok.eu
Chata u Sovičky	www.chatausovicky.sk
Koliba u dobrého pastiera	www.kolibaupastiera.sk
Motel Ranč	www.motelranc.sk
Olívia 1, Hrabovo	
Penzión Blesk	www.penzionblesk.sk
Penzión Emília	www.penzion-emilia.sk
Penzión Prameň	www.penzion-pramen.sk
Štúdio Helena 5 - Apartmány Hrabovo	www.malinobrdo.ruzomberok.eu
Apartmán U Mlynára	
Vila Helena 2, Vila Olympia č. 3	
Vila Michaela, Biely Potok	
Vila Olympia – Apartmán Olympia 13	

Predajné miesta Liptov Region Card za 5 €
Liptov Region Card sales points for 5 €

Infocentrum Liptovský Mikuláš	www.mikulas.travel
Infocentrum Ružomberok	visit.ruzomberok.sk
INTERSPORT Liptovský Mikuláš	www.intersport.sk
Kultúrne centrum Liptovský Ján	www.liptovskyjan.sk
Mestský úrad Liptovský Hrádok	www.liptovskyhradok.sk

Dôležité telefónne čísla:
Important phone numbers:

Tiesňová linka Emergency hotline / Numer alarmowy	112 NONSTOP
Rýchla zdravotná služba Ambulance Service / Pogotowie ratunkowe	155 NONSTOP
Horská záchranná služba (HZS) Mountain Rescue Service / Górskie Pogotowie Ratunkowe	18 300 NONSTOP
HZS Nízke Tatry – Jasná	+421 445 591 678
HZS Veľká Fatra	+421 484 199 724
HZS Tatry – Žiarska dolina	+421 445 586 218
Vrtuľníková záchranná zdravotná služba Helicopter Emergency Medical Service / Lotnicze Pogotowie Ratunkowe	18 155 alebo 112
Infocentrum Liptovský Mikuláš	+421 948 625 669
Infocentrum Ružomberok	+421 444 321 096
Infocentrum Liptovský Ján	+421 903 227 221
Infocentrum Jasná Nízke Tatry	+421 907 886 644
Infocentrum Ružomberok – Malinô Brdo	+421 918 640 640
Infocentrum Vodný park Tatralandia	+421 915 834 644
Infocentrum Vodný park Bešeňová	+421 917 998 844
Aqua Vital Park Kúpele Lúčky	+421 444 375 566
LIPTOV REGION CARD Hotline	+421 915 888 014

Ponuka ubytovania na Liptove
Accommodation offer in the Liptov Region

Hľadáte ubytovanie na Liptove?
Pozrite si náš web.
Looking for a place to stay in the Liptov Region? Check our website.

visitliptov.sk

Zadajte miesto alebo názov
Please enter a place or name

Príchod
Check-in
04.07.2022

Odchod
Check-out
11.07.2022

Hľadať ubytovanie
Search

Vydáva / Issued by / Publikuje: Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV v spolupráci so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV, Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš s finančnou podporou Krajskej organizácie cestovného ruchu – Žilinský turistický kraj s Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky.

Realizuje / Implemented by / Wdraża: Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV v spolupráci so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV a s podporou ich členov.

Členovia Klastra LIPTOV / Members of Klaster LIPTOV / Członkowie Klastra LIPTOV: Liptovský Mikuláš, Ružomberok, Bešeňová, Bobrovec, Bobrovník, Jamník, Likavka, Liptovské Sliače, Liptovská Teplá, Ľubeľa, Malatíny, Pavlova Ves, Prosiek, Partizánska Ľupča, Smrečany, Štiavnička, Trstené, Závažná Poruba, Važec, Tatralandia, Vodný park Bešeňová, Jasná, Kúpele Lúčky, Marina Liptov, Sojka resort Malatíny, Koliba Gréta, Demänová rezort, Chata Magurka, Horský hotel Mních. Pridružení členovia / Associate members / Członkowie stowarzyszeni: Hotelová akadémia, Cech združení cestovného ruchu v Liptove.

Členovia OOCR REGION LIPTOV / Members of OOCR REGION LIPTOV / Członkowie OOCR REGION LIPTOV: Liptovský Mikuláš, Ružomberok, Liptovský Hrádok, Bešeňová, Demänovská Dolina, Lúčky, Liptovský Ján, Liptovský Trnovec, Liptovská Osada, Pavčina Lehota, Klaster LIPTOV, Tatry Moutain Resorts, a.s. (Jasná, Tatralandia), Liptovské múzeum v Ružomberku, EUROCOM Investment, s.r.o. (Vodný park Bešeňová), Kúpele Lúčky, a.s., DEMS, s.r.o. (Strachanovka), YVEX, s.r.o. (Gothal), Maladinovo, s.r.o., Skipark RK, s.r.o. (Malinô Brdo), DAMIAN JASNA, s.r.o.

Zdroje fotografií / Source of pictures / Źródła zdjęć: Klaster LIPTOV, OOCR REGION LIPTOV a ich členovia a partneri projektu.

Autorské práva: Kompletné písomné dielo je predmetom autorského práva Klastra LIPTOV a nie je povolené jeho voľné šírenie bez jeho súhlasu. / Copyright: The complete written work is the subject of copyright of the Klaster LIPTOV and its free distribution without its consent is not allowed. / Prawo autorskie: Cała praca pisemna jest przedmiotem praw autorskich Klastra LIPTOV i jej bezpłatna dystrybucja bez jej zgody jest zabroniona.

Stav k 01.05.2022, zmeny vyhradené. Vydavateľ nezodpovedá za zmeny cien a prípadné škody spôsobené nesprávne uvedenými údajmi poskytovateľov služieb. / Status to 01.05.2022, any changes reserved. Publisher is not responsible for any changes of prices or any damaged caused by incorrect data given by services providers. / Stan na 01.05.2022, zmiany zastrzeżone. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za zmiany ceni ewentualne straty spowodowane przez niewłaściwe informacje podane przez świadczących usługi.

Poznámky / Notes:

REGIONÁLNE VÝROBKY Z LIPTOVA #TrebaZazit

REGIONAL PRODUCTS FROM LIPTOV

Produkt Liptova

POTRAVINY A REMESELNÉ PRODUKTY VYRÁBANÉ S LÁSKOU A TRADÍCIOU V REGIÓNE LIPTOV

TRY LOCAL FOOD AND BUY CRAFT PRODUCTS MADE WITH LOVE AND TRADITION IN THE LIPTOV REGION

Bylinkové čaje a mydlá, medy a medovníky, mliečne produkty, Liptovské droby, ľudové kroje, tkané prestieradlá a koberce.
Herbal teas and soaps, honey and gingercake, dairy products, Liptovské droby, folk dresses, woven tablecloths and carpets.

vyberte si ten svoj kúsok Liptova na / choose your piece of Liptov on

produktliptova.sk

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND REGIONAL DEVELOPMENT OF THE SLOVAK REPUBLIC

TRAVEL TO SLOVAKIA GOOD IDEA
www.slovakia.travel

LIPTOV SLOVAKIA